2.4.1.40. MUḤAMMAD B. YAḤYÀ B. MUZĀḤIM AL-ANṢĀRĪ AL-JAZRAŶĪ AṬ-ṬULAYṬULĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

(TOLEDO)

Bibliografía:

- AD-DĀNĪ: Taysīr: palabras del editor, p. waw: "autor del Kitāb an-nahiŷ fī l-qirāʾāt
- IBN JAYR: Fihrist. p. 41; 28.
- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 ©
- _____: ídem: II, pp. 277 - 278, n 3530: biografía propia

OBRA:

RIWĀYĀT:

TRANSMISIÓN DEL Kitāb at-taljīs li uṣūl qirāʾa Nāfiʿ y del Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ

ad-DĀNĪ

ABŪ ʿABD ALLĀH MUḤAMMAD B. YAḤYÀ
(el biografiado)

Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. Jalaf b. ʿAyšūn al-Muqriʾ

IBN JAYR
(Abū Bakr Muḥammad b. Jayr b. ʿUmar b. Jalīfa al-Išbīlī)

PROFESORES:

Aḥmad b. Sa'īd b. Nafīs
ABŪ 'AMR AD-DĀNĪ
Abū Bakr al-Maḥraz.

En su viaje a Egipto estudió con al-Qaḍā'ī y su ṭabaqa.

ALUMNOS:

Aḥmad b. Muḥammad b. Ḥarb al-Mawṣilī
y Abū l-Ḥasan al-'Abbāsī

FECHA DE MUERTE: Murió a principios del año 502 H./Agosto de 1108 d.J.C.

2.4.1.41. MUFARRAŶ, fatà de Iqbāl ad-Dawla (47),
ABŪ D-DUWĀD

(DENIA)

Bibliografía:

- AL-WARRĀQ AL-MAWṢILĪ: manuscrito de la BRITISH LIBRARY, or. 3067 II parte, f. 39 rº

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504 (c)
- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 226, nº 586: Pm. 484: manuscrito del Taysīr - consta como transmisor
- LEVI DELLA VIDA: Secondo Elenco dei manoscritti arabi islamici della Biblioteca Vaticana: Città del Vaticano 1965: p. 8, se refiere a él como discípulo de AD-DĀNĪ, basándose en:
  - IBN AL ABBĀR: Takmila: p. 398, nº 1145
  - AD DAHABĪ: Tadkirat al-ḥuffāẓ: III, 299$_9$

Lexikon: biografía propia: neg.

---

(47) Se trata de ʿAlī b. Muŷāhid al-ʿĀmirī, o sea, hijo mayor y sucesor del rey de la Taifa de Denia. Se crió fuera de al-Andalus, lejos de su padre, ya que él, su madre y otros familiares de MUŶĀHID habían sido capturados a raíz de la derrota de su padre - tras una batalla naval. Véase sobre todo: SARNELLI CERQUA, Clelia: Muŷāhid al-ʿĀmirī, El Cairo 1957, especialmente las pp. 253 - 263.

Sobre este personaje y la conexión centroeuropea del Reino de Taifa de Denia hemos preparado unas sugestivas notas.

RIWĀYA:

CADENA DE TRANSMISIÓN que consta en el Manuscrito de la British Library, or. 3067, IIª parte:

AD-DĀNĪ

|

MUFARRAŶ fatà de Iqbāl ad-Dawla

|

Abū ʿAlī al-Ḥasan b. Jalaf b. ʿAbd Allāh al-Muqriʾ al-Qayrāwānī (48)

|

Abū Bakr Yaḥyà b. Saʿdūn b. Tammām al-Azdī al-Qurṭubī (49)

|

Abū Muʿālim Muḥammad b. Abī l-Faraŷ b. Maʿālī b. Barkah al-Mawṣilī (50)

|

Abū Aḥmad ʿAbd aṣ-Ṣamad b. Aḥmad b. ʿAbd al-Qādir b. Abī l-Ŷayš al-Bagdādī (52)

|

Muḥammad b. ʿAlī b. Abī l-Qāsim b. Ibn al Warrāq al-Mawṣilī (53)

---

(48) IBN AL-ŶAZARĪ: LEXIKON: I, p. 211, nº 970: al-Ḥasan b. Jalaf b. ʿAbd Allāh b. Ballīma, Abū ʿAlī al-Hawazi al-Malīlī al-Qayrāwānī, residente en Alejandría; 427 o 428 H. -- 514 H./1035-7 -- 1120-1 d.J.C.

(49) Lexikon: p. 372, nº 3844: Yaḥyà b. Saʿdūn b. Tammām Ḍiyāʾ ad-Dīn, Abū Bakr al-Azdī al-Qurṭubī, nació en Córdoba en 436 H./1093-4 d.J.C. y murió en Mawṣil en 567 H./1171-2 d.J.C.

(50) Lexikon: p. 228, nº 3360: Muḥammad b. Abī l-Faraŷ b. Maʿālī, al-Fajr al-Mawṣilī; 539 H. -- 621 H./1144-5 -- 1224-5 d.J.C.

(51) Lexikon: pp. 387 - 388, nº 1653; murió en el año 676 H./1277-8 d.J.C.

(52) Lexikon: pp. 206 - 207, nº 3272; ca. 640 H. - 727 H./1242-3 -- 1326-7 d.J.C.

2.4.1.42. YAḤYÁ B. IBRĀHĪM B. ABĪ ZAYD, IBN AL-BAYYĀZ AL-LAWĀTĪ (53) AL-MURSĪ, ABŪ L-ḤASAN (MURCIA)

MANUSCRITOS:

- ABŪ MUḤAMMAD ʿABD AL-ḤAQQ AL-CAPNĀṬĪ: manuscrito ar. 1733 de la Biblioteca de EL ESCORIAL, ff. 37 a - 37 b * (54)
- Manuscrito Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, Véase cap. 2.4.0., sobre todo el cuadro grande (2.4.0.3.)

Bibliografía:

- AD-DĀNĪ: Kitāb at-taysīr fī-l-qirāʾāt as-sabʿ: palabras del editor, página waw: "autor del Kitāb an-nabad"
- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: pp. 670 - 671, nº 1478 **
- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer: I, p. 504
- _____: ídem. II, p. 364, nº 3818 (biografía propia) ***
- _____: ídem: II, pp. 121 - 122, nº 2939 (c) como profesor de Muḥammad b. al-Ḥasan b. Muḥammad b. Saʿīd al-Muqriʾ al-Lugawī an-Naḥwī al-Adīb al-Magribī al-Andalusī ad-Dānī
- _____: ídem: II, p. 146, nº 3035 (c) como profesor de Muḥammad b. Saʿīd, Abū ʿAbd Allāh ad-Dānī
- AL-QIFṬĪ: Inbāḥ ar-ruwāt: III, pp. 105 - 106, nº 622 (c) como profesor de Muḥammad b. al-Ḥasan b. Gulām al-Fars

---

(53) Más tarde supimos, por el Dr. José María FÓRNEAS BESTEIROS, que este manuscrito ya se ha editado en el año 1980 en Beirut, por M. Abū l-Ayfān (Zaytuniya) y M. az-Zahī (Sorbona) y pudimos comprobar dicha edición

Biografías:

* ms. 1733 de la Biblioteca de EL ESCORIAL:
ff. 37 a - 37 b

Aš-šayj al-ŷalīl al-muqriʾ Abū l-Ḥusayn Yaḥyà b. Ibrāhīm b. Abī Zayd al-Mursī.

Leyó el Corán en al-Andalus del muqriʾ ABŪ ʿAMR ʿUTMĀN B. SAʿĪD, de ABŪ ʿUMAR AṬ-ṬALAMANKĪ, de MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB, y escribió de un grupo /de sabios/. Luego viajó, llegó a Egipto y allí escribió. En Qayrawan /hizo lo mismo/ de un grupo de nuestros aṣḥab /de ʿABD AL-ḤAQQ AL-GARNĀṬĪ/, de ʿAbd Allāh Muḥammad b. Sufyān y otros. Su viaje /tuvo lugar/ el año 421 H./1030 d.J.C. y en este año oyó el Talqīn (تلقين) en Egipto, de su autor el cadí Abū Muḥammad ʿAbd al-Wahhāb. En este /mismo/ año murió ʿAbd al-Wahhāb. Era - Dios se apiade de él - un šayj erudito, hasta que su mente se confundió al final de su vida y se refirió a una riwāya que no era la suya - Dios se apiade de él y le perdone -. Me ha llegado una iŷāza de su puño y letra, en la que se me ha notificado toda su riwāya, y toda la Risāla de Ibn Abī Zayd, sobre la que me ha hablado Walīd b. Abī Zayd, y las obras de ABŪ ʿAMR ʿUTMĀN B. SAʿĪD AL-MUQRIʾ. De esta obra y del كتاب التلقين me ha dado noticia: el cadí Abū Muḥammad ʿAbd al-Wahhāb b. ʿAlī b. Naṣr al-Bagdādī.

* * (aṣ-Ṣila:)

Yaḥyà b. Ibrāhīm b. Abī Zayd al-Lawwatī al-Muqriʾ, conocido como Ibn al-Bayyān /sic!/, de Murcia; llevaba por kunya: Abū l-Ḥusayn.

/Profesores:/
Transmitió de ABŪ MUḤAMMAD MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB, de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ, y de otros.
Viajó a Oriente, realizó su peregrinación y encontró a ʿAbd al-Wahhāb al-Qāḍī en Egipto. Del mismo estudió el كتاب التلخيص /habiéndolo éste estudiado de su autor/.

Enseñó a la gente a leer el Corán, floreció y llegó a ser muy anciano. Un grupo de nuestros šuyūj nos ha dado noticia de él. Oí que algunos de ellos le menguaron /mérito/ y le tacharon de mentiroso, ya que había pretendido una riwāya de personas a las que no había encontrado, ni le habían expedido iŷāza. - Parece que aquello /tuvo lugar/ en la época de su confusión - Dios lo sabe - porque se confundió al final de su vida.

Leí de puño y letra del cadí Muḥammad b. ʿAbd al-ʿAzīz, nuestro šayj: "Abū l-Ḥasan al-Muqriʾ - Dios se apiade de él - murió en Murcia, el sábado después de la oración de la media tarde, el año 496 H./17 de Octubre de 1102 d.J.C. Su nacimiento /había tenido lugar/ el año 406 H./1015-6 d.J.C.

*** (Lexikon:)

/Profesores:/

ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ,

ʿAbd ar-Raḥmān al-Jazrayī,

ABŪ ʿUMAR AṬ-ṬALAMANKĪ

MAKKĪ B. ABĪ ṬĀLIB

ʿAbd al-Ŷabbār aṭ-Ṭarsūsī, en Egipto.

/Alumnos:/

Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Aḥmad b. al-Bāḏaš

Muḥammad b. al-Ḥasan Gulām al-Furs

ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Tābit

Sulaymān b. Yaḥyà

ʿĪsà b. Ḥazm al-Gāfiqī.

Oyó el كتاب التلخيص de su autor, el cadí ʿAbd al-Wahhāb, y presidió la enseñanza del Coran.

Murió en Murcia, en el año 496 H./1102-3 d.J.C., cuando tenía noventa años.

==========

2.4.2. ALUMNOS DE ALUMNOS DE AD-DĀNĪ (3ª Generación)

2.4.2.1. IBRĀHĪM B. AGLAB AL-GĀFIQĪ, ABŪ ISḤĀQ

2.4.2.2. AḤMAD B. JALAF B. ʿAYŠŪN B. JAYYĀR B. SAʿĪD AL ŶUDĀMĪ AL-IŠBILĪ, IBN AN-NAḤḤĀS, ABŪ L ʿABBĀS

2.4.2.3. ŶAʿFAR B. YAḤYÀ B. GITTĀL, ABŪ L-ḤAKAM AD-DĀNĪ

2.4.2.4. AL-ḤASAN B. JALAF B. ʿABD ALLĀH B. BALLĪMA AL-HAWWĀZĪ AL-MALĪLĪ AL-QAYRAWĀNĪ, ABŪ ʿALĪ

2.4.2.5. AL-JIḌR B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. SAʿĪD B. ʿALĪ B. YABQĪ B. GĀZ B. IBRĀHĪM AL-QAYSĪ AL-MUQRĪ, ABŪ ʿAMR

2.4.2.6. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ʿABD AL-MĀLIK B. ŠĀFIʿ AL-ANDALUSĪ AL-MARRĪ, ABŪ L-ḤASAN

2.4.2.7. ʿABD AR-RAḤMĀN B. MUḤAMMAD AL-JAZRAŶĪ, conocido como IBN WAŶH AL-FARAS, ABŪ L-QĀSIM

2.4.2.8. ʿABD ALLĀH B. MUḤAMMAD B. YAḤYÀ B. FARAŶ AL-ʿABDARĪ AZ-ZUHRĪ, ABŪ MUḤAMMAD

2.4.2.9. ʿĪSÀ B. ḤAZM B. ʿABD ALLĀH B. ALYĀS AL-GĀFIQĪ AL-ANDALUSĪ, ABŪ L-AṢBAG

2.4.2.10. ʿALĪ B. AḤMAD B. JALAF AL-BĀḌAŠ AL-ANṢĀRĪ AL-GARNĀṬĪ, ABŪ L-ḤASAN

2.4.2.11. ʿALĪ B. ʿABD ALLĀH B. ṮĀBIT AL-ANṢĀRĪ AL-JAZRAŶĪ AL-UBADĪ AS-SĀMIṬĪ, ABŪ L-ḤASAN

2.4.2.12. ʿALĪ B. MUḤAMMAD AṬ-ṬUYŪBĪ

2.4.2.13. ʿALĪ B. MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. ḤUḌAYL AL-BALANSĪ, ABŪ L-ḤASAN

2.4.2.14. ABŪ L-QĀSIM B. MUDĪR

2.4.2.15. MUḤAMMAD B. AḤMAD AL-ḤAMZĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.16. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL-MĀLIK B. MŪSA B. ABĪ ḤAMZA

2.4.2.17. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MUṬARRIF AL-BAKRĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.18. MUḤAMMAD B. BAŠA B. AḤMAD B. ARḌUMĀN AZ-ZUHRĪ AL-MUQRIʾ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.19. MUḤAMMAD B. ḤABĪB B. ʿUBAYD ALLĀH B. MASʿŪD AL-UMAWĪ, ABŪ ʿĀMIR

2.4.2.20. MUḤAMMAD B. AL-ḤASAN B. MUḤAMMAD B. SAʿĪD AL-MUQRIʾ AL-LUGAWĪ AN-NAḤWĪ AL-ADĪB AL-MAGRIBĪ AL-ANDALUSĪ AD-DĀNĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH, IBN GULĀM AL-FURS

2.4.2.21. MUḤAMMAD B. SAʿĪD AD-DĀNĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.22. MUḤAMMAD B. SULAYMĀN B. MARWĀN B. YAḤYÀ AL-QAYSĪ AL-BUNTĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.23. MUḤAMMAD B. SULAYMĀN B. YAḤYÀ AL-QAYSĪ AL-MUQRIʾ AL-MIKNĀSĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.24. MUḤAMMAD B. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. AḤMAD B. MUḤAMMAD B. ZUGAYBA AL-KILĀBĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.25. MUḤAMMAD B. ʿABD AL ʿAZĪZ B. ABĪ L-JAYR B. ʿALĪ AL-ANṢĀRĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.26. MUḤAMMAD B. ʿABD ALLĀH AN-NAWWĀLIŠĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.27. MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. AḤMAD AT-TUÝIBĪ AN-NAWWĀLIŠĪ AL-GARNĀṬĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.28. MUḤAMMAD B. YŪSUF B. ʿABD ALLĀH AL-ANDALUSĪ AL-LAWŠĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.29. MĀLIK B. YAḤYÀ B. WAHAYB B. AḤMAD B. ʿĀMIR B. AMĪN B. SAʿD AL-AZDĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.2.30. YAḤYÀ B. JALAF B. NAFĪS AL GARNĀṬĪ, AL-JALLŪF, ABŪ BAKR

2.4.2.31. YŪNUS B. ʿĪSÀ B. JALAF AL-ANṢĀRĪ, ABŪ L-WALĪD

2.4.2.1. IBRĀHĪM B. AGLAB AL-GĀFIQĪ, ABŪ ISḤĀQ

MANUSCRITO:

- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 225, nº 583: Spr. 378ª: riwāya de una copia del Kitāb at-taysīr fī l qirā'āt as-sab' (1): recibió transmisión del šayj imām ḥafiz Abu l-Ḥasan 'Alī, conocido por IBN AL-HARŠ * 2.4.1.25. * (2), y lo transmitió, a su vez, al imām 'ālim Abū l-Ŷuyyūš Asākir b. Ismā'īl b. Naṣr al-Muqri'.

IBN JAYR: Fihrist: no; Lexikon: no.

No tenemos su biografía.

2.4.2.2. AḤMAD B. JALAF B. 'AYŠŪN B. JAYYĀR B. SA'ĪD, AL-ŶUḎĀMĪ AL-IŠBĪLĪ, IBN AN-NAḤḤĀS, ABŪ L-'ABBĀS (SEVILLA)

MANUSCRITO:

- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 223, nº 579: We. 104: una riwāya del Kitāb at-taysīr fī l qirā'āt as-sab' (3): recibió transmisión de ABŪ 'ABD ALLĀH MUḤAMMAD B. NAŶD AL-MUQRI' AL-'ABDARĪ * 2.4.1.39.*

Bibliografía:

- IBN AL-ABBĀR: Kitāb at-takmila (ed. Bel + Cheneb): pp. 47 - 48, nº 106
- AL-MARRĀKUŠĪ: ad-Dayl wa t-takmila (ed. M. b. Sarifa): pp. 107-109, nº 141: Aḥmad b. Jalaf b. 'Ayšūn, Ibn Sa'īd al-Ŷuḍāmī (išbīlī), Abū l-'Abbās b. an-Naḥḥās
- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 52, nº 222: Aḥmad b. Jalaf b. 'Ayšūn /sic!/ b. Jayyār, Abū l- Abbās al-Ŷuḍāmī al-Išbīlī, Ibn an-Naḥḥās
- _____: op. cit.: II, p. 224 - 225, nº 3344 © como alumno de MUḤAMMAD B. 'ĪSÀ B. FARAŶ, ABŪ 'ABD ALLĀH AT-TUŶĪBĪ AL-MĀGĀMĪ AT-ṬULAYṬULĪ * 2.4.1.36. *

---

(1) Esta riwāya se exone más detalladamente en el apartado 3.1.4.4. del presente estudio.

(2) El código intercalado en los dos asteriscos hacen ver que el nombre que se antepone es el *enlace* del personaje biografiado con AD-DĀNĪ, se puede localizar en este estudio por medio de este mismo código.

(3) Esta riwāya se expone más detalladamente en el apartado 3.1.4.3.

Obra: Escribió una obra sobre las aleyas abrogantes y abrogadas:

Biografía:

Profesores:

Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Šurayḥ

Abū l-Ḥasan al-ʿAbasī

Abū ʿAbd Allāh as-Saraqusṭī

MUḤAMMAD B. YAḤYÀ AL-ʿABDARĪ.

Alumnos:

Abū Ŷaʿfar b. al-Bāḏaš

Abū l- Aṣbag ʿAbd al-ʿAzīz b. aṭ-Ṭaḥḥān

ʿUbayd Allāh b. Muḥammad al-Ḥayyānī

Naŷba b. Yaḥyà

Abū Bakr b. Ḥusayn

Fecha de muerte: Raŷab del año 531 H./Marzo-Abril 1137 d.J.C.

2.4.2.3. ŶAʿFAR B. YAḤYÀ B. GATTĀL, ABŪ L ḤAKAM AD-DĀNĪ (DENIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 199, nº 916:

Biografía:

Imām kāmil, adīb. Leyó de ABŪ DĀWŪD * 2.4.1.14. *. De él transmitió la lectura coránica: Ibn Hudayl(4). Murió el año 539 H./1144-5 d.J.C., habiendo sido encarcelado por el poder. /Fin de la biografía./

---

(4) Este personaje también ha sido alumno de ABŪ DĀWŪD, por lo tanto consta en dos niveles (ṭabaqatayn): en la de los alumnos de tercera y de cuarta generación. Véase apartado 2.4.2.13. del presente estudio.

2.4.2.4. AL-ḤASAN B. JALAF B. ʿABD ALLĀH B. BALLĪMA, ABŪ ʿALĪ AL-ḤAWWĀZĪ AL MALĪLĪ AL QAYRAWĀNĪ (ALEJANDRIA)

MANUSCRITOS:

- British Library or. 3067, f. 39 rº ⓒ como alumno de MUFARRAŶ, fatà de Iqbāl ad-Dawla * 2.4.1.41. * y como profesor de Abū Bakr Yaḥyà b. Saʿdūn b. Tammām al-Azdī al-Qurṭubī (5)

- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 226, nº 586: ms. Pm. 484, en una riwāya para el Kitāb at-taysīr fī l-qirāʾāt as-sabʿ: recibió transmisión de ABŪ DĀWŪD MUFARRAŶ, mawlà de Iqbāl ad-Dawla b. Muŷāhid * 2.4.1.41. *. Él lo transmitió al šayj al-imām al-ʿālim Abū Bakr b. Saʿdūn b. Tammām b. Muhammad al-Azdī al-Qurṭubī (éste último estaba vivo en el año 565 H./1169-70 d.J.C., porque en este año recibió la transmisión) (6).

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 211, nº 970: al-Ḥasan b. Jalaf b. ʿAbd Allāh b. Ballīma, Abū ʿAlī al-Hawwāzī al-Malīlī al-Qayrawānī *

IBN JAYR: Fihrist: neg.

Biografía:

* /Expone el nombre completo, y deletrea Ballīma/: residente en Alejandría, es el autor del Kitāb taljīṣ al-ʿibārāt bi-laṭīf al-išārāt (7). La leí /se entiende: IBN AL-ŶAZARĪ leyó esta obra/ y la memoricé, oyéndola de boca del ustād IBN AL-LABBĀN (8) y he mencionado el enlace entre él y la Šāṭibiyya (9) en el Kitāb al-fawāʾid al-maŷmūʿa.

Nació el año 427 o 428 H./1035-7 d.J.C. Se interesó por las lecturas coránicas, y leyó en Qayrawān de Abū Bakr al-Qaṣ/a/rī - imam de la mezquita mayor de Qayrawān, de al-Ḥasan b. ʿAlī al-Ŷalūlī, de ʿAbd al-Ḥaqq al-Ŷullād,

---

(5) Esta riwāya se expone de forma más detallada en la página -A- 64 del presente estudio.
(6) Se trata de la misma riwāya que la anterior, pero más breve: faltan los dos ultimos eslabones.
(7) De la transmisión de esta obra se trata en el cap. 3.4.0.
(8) Este personaje se puede encontrar en el cuadro grande y, en general, en el cap. 2.4.0.
(9) Véase página -Tay- 142.

de Abū l-ʿAliya al-Bundulī, de ʿUtmān b. Billāl az-Zāhid, de ʿAbd al-Mālik b. Dawūd al-Qasṭallānī, de Aḥmad al-Ḥayarī, de ʿUmar b. Abī l-Jayr al-Jarrāz, de Muḥammad b. Abī l-Ḥasan aṣ-Ṣiqillī - conocido por Ibn bint al-ʿArūq, de ʿAbd al-Mayîd b. ʿAbd al-Qawī, de Abū Isḥāq b. al-Aŷamī, de ʿUmar b. Abī l-Jayr - ṣāḥib de ʿAlī b. Gālib - ṣāḥib de ABŪ Ṭ-ṬAYYIB B. GALBŪN (10).

Luego viajó /a Oriente/ y en La Meca leyó de Abū Muʿaŝir aṭ-Ṭabarī; en Egipto de Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī al-Qazwīnī, de Aḥmad b. Nafīs - con la riwāya de WARŠ (11), vía al-Azraq, y la riwāya de AD-DŪRĪ (12), de (ʿan) al-Yazīdī, y de ʿAbd al-Bāqī b. Fāris.

De él leyeron: Abū l-ʿAbbas Aḥmad b. al-Haṭīʾa, de ʿAbd ar-Raḥmān b. Jalaf b. ʿAṭiya, Abū l-Ḥasan b. ʿAzīma, Yahyà b. Saʿdūn al-Qurṭubī.

Murió en Alejandría el 13 de Raŷab del año 514 H./ 8 de Octubre de 1120 d.J.C.

---

(10) Véase apartado 2.2.21. del presente estudio.

(11) Para la riwāya de este personaje hasta AD-DĀNĪ, cf. página -Tay- 29, palabras de AD-DĀNĪ como presentación de este personaje: página -Tay- 11.

(12) Para la riwāya de este personaje hasta AD-DĀNĪ, cf. página -Tay- 35. palabras de AD-DĀNĪ como presentación de este personaje

2.4.2.5. AL-JIḌR B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. SAʿĪD B. ALĪ B. YABQĪ B. GĀZ B. IBRĀHĪM AL-QAYSĪ AL-MUQRIʾ ABŪ ʿAMR

(ALMERIA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 181, nº 414
IBN AL-ʾYAZARĪ: Lexikon: neg.

La noticia que da IBN BAŠKUWĀL es brevísima: Enuncia el nombre, menciona su procedencia. Además notifica que fue alumno de ABŪ DĀWŪD AL-MUQRIʾ * 2.4.1.14. *, y las fechas de nacimiento y de muerte, respectivamente: 473 H. -- 540 H.|1080-1 -- 1145-6 d.J.C.

2.4.2.6. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ʿABD AL-MĀLIK B. ŠĀFIʿ, ABŪ L-ḤASAN AL-ANDALUSĪ AL-MARRĪ

(ALMERIA)

Bibliografía:

- SELLHEIM, R.: Materialien zur arabischen Literaturgeschichte: p. 23, nº 12: ms. or. oct. 3629 (13)
- IBN AL-ʾYAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 394
- _____: op. cit.: II, pp. 2 - 3, nº 2536: ⓒ como alumno de GĀLIB B. ʿABD ALLĀH AL-QAYSĪ AL-QUṬAYNĪ AL-MUQRIʾ, ABŪ TAMMĀM * 2.4.1.29. *

Biografía:

Muqriʾ experimentado, muʾawwid. Estudió las lecturas coránicas de Abū Muʾāhid ʿAbd Allāh b. Sahl y de AḤMAD B. AL-IMĀM ABĪ ʿAMR AD-DĀNĪ * 2.4.1.6. *. Con él leyeron Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. al-Ḥasan b. Gulām al-Furs, Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. al-Aṣqar ad-Dānī, Ibrāhīm b. Aḥmad b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Garnāṭī,

---

(13) Véase apartado 3.1.4.2. del presente estudio.

Fatḥ b. Muḥammad b. Fatḥ al-Išbīlī, Aḥmad b. Hišam al-Hazamī y ʿAlī b. ʿAbd Allah b. Jalaf b. an-Naʿma.
IBN BAŠKUWĀL dijo: "Era un šayj bondadoso, muŷawwid, de voz excelente para el Corán. Nació antes del año 430 H./1038-9 d.J.C.". Dije /se entiende que IBN AL-ŶAZARĪ/: Enseñó la lectura del Corán a la gente en la mezquita mayor de Almería, hasta que murió, en Šaʿbān del año 514 H./Octubre-Noviembre de 1120 d.J.C.

2.4.2.7. ʿABD AR-RAḤMĀN B. MUḤAMMAD AL-JAZRAŶĪ, conocido como IBN WAŶH AL-FARAS ABŪ L-QĀSIM

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 379, nº 1616

Biografía:

Transmitió las lecturas coránicas de ABŪ DĀWŪD * 2.4.1.14.*, de (an) AD-DĀNĪ.

De él transmitió ʿAbd al-Munʿim b. Yaḥyà b. Jallūf, šayj de Ibn ʿĪsà, y no sabemos a quien lo transmitió Ibn ʿĪsà. /FIN DE LA BIOGRAFIA./

2.4.2.8. ʿABD ALLĀH B. MUḤAMMAD B. YAḤYÀ B. FARAŶ AL-ʿABDARĪ AZ-ZUHRĪ, ABŪ MUḤAMMAD

(PECHINA) (14)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 455, nº 1901

---

(14) En la edición se escribe de la forma siguiente, pero imaginamos que quiere decir: بجانة

Biografía:

Muqri' musadir. Estudió las lecturas coránicas de ABŪ DAWŪD * 2.4.1.14. *. Enseñó la lectura del Corán en Qal'at Hammad (15) durante un tiempo; luego se estableció en Pechina (14) y allí murió en el año 540 H./1145-6 d.J.C.

2.4.2.9. ʿĪSÀ B. ḤAZM B. ʿABD ALLĀH B. ALYAS , AL-GAFIQĪ AL-ANDALUSĪ, ABŪ L-AṢBAG (ALMERIA)

MANUSCRITO:

- Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN (cf. apartado 2.4.0. y sobre todo, el cuadro grande)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 608, nº 2486

Biografía:

Residente en Almería, muŷawwid muḥaqqiq. Estudió las lecturas coránicas de IBN AL-BAYYAZ * 2.4.1.42*, de ABŪ DAWŪD * 2.4.1.14. *, de IBN DAWŠ * 2.4.1.25. *, de ʿAlī b. Jalaf b. Dī n-Nūn al-ʿAbasī y de Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Šurayḥ.

De él estudiaron las lecturas coránicas: su hijo Alyas, Abū l-Qāsim b. Ḥabīš, Abu l-ʿAbbas al-Barāḍaʿī, Abū ʿAbd Allāh b. ʿAbāda y Fatḥ b. Muḥammad b. Fatḥ.

Estuvo vivo en el año 525 H./1130-1 d.J.C.

---

(15) Este topónimo no se encuentra identificado en AL-HIMYARĪ: ar-Rawḍ al-miʿṭār (ed. Levi-Provençal).

2.4.2.10. ʿALĪ B. AḤMAD B. JALAF AL-BĀDAS AL-ANṢĀRĪ AL-GARNAṬĪ, ABŪ L-ḤASAN

(GRANADA)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN (véase apartado 2.4.0. y, sobre todo, el cuadro grande)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, pp. 518 - 519, nº 2145 *

Biografía:

Ustād experimentado, muḥaqqiq kāmil. Nació el año 444 H./1052-3 d.J.C. Estudió las lecturas coránicas de ABŪ DAWŪD * 2.4.1.14. *, de ʿALĪ B. ʿABD AR-RAḤMAN B. AD-DAWŠ * 2.4.1.25. *, de YAḤYÀ B. IBRĀHĪM B. AL-LAWATĪ * 2.4.1.42. *, y de al-Ḥasan b. ʿUbayd Allāh b. Saʿīd. Leyó según NĀFIʿ, cuando tenía diez años, de Ibn Naʿm al-Jalaf b. Muḥammad al-Anṣārī. De él leyeron su hijo al-ustād Abū Ŷaʿfar, y Abū Jālid Yazīd b. Muḥammad b. Rafāʿa, el año 598 H./1201-2 d.J.C., y [también] ʿAlī b. Jalaf b. al-Ḥasan al-Garnāṭī. Era un muḥaqqiq que distinguía lo establecido de las [distintas] lecturas coránicas, conocedor del ḥadīṯ y de sus garantes. /Era/ piadoso, religioso y /perseverante en el camino de la/perfección. /Tenía/ fama de editar para la enseñanza del Corán y la gramática en Granada y /muchos/ aumentaron /su saber/ junto a él.

Murió en Muḥarram del año 528 H./Noviembre 1133 con algo más de ochenta años -- Dios-ensalzado sea- se apiade de él.

2.4.2.11. ʿALĪ B. ʿABD ALLĀH B. ṮĀBIT AL-ANṢĀRĪ AL-JAZRAŶĪ AL-ʿUBADĪ AṢ-ṢĀMITĪ, ABŪ L-ḤASAN (GRANADA)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ,BERLIN (Véase apartado 2.4.0. y, sobre todo, el cuadro grande).

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, pp. 552 - 553, nº 2255.

Biografía:

Imam experimentado, muŷawwad. Leyó las lecturas coránicas de Abū l-Ḥasan b. Kirz, de ABŪ DĀWŪD * 2.4.1.4.*, de ABŪ L-ḤASAN B. AD-DAWŠ * 2.4.1.25. *, y de ABŪ L ḤUSAYN YAḤYÀ B. IBRĀHĪM B. ZAYD B. AL-BAYYĀZ * 2.4.1.42.* Realizó la pergrinación y oyó en Oriente. Luego volvió y desempeñó el cargo de jaṭīb en Granada y se ha hablado de él por su habilidad, perfección, bondad y generosidad. De él estudiaron Abū Bakr b. Rizq, Abū ʿAbd Allāh b. Ḥamīd, ʿAbd aṣ-Ṣamad b. Yaʿīš, Abū Ŷaʿfar b. Ḥakam y Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. ʿArūs. Murió en Granada en Dū l-ḥiŷŷa del año 539 H./1144-5 d.J.C.

2.4.1.12. ʿALĪ B. MUḤAMMAD AT-TUŶĪBĪ

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: p. 45, nº 2675 © como profesor de Muḥammad b. Ibrāhīm b. ʿAbd al-Mālik, Abū ʿAbd Allāh al-Azdī al-Qārihī al-Andalusī al-Qayŷātī para obras de AD-DĀNĪ. (Fue alumno de SULAYMĀN B. ṬĀHIR B. ʿĪSÀ * 2.4.1.15. *, que a su vez fue alumno de AD-DĀNĪ).

Carecemos de noticias ulteriores.

2.4.2.13. (y 2.4.3.6.) ʿALĪ B. MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. HUDAYL AL-BALANSĪ, ABŪ L-ḤASAN (Valencia)

MANUSCRITO:

- Ms. or. Spr. 375: véase capítulo 2.4.0., en especial nota (LXII) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ABBAR: Takmila (ed. Codera), Apéndice I: p. 160, nº 2183: (c) como profesor de ʿAbd al-Karīm b. Yaʿīš b. Mūsà b. Yaʿīš al-Majzūmī, Abū l-Ḥakam y Abū Muḥammad (de Valencia)

- _____: op. cit.: p. 171, nº 2209: (c) como profesor de ʿAbd al-Muḥsin b. Muḥammad b. Abī Bakr b. ʿAbd al-Wārit az-Zuhrī, Abū l-Ḥakam (de Valencia)

- op. cit.: p. 178, nº 2225: (c) como alumno de ʿUmar b. Ibrahīm b. Mulk al-Anṣāri at-Tāhirī, Abū Ḥafṣ

- op. cit.: pp. 215 - 216, nº 2325: (c) como profesor de ʿAlī b. Mūsà b. Muṭarrif b. Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. Bāqī al-Kinānī, Abū l-Ḥasan (Valencia)

- op. cit.: p. 216, nº 2327: (c) como profesor de ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. Maʿdān aṣ-Ṣadafī, Abū l-Ḥasan, conocido como ar-Rakānī (de Requena - que en la misma fuente se especifica como en los límites de /la comarca/ de Valencia, vivió en Almería)

- op. cit.: pp. 219 - 220, nº 2336: (c) como profesor de ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Aḥmad b. Manṣūr al-Anṣārī, Abū l-Ḥasan (Valencia).

- op. cit.: p. 222, nº 2344: (c) como profesor de ʿAlī b. Hišām b. Ibrāhīm b. ʿAlī al-Jawlānī, Abū l-Ḥasan

- op. cit.: p. 248, nº 2419: (c) como profesor de ʿĪsà b. Salama b. Yūsuf al-Anṣārī, Abū l-Aṣbag (vivió en Mallorca). Le enseñó en el año 620 H.

- op. cit.: pp. 251 - 252, nº 2426: (c) como profesor de ʿUtayq b. Muḥammad b. ʿUtayq b. ʿAttāf al-Anṣārī, Abū Bakr, Ibn al-Muʿaddan (hijo del almuédano) (Valencia, originario de Lérida)

- op. cit.: pp. 277 - 278, nº 2505: (c) como profesor de Fatḥ b. Yaḥyà b. Salama b. Mahdī al-Muradī al-Kafīf, Abū Naṣr (andalusí -

- op. cit.: pp. 306 - 307, nº 2600: c como profesor de Sulaymān b. ʿAbd al-ʿAzīz, Abū Rabīʿ, conocido como Ibn as-Sabbāg (hijo del pintor) (de Onda), por medio de sama'a
- op. cit.: p. 386, nº 2816: c como profesor de Yūsuf b. Ibrāhīm b. Sulaymān b. Faray, Abū l-Hayyay, as-Saddad, (Valencia)
- op. cit: p. 395, nº 2846: c como compañero de Yāsir b. Muhammad b. ʿAlī al-Qaysī, Abū l-Hasan en las clases /de su padrastro/ ABŪ DAWŪD * 2.4.1.14.*.

.....
.....

- POUZET, Louis: "Un type d'échange culturel interméditerranéen au Moyen-Âge: les lecteurs du Coran entre l'Andalousie et le Machreq", en Actas del Congreso de Arabistas e Islamólogos, (Málaga), pp. 657 - 673.

BIOGRAFIA:

Imām, asceta, fidedigno, sabio.

Leyó la mayor parte /de su saber/ de ABŪ DAWŪD * 2.4.1.14.*, al que estuvo unido durante muchos años, ya que /aquél/ fue esposo de su madre (15 bis). Se crió en su sala /donde impartía clases/ y oyó de él muchísimos libros y de entre los alumnos de ABŪ DAWŪD fue el que más tiempo estudió con él.

Le dieron iyāza /además/:
ABŪ L-HUSAYN B. AL-BAYYĀZ * 2.4.1.42. * y Hāzim b. Muhammad.

Con él terminó la preeminencia de la enseñanza del la lectura del Corán de su tiempo.

De él leyeron:
ABŪ L-QĀSIM AŠ-ŠĀTIBĪ,
Muhammad b. Jalaf al-Balansī,

(15 bis) NO ES CORRECTO lo que mantiene Louis POUZET en su - por lo demás - excelente artículo, p. 661. A saber, que IBN HUDAYL haya SIDO EL ESPOSO DE LA MADRE DE ABŪ DAWŪD: "Ibn Hudayl ayant épousé la mère d'Abû Dawûd, probablement en un second marriage", para lo cual se refiere, en nota a pie de página a la misma fuente a la que nos referi-

Muḥammad b. Saʿīd al-Murādī,
Muḥammad b. Ayyūb al-Gāfiqī,
Aḥmad b. ʿAlī al-Ḥassār,
Muḥammad b. Futtūḥ aš-Šāṭibī,
Muḥammad b. ʿAbd al-ʿAzīz b. Saʿāda,
ʿUtayq b. Aḥmad al-Majzūmī,
Abu ʿUmar b. ʿAyyād,
Muḥammad b. Aḥmad b. Masʿūd b. Ṣāḥib aṣ-Ṣalāt
y su hijo Muḥammad b. ʿAlī b. Huḏayl.

/Entre otras referencias, como hecho anecdótico:/
Tenía una finca y cuando salía a inspeccionarla, le acompañaron sus alumnos. Había quien leía y oía y él comentó /lo dicho/ durante largo tiempo con sumo interés, de noche y de día. Envejeció y llegó a una edad muy avanzada.

Fue el último que transmitía de ABŪ DĀWŪD * 2.4.1.14.* y con él terminó la preeminencia de la enseñanza de la lectura del Corán de su tiempo, por lo excelente de su riwāya.

Nació en el año 470 O 471 H./1077-9 d.J.C. y murió en 17 de Raŷab del año 564 H./16 de Abril de 1169 d.J.C. /Por lo tanto, llegó a la edad de 94 años (lunares), de los cuales, según IBN AL-ŶAZARĪ, enseñó 7o años. POR ELLO TENEMOS QUE ENCUADRARLO EN DOS GENERACIONES: LA TERCERA GENERACIÓN Y LA CUARTA GENERACIÓN./
Cuando murió, el sulṭān Abū l-Ḥaŷŷāy Yūsuf b. Saʿd presenció su entierro (15 bis bis).

---

mos nosotros: Lexikon: p. 573, nº 2329. Veamos las palabras:
قرا الكثير على ابى داود ولازمه مدة سنين لانه كان زوج امه فنشا...

En donde el pronombre pers. ه claramente se refiere a ABŪ DĀWŪD. Además dadas la fechas de nacimiento de los dos personajes, la interpretación de Louis POUZET supondría que IBN HUDAYL se hubiera casado con una señora más de 70 años mayor que él (!?) La razón por la que IBN AL-ŶAZARĪ juzga interesante mencionar este parentesco es para hacer patente lo intenso que debió de ser la enseñanza y de esta forma esta cadena de transmisión AD DĀNI -- ABU DAWUD -- IBN HUDAYL ES INMEJORABLE.

ALUMNOS CUARTA GENERACIÓN

2.4.2.14. ABŪ L-QĀSIM B. MUDĪR

(presumiblemente DENIA)(16)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWAL: Kitab aṣ-ṣila: p. 65, nº 138 (c) como alumno de AḤMAD B. ʿUTMĀN B. SAʿĪD AL-UMAWĪ * 2.4.2.14. *, hijo de ABŪ ʿAMR [AD-DĀNĪ].

Lexikon: neg.

Aunque hay más referencias a este personaje (17), no hemos podido encontrar su biografía.

2.4.2.15. MUḤAMMAD B. AḤMAD AL-ḤAMZĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

(ALMERIA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitab aṣ-ṣila: p. 588, nº 1293

Biografía:

Recibió tradición de Abū l-ʿAbbās al-ʿUdrī, de Abū ʿAbd Allāh b. al-Murābiṭ, y otros. La gente estudiaba con él. Nos extendió iŷāza /es decir, IBN BAŠKUWĀL fue alumno suyo/, y desempeñó el cargo de jaṭīb en su tierra durante algún tiempo; luego lo dejó. Murió el año 539 H./1144-5 d.J.C.

---

(16) Lo suponemos, porque el hijo de AD-DĀNĪ residió en Denia y por lo menos en este lugar le enseñó al biografiado.

(17) Véanse diversas pp. del cap. -Tab- (3.4.).

(15 bis bis) Este personaje gobernó en Šarq al-Andalus hasta su muerte en el año 582 (época almohade). Véase IBN AL-JAṬĪB: Aʿmāl: p. 272; HOENERBACH, W.: Islamische Geschichte Spaniens: p. 481.

2.4.2.16. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL-MĀLIK B. MŪSÀ B. ABĪ ḤAMZA
(MURCIA)

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: I, p. 77, nº 349 (c) en la biografía de su padre * 2.4.1.5. *
- _____: op. cit.: II, p. 69, nº 2747: biografía propia.

Biografía:

Gran imām y alfaquí famoso. Nació en el año 508 H./ 1114-5 d.J.C. y oyó el Taysīr de su padre ABŪ L-QĀSIM * 2.4.1.5. *, que había obtenido iŷāza de AD-DĀNĪ. /El biografiado fue/ el último que transmitió de su padre y éste fue el último que transmitió de AD-DĀNĪ en esta vida. Expuso la Mudawwana de su padre y le extendieron iŷāza Ibn Rušd /sic/ y Abū Baḥr b. al-ʿĀṣ Waftī, cuando tenía más de veinte años. Desempeñó el cargo de cadí en Murcia y en otros lugares. Compuso obras y transmitió mucho, con fidelidad y justicia. De él transmitió el Taysīr: Muḥammad b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Ŷawbar, aš-šayj al-ḥāfiẓ Abū Ŷaʿfar b. az-Zubayr. Murió en Muḥarram el año 599 H./Sep.-Oct. de 1202 d.J.C.

2.4.2.17. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MUṬARRIF AL-BAKRĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH
(TUDELA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 578, nº 1272
Lexikon: neg.

Biografía:

Transmitió de ABŪ L-ʿABBĀS AḤMAD B. ABĪ ʿAMR AL-MUQRIʾ * 2.4.1.6. *, de Abū l-Walīd al-Bāŷī, de Abū ʿAlī b. Mubaššar al-Ḥasarī y otros. Era un almocrí del cual estudiaron algunos de nuestros aṣḥāb /de IBN BAŠKUWĀL/. Murió en Almería el año 521 H./1127-8 d.J.C.

2.4.2.18. MUḤAMMAD B. BAŠA B. AḤMAD B. ARDUMĀN AZ-ZUHRĪ AL-MUQRIʾ, ABŪ ʿABD ALLĀH
(ONDA) (VALENCIA)

Bibliografía.

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-Ṣila: pp. 572 - 573, nº 1263, nº 1263
Lexikon: neg.

Originario de Onda, [sin embargo] vivió en Valencia. Transmitió las lecturas coránicas de ABŪ L-QĀSIM JALAF B. IBRĀHĪM AL-MUQRIʾ AṬ-ṬULAYṬULĪ * 2.4.1.10. * y otros. Era un muqriʾ bondadoso, religioso y conocedor de las lecturas coránicas. Murió en Sevilla en el mes de Ramaḍān del año 515 H./Nov.-Dic. 1121 d.J.C., cuando había sobrepasado los setenta /años/.

2.4.2.19. MUḤAMMAD B. ḤABĪB B. ʿUBAYD ALLĀH B. MAS ʿŪD AL-UMAWĪ, ABŪ ʿĀMIR
(JATIVA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 2: /Introducción/ © como alumno de ABŪ DĀWŪD AL-MUQRIʾ * 2.4.1.14. * y profesor de IBN BAŠKUWĀL (18)
- _____: op. cit.: pp. 579 - 580, nº 1276: biografía propia

Biografía:

Transmitió de Abū l-Ḥasan Ṭāhir b. Mufawwaz, de ABŪ DĀWŪD AL-MUQRIʾ * 2.4.1.14. *, de Abū ʿAbd Allāh Saʿdūn al-Qarawī, de Abū l-Ḥaŷŷāŷ Yūsuf b. ʿUdays y otros. Nos extendió una iŷāza de su puño y letra para lo que le habían transmitido [a él].

De él oyeron nuestros aṣḥāb, y lo describieron como noble, inteligente, bondadoso y religioso. Murió en Játiva el año 528 H./1133-4 d.J.C.

2.4.2.20. MUḤAMMAD B. AL-ḤASAN B. MUḤAMMAD B. SA'ĪD
AL MUQRI' AL-LUGAWĪ AN-NAḤWĪ AL-ADĪB
AL MAGRIBĪ AL-ANDALUSĪ AD DANĪ,
ABŪ 'ABD ALLAH, IBN GULĀM AL FURS
(DENIA)

Bibliografía:

- AL- QIFṬĪ: Inbāh ar-ruwwāt: III, pp. 105 - 106, nº 622: biografía propia.
- IBN AL- ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, pp. 121 - 122, nº 2939: biografía propia.

Biografía:

Imam, almocrí, gramático, lingüista. Nació el año 472H./ 1079-80 d.J.C. Al-Faras es el laqab de un comerciante de Denia que es el mencionado ustād Sa'īd /?/. Leyó de ABŪ DAWŪD * 2.4.1.14. * , IBN AD-DAWŠ * 2.4.1.25. * IBN AL- BAYYĀZ * 2.4.1.42. * , Mūsà b. Sulayman al-Lajmī y 'Abd al- 'Azīz b. 'Abd al-Mālik. Viajó por segunda vez después del año 520 H./1126-7 d.J.C. As-Ṣalafī estudió con él y leyó con al-Ḥasan b. 'Abd Allāh b. al- 'Arŷā. Volvió y presidió /la enseñanza de la lectura del Coran/. De él leyeron: Muḥammad b. 'Abd al-'Azīz b. Sa'āda, Muḥammad b. Abī l- 'Ās an-Nafazī y el hijo de éste - Aḥmad b. Muḥammad b. Abī l- 'Ās, Abū Ŷa'far Aḥmad b. 'Alī al-Ḥaṣār, 'Abd Allah b. Yaḥyà b. Sāhib aṣ-Ṣalāt, Yūsuf b. 'Abd Allāh al-Fihrī, Yūsuf b. Sulaymān al-Balansī. Estudió la lengua y la gramática de Mālik al-'Utbī e Ibn al- 'Awwād. Al- Abbār dijo: "Era exacto, perfecto, conocedor de ciencias diversas, en las que investigó. Viajaban hasta él para oír y leer." Murió en Denia el trece de Muḥarram del año 547 H./20 de Abril del año 1152 d.J.C.

2.4.1.21. MUḤAMMAD B. SA'ID AD-DĀNĪ, ABŪ 'ABD ALLAH
(DENIA)

Bibliografía:

- IBN AL-YAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, p. 146, nº 3035: biografía propia.

Biografía:

Leyó de IBN AL-BAYYĀZ * 2.4.1.42. * , de IBN DĀWŪD * 2.4.1.14. * , de IBN DAWŠ * 2.4.1.25. * . Ibrāhīm b. Muḥarib (as-Sab') leyó las siete /lecturas coránicas/ de él, y Muḥammad b. 'Abd al-'Azīz b. Sa'āda /leyó de él/ la versión de NĀFI' (19). /Fin de la biografía./

2.4.1.22. MUḤAMMAD B. SULAYMĀN B. MARWĀN B. YAḤYÀ AL-QAYSĪ AL-BUNTĪ, ABŪ 'ABD ALLĀH
(ALPUENTE) (20)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 584, nº 1285: biografía propia. Lexikon: neg.

Biografía:

Conocido como el de Alpuente (20). Vivió en Valencia y otras /ciudades/.

Transmitió de ABŪ DĀWŪD AL-MUQRI' * 2.4.1.14. * , de ABŪ 'ABD ALLĀH MUHAMMAD B. FARAŶ * 2.4.1.32. * o * 2.4.1.36. * , de Abū 'Alī al-Gassānī, de ABŪ L-ḤASAN B. AD-DAWŠ * 2.4.1.25. * , de Abū 'Alī aṣ-Ṣadafī, de Abū Muḥammad b. 'Attāb (21) y muchos otros šuyūj. Se preocupó mucho por la ciencia y la riwāya, por las noticias,

---

(20) Véase, por ejemplo: AL-ḤIMYARĪ: ar-Rawḍ al-mi'ṭār: p. 193, nº 55. Es una población de Šarq al-Andalus, situada en los confines de la

|Excurso|

actual provincia de Valencia, donde ésta linda con el "pasillo" del territorio de la provincia de Teruel que la separa de su otra porción, el enclave del "Rincón de Ademuz". En el siglo XI Alpuente era la capital del Reino de Taifa del mismo nombre (HERRERO HERRERO, Valeriano: La Villa de Alpuente. Aportación al conocimiento de un pueblo con Historia; para el marco geográfico: GISPERT MACIÁN, Luis: Viaje a la Sierra del Javalambre), cuya extensión se puede apreciar en el mapa de la página -Bio- 39. Lindaba, al norte, con el Reino de Taifa de Albarracín, la Santa Maria aš-Šarq de las fuentes árabes (BOSCH VILÁ, Jacinto: Albarracín musulmán), al este y al sur con el Reino de Taifa de Valencia, y al oeste con el de Toledo. El Reino de Taifa de Alpuente tendría la forma de una nao, cuyo eje imaginario se trazaría en dirección noroeste-sudeste, siguiendo el curso del río Turia. Por el noroeste incluiría por completo el actual "Rincón de Ademúz", siendo su defensa más septentrional la fortaleza de Castelfabib (-(-F 21-22); mas tarde, ampliándose la anchura de la "nao", incluiría territorios de las actuales provincias de Cuenca y Teruel, a saber: al sudoeste abarcaría la población de la actual Santa Cruz de Moya con sus aldeas (mientras que la misma Moya no entraría dentro de su jurisdicción - según la opinión del Sr. HERRERO - afirmación de la que nosotros dudamos) (-F 25 - 26), mientras que por parte de Teruel entrarían dentro de sus dominios Salinas y Torrijas. Luego, de la actual provincia de Valencia, dominaría una buena parte: si desde la capital Alpuente como centro trazáramos un circulo (tomando como radio la distancia desde Alpuente hasta los dos límites de las provincias colindantes) incluiríamos las poblaciones de la actual provincia de Valencia que compondrían el Reino de Taifa de Alpuente. El límite meridional (concretamente sudeste) estaría cerca de la población Pedral. El Reino de Taifa de Alpuente abarcaba amplio territorio a ambas orillas del río Turia, hasta más allá de Sinarcas, Benagóbar y Chera por el sur, y Andilla y Alcubias en el este-nordeste.

Este Reino de Taifa - de extensiones reducidas, si se comparan con otros como Zaragoza o Sevilla, por ejemplo, - se caracterizó por su estabilidad política, ya que fue el último en caer en manos de los unificadores venidos del norte de Africa. Gozaría de bienestar, debido al cultivo de sus fértiles tierras y abundantes aguas - aprovechamiento directo en forma de cultivos de cereales, legumbres, vid, etc., y aprovechamiento indirecto de las tierras a través de la gandería abundante y apicultura (nótese la importancia de la miel en la época).

La capital de este fértil reino estaba situado en el mismo centro del reino, en un lugar estratégico de primer orden. Constituye - al igual que todo el reino - la forma de una "nao", poco menos que suspendida en el aire: un peñón de 47 metros de altura (desde el fondo del tajo tiene esta altitud, mientras que la misma población se encuentra a una altitud de unos 970 m) sustenta las ruinas de la antigua fortaleza. Esta, aún hoy, es impresionante. La peña se halla vaciada en su interior, formando, al menos, tres niveles diferentes por debajo del nivel superior de tierra. En la misma peña aún existe una fuente que pudo abastecer a la fortaleza de la capital del Reino de Taifa.

|Excurso|

La mezquita mayor estaría situada en lo alto de la porción de terreno que une la peña con la loma situada al lado de la nao (según HERRERO, sería el edificio en el que actualmente está instalado el Ayuntamiento -F). Igualmente, al otro lado de la nao, tras profundo tajo, se encuentra otra loma. Las dos lomas mencionadas - compañeras de la nao - nacen y se pierden en la misma línea. Así que desde el "puente" de la "nao" se divisa un amplísimo horizonte de huertas esalonadas, tanto al este como al oeste. De aquí que, si se incluyen las dos lomas que, cual padre y madre guardan a su vástago en medio de los dos, en el sistema defensivo, la fortaleza es inexpugnable con los medios del siglo XI d.J.C.

Comentario a las fotografías:

F 11 y 12: vista de la peña desde una parte de la población (situada en la porción de terreno que une la peña con la loma adyacente de la que hemos hablado antes). Lamentablemente, por las condiciones de luz, no se pueden distinguir las aberturas de forma rectangular que hay en la peña, que indican su vaciado interior - allí se podía almacenar una enorme cantidad de víveres. La iglesia, según HERRERO data del siglo XIV, aunque su campanario, de planta octogonal es más reciente).

F 13: Único acceso a la fortaleza, situada en la cima de la peña, con los restos que están situados en el vértice sur. Torres como ésta hay varios - fuera del recinto de la peña. Forman un sistema defensivo unido a la loma adyacente. Alguna de esta torre se ha incorporado a la vida cotidiana, siendo aprovechado dentro de la arquitectura doméstica o ganadera.

F 14: Parte más antigua de la iglesia, inmediatamente contigua a la peña. A lo lejos: campo de visión muy amplio, hasta las mismas cumbres nevadas de la Sierra del Javalambre.

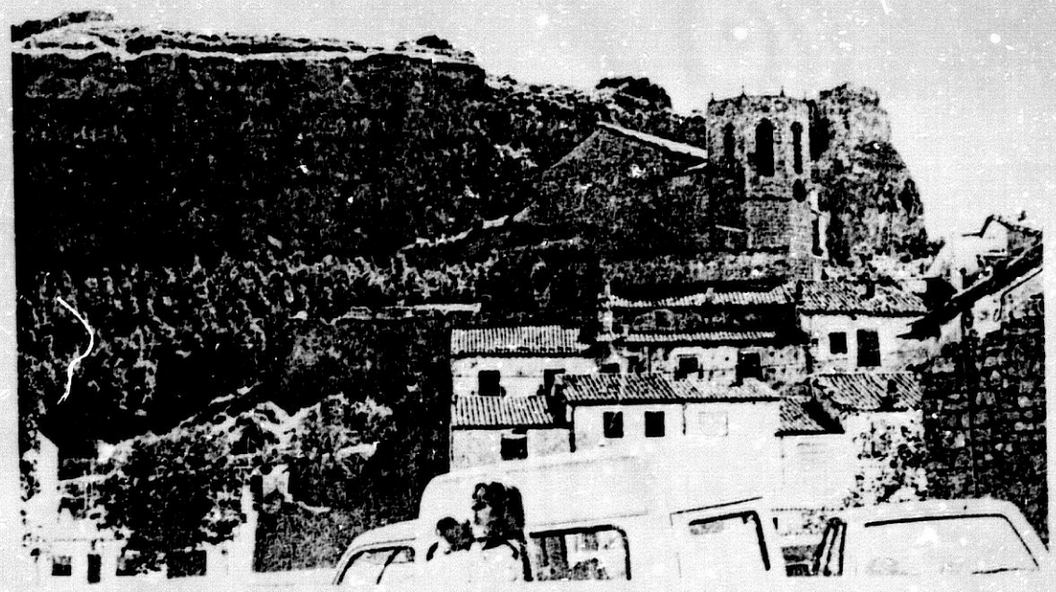
F 15: Vista desde el vértice sur, con el valle de Turia y sus campos cultivados.

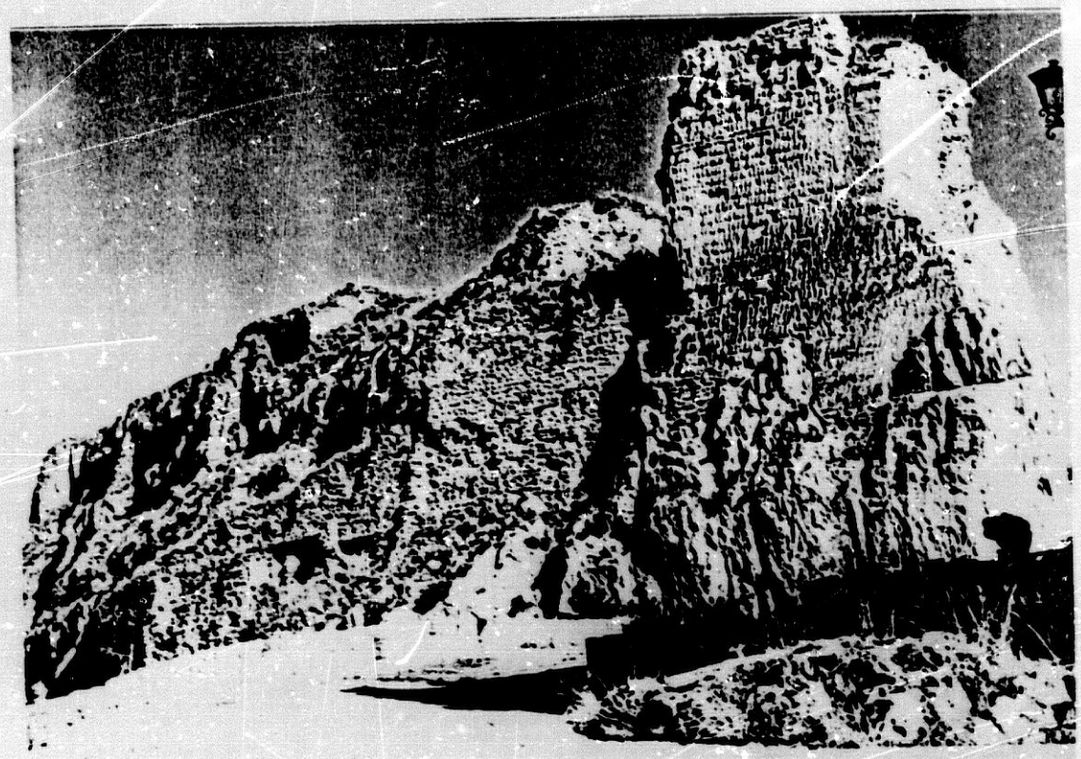
F 16: Amplio horizonte desde el vértice sur (concretamente sureste)

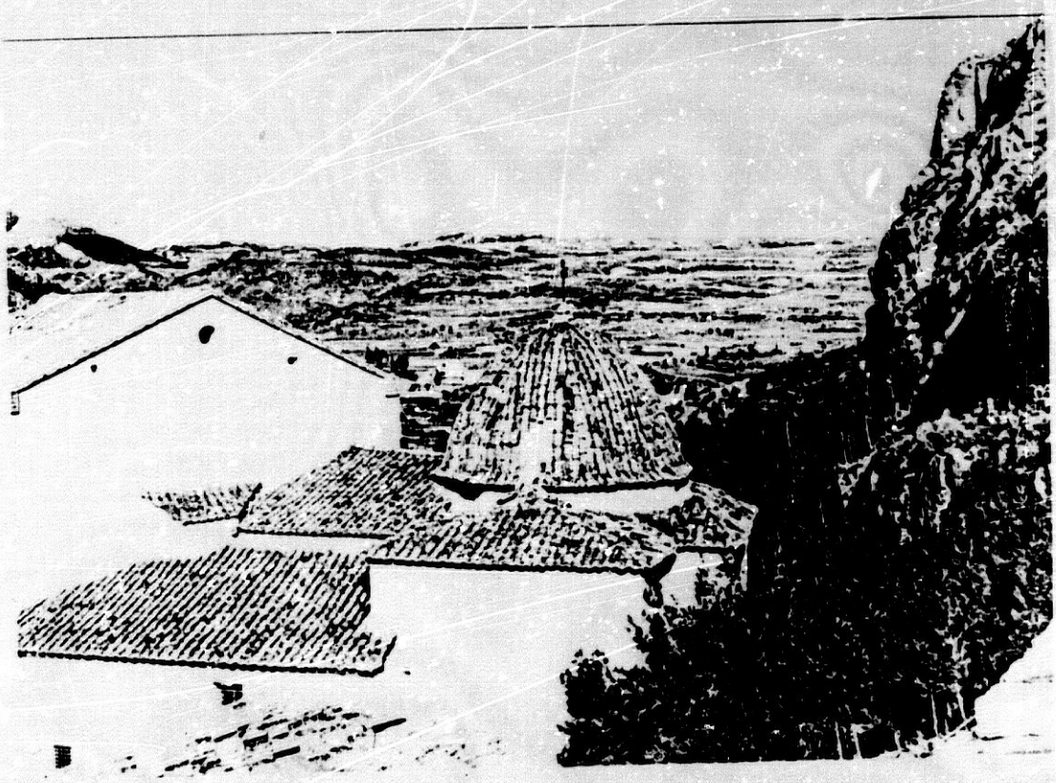
F 17: Loma al otro lado del tajo; F 18: loma adyacente a la peña, con la porción de tierra que las une, donde está situado el centro de la población.

F 11

F 12



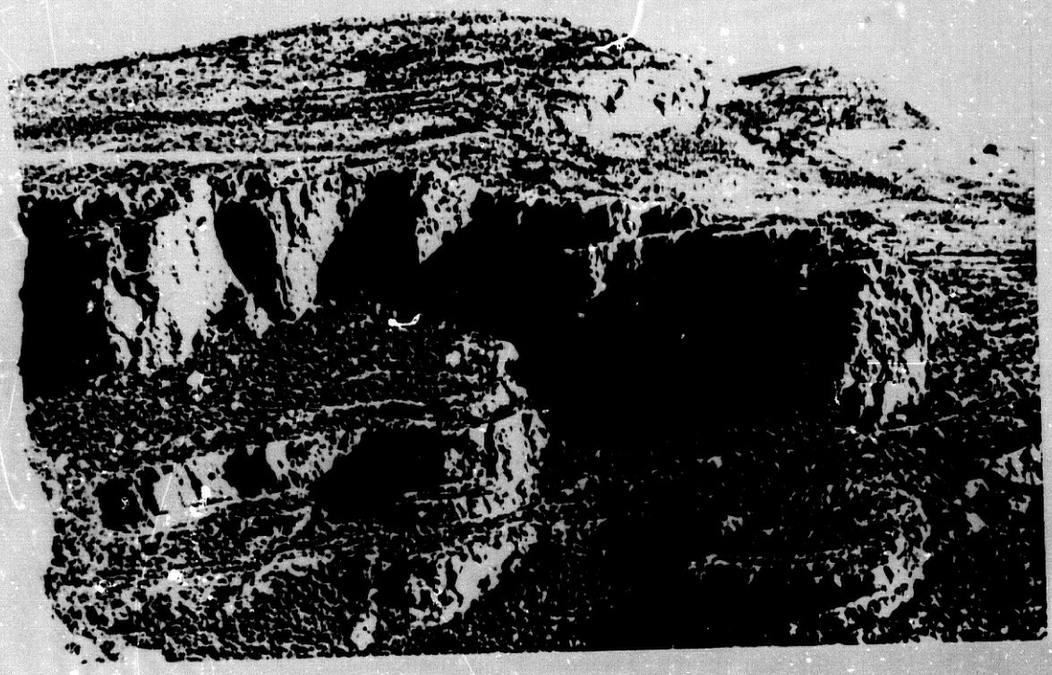




F 15

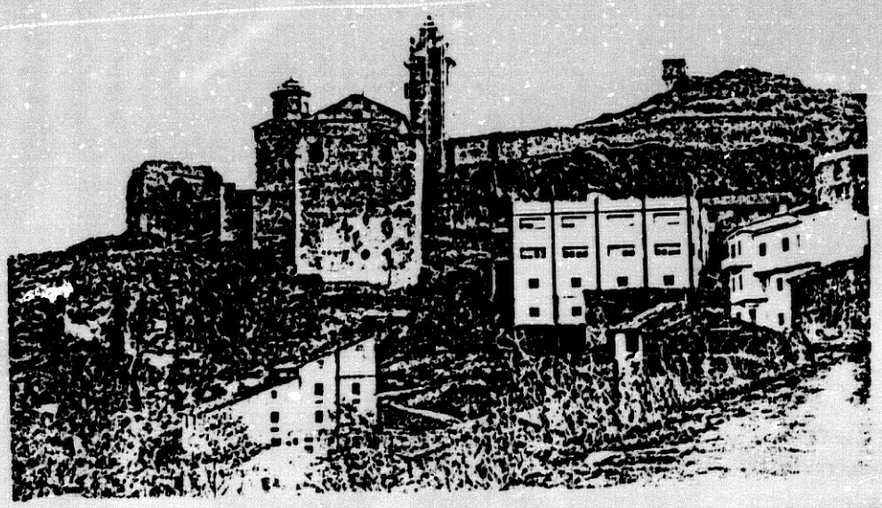
F 16

F 17



F 18

F 19

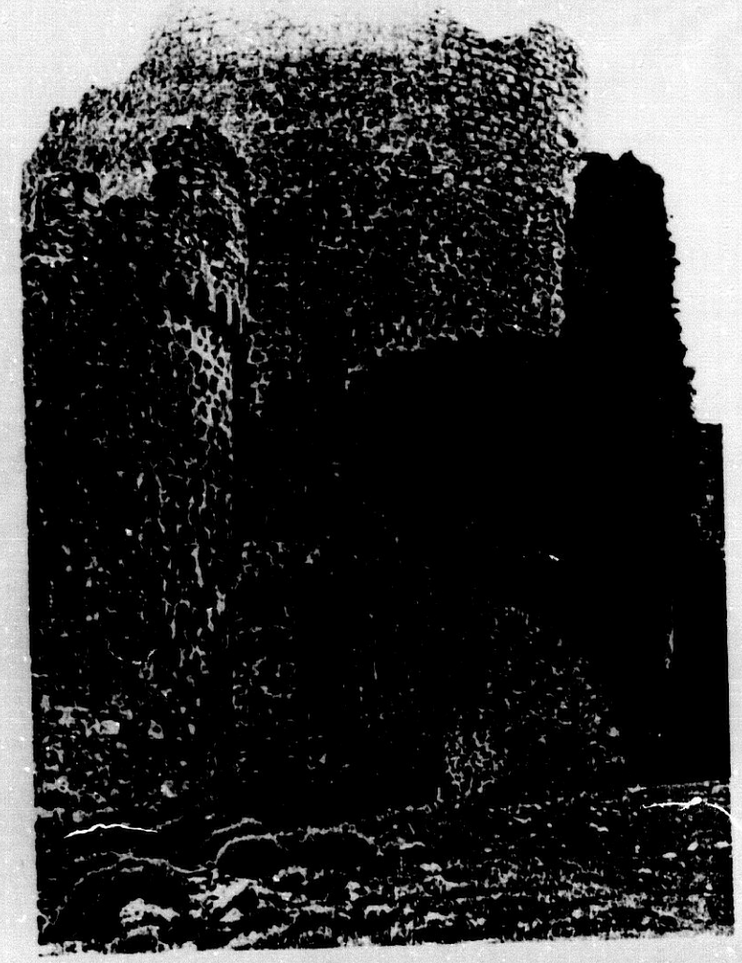


F 20

F 21

F 22

F 23



F 24

F 19 y F 20 Castel-fabib - defensa septentrional del Reino de Taifa de Alpuente, su iglesia-fortaleza y parte del antigua sistema defensivo. A la izquierda en ia F 21 el tajo que facilita la defensa.

F 22 y 23: Albarracín, con parte de su sistema defensivo

F 24 y 25: El castillo de Moya

las épocas y las edades de los šuyūj - ha reunido mucho referente a ello. Nuestros aṣḥāb lo describieron como fidedigno, religioso, generoso, y por haber transmitido /su saber/. Murió - Dios se apiade de él - en Almería, la noche del lunes, habiendo pasado once noches de Ṣafar del año 536 H./15 de Septiembre de 1141 d.J.C.

2.4.2.23. MUḤAMMAD B. SULAYMĀN B. YAḤYÀ AL-QAYSĪ AL-MUQRIʾ ABŪ ʿABD ALLAH, AL-MIKNĀSĪ (MEKNES) (22)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWAL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 566, nº 1244: biografía propia. Lexikon: neg.

Biografía:

Leyó de los aṣḥāb de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ. De él leyeron el Corán Abū Muḥammad b. Abī Ŷaʿfar al-Faqīh, y otros. Murió el año 501 H./1107-8 d.J.C. /Fin de la biografía/.

2.4.2.24. MUḤAMMAD B. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. AḤMAD B. MUḤAMMAD B. ZUGAYBA AL-KILĀBĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH (ALMERIA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWAL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 2 /se entiende que fue profesor de IBN BAŠKUWAL, lo cual confirma la referencia posterior:/
- _____: op. cit. p. 579, nº 1275: biografía propia.
- AḌ-ḌABBĪ: Bugyat al-multamis (ed. 1967): p. 105, nº 204

|
|
|_____;

(22) En el actual Marruecos

Biografía:

(Ibn Baškuwāl:)

Transmitió de Abū l-ʿAbbās al-ʿUdrī, del cadí ABŪ ʿABD ALLĀH B. AL-MURĀBIṬ * 2.4.1.34. * , de ʿAbd al-Ŷabbār b. Abī Qaḥāfa, de Abū ʿAlī al-Gassānī, de Abū Bakr al Muradī, y otros. Reflexionó sobre los casos jurídicos, era conocedor de las revelaciones, y hábil en la fatwa. Nos ha extendido iŷāza de los que había transmitido /o sea, que fue profesor de IBN BAŠKUWĀL/. Murió en Dū l-ḥiŷŷa del año 528 H./Sep.-Oct. de 1134 d.J.C., /mientras que/ su nacimiento /había tenido lugar/ el año 450 H./1058-9 d.J.C.

2.4.2.25. MUḤAMMAD B. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ABĪ L-JAYR B. ʿALĪ AL-ANṢARĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH (ZARAGOZA) (CORDOBA)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 2: Introducción: © como alumno de de ABŪ DĀWUD AL-MUQRIʾ * 2.4.1.14. * (Véanse pp. -Tab- 4 y 5.)
- _____: op. cit.: pp. 573 - 574, nº 1265: biografía propia.

Lexikon: neg.

Biografía:

En su tierra transmitió del cadí Abū l-Walīd al-Bāŷī, con el cual se especializó (اختص). /Transmitió también/ del cadí Abū Muḥammad b. Furtiš, de Abū l-ʿAbbās al-ʿUdrī, de Muḥammad b. Saʿdūn al-Qarawī, de ABŪ DĀWŪD AL-MUQRIʾ * 2.4.1.14. * y de ʿAbd al-Ŷalīl ar-Rabʿī. Leyó las lecturas coránicas de ABŪ ʿABD ALLĀH AL-MĀGĀMĪ AL-MUQRIʾ * 2.4.1.36. * , y de otros. Era conocedor del uṣūl y los furūʿ, /era/ de los que se preocuparon por las lecturas coránicas y su recitación, y dominaba sus vías (ṭurūq).

Era un ḥāfiẓ del Noble Corán, de buena voz, de trato excelente, caballerosidad completa, muy preocupado por sus hermanos y aṣḥāb. Con él estudi Abū ʿAlī al-Gassānī al-Ḥafiẓ. He visto sus qirāʾāt anotadas en uno de sus libros. De él transmitieron también el cadí Abū ʿAbd Allāh b. al-Ḥaŷŷ en su Barnāmaŷ, y otros de nuestros grandes šuyūj /šuyūj de IBN BAŠKUWĀL/ y la élite de nuestros aṣḥāb. He leído mucho de él de su riwāya y me extendió una iŷāza de su puño y letra, de lo que había transmitido. Lo acompañé hasta que murió - Dios se apiade de él - al comenzar el sábado. Fue enterrado al amanecer del domingo, el doce de Raŷab del año 518 H./27 de Julio de 1124 d.J.C. Fue enterrado en el cementerio de ar-Rabaḍ y su hermano Abū Ŷaʿfar pronunció la oración fúnebre.

2.4.2.26. MUḤAMMAD B. ʿABD ALLĀH AN-NAWWĀLIŠĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

Bibliografía:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, p. 190, nº 3203

Biografía:

Muqriʾ maṣdar. Leyó de ABŪ DĀWŪD * 2.4.1.14. * , ʿan AD-DĀNĪ. De él leyó ʿAbd al-Munʿim b. al-Jallūf.

2.4.2.27. MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. AḤMAD AT-TUʾĪBĪ AN-NAWWĀLISĪ AL-GARNĀṬĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

(GRANADA)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN (véase cuadro grande del cap. 2.4.)

Bibliografía:

- IBN AL-ʾYAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, p. 200, nº 3242

Biografía:

Muqriʾ, ustād excelente y experimentado. Leyó de ABŪ DĀWŪD * 2.4.1.14. * , de MUḤAMMAD B. AL-MUFARRAʾ * 2.4.1.32. * , de IBN AL-BAYYĀZ * 2.4.1.42. * , de IBN AD-DAWŠ * 2.4.1.25. *.

De él leyeron Muḥammad b. Aḥmad b. ʿArūs, ʿAbd al-Munʿim b. al-Jallūf y ʿAbd al-Wahhāb b. ʿAttāb. Al-Abbār dijo: "Presidió la enseñanza de la lectura del Corán y su fama se extendió a causa de su perfección y bondad; la gente estudió con él. AḎ-ḎAHABĪ dijo: "Encontré /una nota de / samāʿ de IBN JALLŪF de él /de la mano del biografiado/ sobre el Kitāb ar-raʿāya de MAKKĪ, /escrita/ en el año 532 H./

2.4.2.28. MUḤAMMAD B. YŪSUF B. ʿABD ALLĀH AL-ANDALUSĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH, conocido como AL-LAWŠĪ

(LOJA) (GRANADA)

Bibliografía:

- IBN AL-ÎAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, pp. 284 - 285, nº 3554: biografía propia.

Biografía:

Jaṭīb de Granada y el máximo lector del Corán de su época, a causa de su isnād. Leyó de Abū Ŷa far Aḥmad b. Ibrāhīm n. az-Zubayr (fue el último de sus aṣḥāb en este mundo referente a ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ), de Abū l-Ḥasan ʿAlī b. ʿUmar al-Qayŷātī, y de Aḥmad b. ʿAlī al-Kalāʿī. De él leyeron nuestro ṣāḥib /el de IBN AL-ÎAZARĪ/ Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Muḥammad b. Maymun al-Balawī as-Sabʿ, y el šayj de Granada Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Muḥammad, nieto de Abū l-Hasan al-Qayŷātī - yo estuve invitado a un viaje /organizado/ para verle, pero mis padres me lo impidieron. Nos llegó la noticia de su muerte el año 773 H./1371-2 d.J.C.

2.4.2.29. MALIK B. YAḤYÀ B. WAHAYB B. AḤMAD B. ʿAMIR B. AMĪN B. SAʿD AL-AZDĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

(SEVILLA) (MARRAKECH)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: Kitāb aṣ-ṣila: p. 621, nº 1365

Lexikon: neg.

Biografía:

De la gente de Sevilla. Era un hombre de conocimiento completo y formado de las ciencias, en sus ramas y clases /¿saber enciclopédico/...

Tenía una riwāya breve de Abū l-Qāsim al-Ḥasan b. ʿUmar al-Hawzanī, de Abū ʿAbd Allāh Aḥmad b. Muḥammad al-Jawlānī y otros. Ḥātim b. Muḥammad le extendió iŷāza /por/ su riwāya. Su conocimiento predominaba sobre la riwāya. Lo encontré en Córdoba y anduve con él. Murió en Marrākuš (24) en el año 525 H./1130-1 d.J.C. Su nacimiento /había tenido lugar/ en Sevilla el año 453 H./1061-2 d.J.C. Su orígen era de Lawra (25).

---

(24) En el sur del actual Marruecos, cerca de las estribaciones del Atlas, capital del reino almorávide.

(25) Suponemos que se trata de un error, bien del copista del manuscrito, bien del editor y creemos que pudiera tratarse de Lawraqa - Lorca, en la actual provincia de Murcia (municipio del término municipal más extenso de España).

2.4.2.30. YAḤYÀ B. JALAF B. NAFĪS AL-GARNĀṬĪ, AL-JALLŪF, ABŪ BAKR

(GRANADA)

MANUSCRITOS:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN. (Orientabteilung)
- Ms. or. oct. 3629 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN (Orientabteilung). - SELLHEIM, R.: Materialien: I, p. 27: © a su padre como alumno del ultimo ṣāḥib de AD-DĀNĪ: Abū Isḥāq Ibrāhīm b. ʿAlī al-Fayyūmī, que enseñó en Alejandría (véase apartado 3.1.4.2. del presente estudio).

Bibliografía.

- IBN KHAIR: Index: pp. 289 - 290: A Ibn Jayr le llegó la riwāya de la obra de ʿABD ALLĀH B. FARAŶ B. GAZLŪN AL-YAḤṢŪBĪ * 2.4.1.21.* a través de este IBN AL-JALLŪF: aš-šayj alfaqīh al-muqriʾ Abū Bakr Yaḥyà b. Jalaf b. an-Nafīs al-ḥumaydī, conocido por Ibn al-Jallūf.
- IBN AL-ABBĀR: Takmila: pp. 721 - 722, nº 2040: Yaḥyà b. Jalaf b. an-Nafīs, Abū Bakr b. al-Jallūf al-Garnāṭī al-Muqriʾ: "...enseñó la lectura /del Corán/ en la mezquita mayor de Granada".
- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon: II, pp. 369 - 370, nº 3836.

Biografía:

Fecha de nacimiento: 466 H./1073 d.J.C.

Profesores:

MUḤAMMAD B. AL-MUFARRAŶ * 2.4.1.38. *
ʿAlī b. Jalaf b. Dī n-Nūn
ʿAbd al-Qādir aṣ-Ṣadafī
Yaḥyà b. al-Faraŷ al-Jaššāb
Abū l-Qāsim b. an-Naḥḥās
Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Aḥmad b. Muḥammad b. Kirz
Abū l-Ḥasan Muḥammad b. Abī Dāwūd al-Fārisī
IBRĀHĪM B. ʿALĪ * 2.4.1.3. * , residente en Alejandría
Ḥāzim b. Muḥammad, ṣāḥib de MAKKĪ
ʿAyyāš b. Jalaf.

en Bagdad:

Ṭāhir b. Sawwār

en Damasco:

Oyó del alfaquí Naṣr al-Muqaddasī

Abū Muʿašir at-Ṭabarī

Alumnos:

su hijo ʿAbd al-Munʿim

Muḥammad b. Aḥmad b. ʿArūs

Abū Bakr b. Rizq

ʿAbd al-Munʿim b. Muḥammad b. ʿAbd ar-Raḥīm b. al-Furs

el padre del anterior: Muḥammad

Muḥammad b. ʿAbd Allāh al-Ḥiyarī

Enseñó la lectura del Corán en la mezquita mayor de Granada.

Fecha de muerte: a finales del año 541 H./1147 d.J.C.

2.4.2.31. YŪNUS B. ʿĪSÀ B. JALAF AL-ANṢĀRĪ, ABŪ L-WALĪD

(MEDINA CELI)

Bibliografía:

- IBN BAŠKUWĀL: kitāb aṣ-ṣila: p. 687, nº 1517

AḌ-ḌABBĪ: neg.; Lexikon: neg.

Biografía:

Oyó de Abū ʿAbd Allāh b. as-Saqāt al-Qāḍī y otros. Leyó el Corán de los aṣḥāb de ABŪ ʿAMR AL-MUQRIʾ. De él leyeron los aṣḥāb de IBN BAŠKUWĀL - de puño y letra de los mismos leyó IBN BAŠKUWĀL que había muerto el año 508 H./1114-5 d.J.C.

2.4.3. ALUMNOS DE LOS ANTERIORES: ALUMNOS DE CUARTA GENERACIÓN

2.4.3.1. IBN ISMAʿĪL B. NAṢR AL-MUQRIʾ; ABŪ L-ʿABBĀS

2.4.3.2. AḤMAD B. ʿALĪ B. YAḤYÀ B. ʿAWN ALLĀH AL-ḤISĀR AD-DĀNĪ, ABŪ ŶAʿFAR

2.4.3.3. JALAF B. ʿABD AL-MĀLIK B. MAS ʿŪD B. MŪSÀ B. BAŠKUWĀL B. YŪSUF B. DĀḤA B. DĀKA B. NAṢR B. ʿABD AL-KARĪM B. WAKĪD AL-ANṢĀRĪ, ABŪ L-QĀSIM

2.4.3.4. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ʿALĪ B. MUḤAMMAD B. SALAMA AS-SĀMATĪ AL-IŠBĪLĪ, ABŪ ḤAMĪD Y ABŪ L-ASBAG, conocido como IBN AṬ-ṬAḤḤĀN

2.4.3.5. ʿABD AL-MUNʿIM B. YAḤYÀ B. JALAF B. NAFĪS B. AL-JALLŪF AL-ḤUMAYRĪ AL-GARNĀṬĪ, ABŪ Ṭ-ṬAYYIB

2.4.3.6. ʿALĪ B. MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. ḤUḎAYL AL-BALANSĪ, ABŪ L-ḤASṢĀR (Véase capítulo 2.4.2.13.)

2.4.3.7. FATḤ B. MUḤAMMAD B. MUḤAMMAD B. FATḤ AL-ANṢĀRĪ AL-IŠBĪLĪ, ABŪ NAṢR

2.4.3.8. MUḤAMMAD B. IBRĀḤĪM B. ʿABD AL-MĀLIK AL-AZDĪ AL-QĀR/A/ḤĪ AL-ANDALUSĪ AL-QAYŶAṬĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.3.9. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MAS ʿŪD B. ʿABD AR-RAḤMĀN AL-AZDĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH, conocido como IBN ṢĀḤIB AṢ-ṢALĀT

2.4.3.10. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MUḤAMMAD AS-SALAMĪ AL-GARNĀṬĪ IBN ʿARŪS, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.3.11. MUḤAMMAD B. SALAMA AŠ-ŠIMĀNĪ AL-ANDALUSĪ

2.4.3.12. MUḤAMMAD B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. ŶAWBAR, ABŪ ŶAʿFAR B. AZ-ZUBAYR

2.4.3.13. MUḤAMMAD B. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. SAʿĀDA AŠ-ŠĀṬIBĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.3.14. MUḤAMMAD B. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MAŠLIYŪN AL-ANṢĀRĪ AL-BALANSĪ, ABŪ BAKR B. ABĪ ʿABD ALLĀH

2.4.3.14. MUḤAMMAD B. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MAŠLIYŪN AL-ANSĀRI AL-BALANSĪ, ABŪ BAKR B. ABĪ ʿABD ALLĀH

2.4.3.15. YAḤYÀ B. SAʿDŪN B. TAMMĀM B. MUḤAMMAD AL-AZDĪ AL-QURṬUBĪ, ABŪ BAKR

2.4.3.16. AL-YASʿ B. ʿĪSÀ B. ḤAZM B. ʿABD ALLĀH AL-GĀFIQĪ AL-ANDALUSĪ AL-ṲAYYĀNĪ, ABŪ YAḤYÀ

2.4.3.17. YŪSUF B. SULAYMĀN B. YŪSUF AL-BALANSĪ, ABŪ L-ḤAŶ-ŶĀŶ

2.4.3.18. YŪSUF B. ʿABD ALLĀH B. YŪSUF B. AYYŪB AL-FIHRĪ AD-DANĪ, ABŪ L-ḤAŶŶĀŶ

.....

2.4.3.1. IBN ISMĀʿĪL B. NAṢR AL-MUQRIʾ, ABŪ L-ʿABBĀS

MANUSCRITO:

- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 225, nº 225: ms. Spr. 378ª ⓒ como alumno de Abū Isḥāq Ibrāhīm b. Aglab al-Gāfiqī * 2.4.2.1. * (corrobora lo mencionado en Lexikon). (Cf. epígrafe 3.1.4.4. del presente capítulo)

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 512, nº 2116: Asākir b. ʿAlī b. Ismāʿīl, Abū l-Ŷuyūš al-Miṣrī aš-Šāfiʿī:

BIOGRAFIA:

Alfaquí, almocrí. Nació el año 490 H./1096-7 d.J.C.

Leyó las lecturas coránicas de:

Abū l-Ḥusayn Aḥmad b. Muḥammad b. Šamāwal,
ʿAlī b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Ḥadramī,
Ibrāhīm b. Aglab /al-Gāfiqī/ * 2.4.2.1.*
y de aš-Šarīf al-Jaṭīb.

De él leyeron:

al-Ḥasan b. Ṣayf,
al-ʿAfīf b. Rammāḥ,
Abū l-Ḥasan as-Sajāwī.

Presidió la enseñanza de la lectura del Corán en DĀR AL-ʿILM EN LA MEZQUITA MAYOR DE AZ-ZĀHIRĪ, es la que está en el zoco de los asadores de EL CAIRO y se conoce hoy día (época de IBN AL-ŶAZARĪ) como la mezquita mayor de los fruteros.

Murió en Muḥarram del año 581 H./Abril 1185 d.J.C.

2.4.3.2. AHMAD B. ʿALĪ B. YAḤYÀ B. ʿAWN ALLĀH,
AL-ḤASAR AD-DĀNĪ, ABŪ ĴAʿFAR
(Valencia)

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-YAZARĪ: Lexikon: II, pp. 121 - 122, nº 2939: (c) como alumno de Muḥammad b. al-Ḥasan b. Muḥammad b. Saʿīd, Abū ʿAbd Allāh ad-Dānī, Ibn Gulām al-Furs * 2.4.2.21.*
- _____: op. cit.: I, p. 90, nº 404 (biografía propia:)

*

BIOGRAFIA:

Residente en Valencia - ustād (1). Nació alrededor del año 530 H./1135 - 6 d.J.C.

Leyó de:

ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Jalaf an-Naʿma,
de Muḥammad b. Saʿīd b. Gulām al-Furs * 2.4.2.21.*
y del alumno de éste: Abū Isḥāq Ibrāhīm b. Muḥārib.

Luego viajó y leyó de ABŪ L-ḤASAN ʿALĪ B. HUḎAYL * 2.4.2.13*

De él leyeron:

al-Abbār y el padre de éste,
al-Qāsim b. Aḥmad al-Andalusī al-Lurqī,
ʿAbd Allāh b. ʿAbd al-Aʿlà aš-Šibartī al-Jaṭīb,
Muḥammad b. Ibrāhīm b. Ĵawbar,
y Abū Bakr Muḥammad b. Muḥammad b. Mašliyūn.

Murió el 3 de Ṣafar del año 609 H./5 de Julio de 1212 d.J.C., cuando se acercaba a los ochenta años.

|signatura: Ms. 4930|

* Dispcnemos de la reproducción fotomecánica de una fuente manuscrita en la que se menciona la riwaya de este personaje, aunque se cita su nombre de forma incompleta: aš-Šayj al-faqīh al-muqriʾ al-mutqin Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. Yaḥyà b. ʿAwn Allah al-mašhūr bi-l-Ḥiṣṣār. Este manuscrito se conserva en la Biblioteca Nacional de Madrid, cuyo Departamento de Manuscritos y Raros nos facilitó mencionada copia. En las pp. siguientes daremos copia de algunos folios de este ms. de grafía cuidada y hermosa. (los folios no llevan numeración de parte de la Biblioteca). En un folio al margen, se menciona también a un tal ABŪ ʿAMR, autor de un Kitāb at-tahdīb - por lo tanto creemos que se trata de "nuestro" ABŪ ʿAMR; y de esta forma el ms. confirma esta cadena de alumnos de AD-DĀNĪ. De aquí des-

كتاب التقريب والحرش
المتضمن لقراءة قالون وورش

مما عني بجمعه وتاليفه الشيخ الفقيه
المقري الحسيب ابو الاصبغ عيسى بن
محمد بن فتوح الهاشمي البلنسي المعروف
بابن المرابط
رواية الشيخ الفقيه المقري المتقن
ابي العباس احمد بن يحيى بن محون
الله المشتهر بالحصار عفا الله
عنهما بمنه

ملك لابراهيم بن مسعود بن احمد بن محمد
الفنكي كاتبه بخط يده لنفسه نفعه
الله بكرمه ثم لمن شاء الله بعده

١٤

Tratado de Gramatica su Autor. Abuladbag Issa Ebn Mohammed Ebn Fotuh. Carece de fecha, está carcomido e incompleto en el fin

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على محمد وآله

قال الفقيه المقرئ أبو الأصبغ
عيسى بن محمد بن فتوح الهاشمي
الحمد لله رب العالمين وصلواته على
جميع النبيين هذا جزء أذكر فيه إن
شاء الله رواية أبي سعيد عثمان بن سعيد
ابن عثمان المصري المعروف بورش من طريق
أبي يعقوب الأزرق عن ورش عن نافع
باختصار اللفظ وتقريب المعنى
التعوذ على أوجه كثيرة منها
أعوذ بالله العظيم من الشيطان الرجيم
وأعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الر
جيم وما أشبه هذا والإحسان المستعمل
إذا أردت أن تقرأ أعوذ بالله من الشيطان
الرجيم دون غيره البسملة كان
ورش لا يبسمل بين السورتين ولا خلاف
في البسملة في أول فاتحة الكتاب وفي أول

قال أبو عمرو وكان شيخنا أبو الحسن يختار في مذهب أبي يعقوب عن ورش وصل
السورة بالسورة من غير سكت في خمسة مواضع بين الأنفال وبراءة وبين الأحقاف
والذين كفروا وبين القمر والرحمن وبين الواقعة والحديد وبين الفيل وقريش لمشا
كلة أواخر هذه السور بأوائل التي بعدها فقلت هذا الباب من كتاب التمهيد لأبي عمرو

كل سورة ابتدأ بها ولم يصلها بأخرى
وله أن يسكت بين السورتين سكتة
خفيفة من غير قطع وهو المختار وله أن
يصل السورة التي يتم بالأخرى ويبين إعرا
بها فيقول الضالين ألم وقدير الحمد لله
وتكبيرا الحمد لله ومن اهتدى اقترب
للناس وأمثالكم وإنا فتحنا لك واعبدوا
اقتربت الساعة والحاكمين اقرأ ولخبير
القارعة وحامية ألهاكم وما أشبه
ذلك والمختار ألا يبسمل في الأحزاب إلا في
قوله الله لا إله إلا هو وفي قوله إليه يرد
علم الساعة فإنه يختار أن يبسمل في هذ
ين الحزبين وأن يبسمل في غيرهما بعد الا
ستعاذة فحسن الإدغام دال قد يدغ
مها في أربعة أحرف في الظاء نحو قد
ظلموا وفي الضاد نحو قد ضل وفي
التاء نحو قد تعلمون وفي الدال مثلها

2.4.3.3. JALAF B. ʿABD AL-MĀLIK B. MASʿŪD B. MŪSÀ B. BAŠKUWĀL B. YŪSUF B. DĀHA B. DĀKA B. NAṢR B. ʿABD AL-KARĪM B. WAKĪD AL-ANṢĀRĪ, ABŪ L-QĀSIM

BIBLIOGRAFIA:

- IBN BAŠKUWĀL (el mismo), en su obra Kitāb aṣ-ṣila, se califica a sí mismo como alumno de AD-DĀNĪ para la obra Ṭabaqāt al-qurrāʾ, de la cual ha extractado muchas noticias -véanse para ello las páginas -Tab- 1 - 90, en especial las pp. -Tab- 2 - 5.
La referencia de la fuente es la página 2.

BIOGRAFÍA:

NO SE TRATA DE UN MUQRIʾ. Pero, siendo un alumno de AD-DĀNĪ, daremos un breve esquema biográfico:
Nació en Córdoba el 29 de Septiembre de 1101 d.J.C. y murió en esta misma ciudad entre el 4 y el 5 de Enero de 1183 d.J.C.
Estudió, primero en Córdoba, luego en Sevilla, de:
Abū Muḥammad b. ʿAṭṭāb,
Abū l-Walīd b. Rušd, y Abū Bakr al-ʿArabī.
Según IBN AL-ABBĀR fue un sabio incomparable en cuanto a la Historia Literaria de al-Andalus.
En un principio ejerció unos cargos públicos, pero más tarde renuncia a ellos para dedicarse a la enseñanza y a componer sus obras.
Este eminente biógrafo debe haber compuesto unas cincuenta obras, de las que se nos han conservado solamente dos - siendo la más importante la obra mencionada.

EN ESTA OBRA MENCIONA HABER OBTENIDO NOTICIA DE LAS ṬABAQĀT AL-QURRĀʾ, a través de MUḤAMMAD B. ʿABD AL-ʿAZĪZ AL-ANṢĀRĪ * 2.4.2.25.* y de MUḤAMMAD B. ḤABĪB AŠ-ŠĀṬIBĪ * 2.4.2.19.* QUE, A SU VEZ, HABÍAN OBTENIDO LA NOTICIA DE ABŪ DĀWŪD AL-MUQRIʾ * 2.4.1.14.*.

2.4.3.4. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ʿALĪ B. MUḤAMMAD B. SALAMA AS-SAMĀṬĪ AL-IŠBĪLĪ, ABŪ ḤAMĪD Y ABŪ L-ASBAG, se le conoció como IBN AṬ-ṬAḤḤĀN (2)

Sevilla

MANUSCRITO:

- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 223, nº 579: ms. We. 104: véase epígrafe 3.1.4.3. del presente estudio.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 395, nº 1681:

BIOGRAFIA:

Ustād kabīr e imām muḥaqqiq, muŷawwid (3).

Fechas de nacimiento y muerte: 498 H./1104-5 d.J.C. -- después del año 560 H./1164-5 d.J.C.

Leyó las lecturas coránicas de:

ABŪ L-ʿABBĀS B. ʿAYŠŪN * 2.4.2.2.*,

y de Šurayḥ b. Muḥammad.

Luego realizó la peregrinación, entró en ʿIrāq y estudió en Wāsiṭ.

De él leyeron:

Abū l-Ḥasan Muḥammad b. Abī al-ʿAlà,

Abū Ṭālib b. ʿAbd aš-Šāmī,

Abū Bakr Muḥammad b. Ṭāhir al-Qaysī,

ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Muslim al-Qurṭubī,

y Naʿma b. Aḥmad ,

y Zakariyāʾ al-Ḥawzānī

Murió en la ciudad de Alepo.

---

(2) Hijo del Molinero.

(3) Para los términos especializados, remitimos al capítulo 4. GLOSARIO.

2.4.3.5. ʿABD AL-MUNʿIM B. YAḤYÀ B. JALAF B. NAFĪS B. AL-JALLŪF AL-ḤUMAYRĪ AL-GARNĀṬĪ, ABŪ Ṭ-ṬAYYIB

(Granada)

MANUSCRITOS:

- SELLHEIM, R.: Materialien: I, pp. 26 - 27.
- Ms. Spr. 375: Véase capítulo 2.4.0., nota (LXXX), folio 6 a del Manuscrito (cf. especialmente con el CUADRO GRANDE).

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 471 - 472, nº 1969 (biografía propia)
- _____: op. cit.: II, p. 190, nº 3203 (c) como alumno de MUḤAMMAD B. ʿABD ALLĀH, ABŪ ʿABD ALLĀH * 2.4.2.26.*
- _____: op. cit.: I, p. 379, nº 1616: (c) como alumno de ʿABD AR-RAḤMĀN B. MUḤAMMAD AL-JAZRAŶĪ, ABŪ L-QĀSIM, conocido como Ibn Waŷh al-Faras * 2.4.2.7.*
- _____: op. cit.: II, pp. 369 - 370, nº 3836: (c) como alumno de YAḤYÀ B. JALAF (su padre) * 2.4.2.30.*

BIOGRAFIA:

Imām en la lectura coránica, kāmil, muŷawwid.

Estudió las lecturas coránicas de:

su padre * 2.4.2.30.*,
Abū l-Ḥasan Šurayḥ,
ʿABD ALLĀH AN-NAWWĀLIŠĪ * 2.4.2.27.* (4),
Abū l-Ḥasan b. Ṯābit al-Jaṭīb,
Abū l-ʿAbbās al-Masīlī,
de ʿAbd ar-Raḥīm b. Qāsim al-Ḥiŷārī,
y de ABŪ L-ḤASAN B. ḤUḎAYL * 2.4.2.13.*

Residió en Marrākuš, donde enseñó la lectura del Corán un tiempo - más tarde en Alejandría).

De él leyeron:

Abū l-Qāsim b. Yaḥyà,
Abū l-Qāsim aṣ-Ṣafrāwī y otros.

Murió en Raŷab I de 586 H./Abril-Mayo de 1190 d.J.C.

---

(4) Nota (XXXVIII).

2.4.3.7. FATḤ B. MUḤAMMAD B. MUḤAMMAD B. FATḤ AL-ANṢĀRĪ AL-IṢBĪLĪ, ABŪ NAṢR

MANUSCRITO:

- SELLHEIM, R.: Materialien: I, p. 23, nº 12: ms. or. oct. 3629 de la STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN: para una transmisión del Kitāb at-taysīr (véase epígrafe 3.1.4.2. del presente estudio). Allí consta como alumno de ABŪ L-ASBAG ʿABD AL-ʿAZĪZ B ʿABD AL-MĀLIK * 2.4.2.6.* (en el epígrafe mencionado se encuentra la biografía de este personaje).

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 6 - 7, nº 2548 (biografía propia).

BIOGRAFIA: Se encuentra en la página -Tay- 125 del presente estudio.

Fecha de muerte: 574 H./1178-9 d.J.C.

ISNĀD DUDOSO:

2.4.3.8. MUḤAMMAD B. IBRĀHĪM B. ʿABD AL-MĀLIK AL-AZDĪ AL-QĀḌĪ AL-ANDALUSĪ AL-QAYŶĀTĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 45, nº 2675: (biografía propia).

BIOGRAFIA:

Estudió las lecturas coránicas de Abū ʿAbd Allāh b. Yarbūʿ, después de haber estudiado con él la literatura. Después de haber realizado la Peregrinación, se fue a Šām y mencionó que había leído las siete lecturas coránicas de ʿALĪ B. MUḤAMMAD AT-TUŶĪBĪ * 2.4.2.12.*, al que /supuestamente/ encontró en Tabariya en Šām. Dijo: Me notificó que había leído las lecturas coránicas de SULAYMĀN B. ṬĀHIR B. ʿĪSÀ * 2.4.1.15.*, de (ʿan) ABŪ ʿAMR AD-DĀNĪ.

/IBN AL-ŶAZARĪ, en contra de la opinión de AD-DAHABĪ (que no se pronuncia al respecto), cree que este isnād NO ES AUTÉNTICO./

/El biografiado dijo:/ que había oído de Abū Ṭahir al-Jasūʿī en Damasco, de Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. ʿUmar al-Qurṭubī en Miṣr. Luego volvió a al-Andalus, donde oyó de Abū Ŷaʿfar al-Ḥaṣṣār. Presidió la enseñanza de la lectura del Corán en Murcia.

Murió en Muḥarram del año 643 H./1245 d.J.C.

2.4.3.9. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MASʿŪD B. ʿABD AR-RAḤMĀN AL-AZDĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH, conocido como IBN ṢĀḤIB AṢ-ṢALĀT

(Játiva)

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL ABBĀR: Takmila (ed. Codera): pp. 334 - 335, nº 979
- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 88, nº 2805.

BIOGRAFIA:

Muqriʾ mutaṣaddir. Nació en Játiva en Ṣafar del año 542 H.|Julio de 1147 d.J.C. y murió en Valencia en Šawwāl del año 625 H./Septiembre de 1228 d.J.C.
Leyó de ABŪ L-ḤASAN B. HUDAYL * 2.4.2.13.* la lectura de NĀFIʿ y de él oyó la mayoría de las obras de AD-DĀNĪ.
Le extendió iŷāza en el año 563 H.|1167-8 d.J.C..

De él leyeron: Muḥammad b. Muḥammad b. ʿAbd al-ʿAzīz at-Tuŷībī, Muḥammad b. Muḥammad al-Faṣṣāl, Muḥammad b. ʿAlī aš-Šāṭibī, Abū Bakr b. Masdī, y ABŪ BAKR B. MAŠLIYŪN TRANSMITIÓ DE ÉL EL TAYSĪR.

2.4.3.10. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MUḤAMMAD, IBN ʿARŪS, AS-SALAMĪ AL-GARNĀṬĪ ABŪ ʿABD ALLĀH

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375: Véase el capítulo 2.4.0. del presente estudio (nota XXX).

BIBLIOGRAFIA.

- IBN AL-ʾAZAFĪ: Lexikon: II, p. 81, nº 2781 (biografía propia).

BIOGRAFÍA:

Ustād, ʿālim. Nació en el año 507 H.(o 512 H.)/1113-4 (1118-9) d.J.C. y murió a mediados de Raŷab del año 590 H./ca. 6 de Julio de 1194 d.J.C.

Leyó de ʿALĪ B. ʿABD ALLĀH B. ṬĀBIT AS-SĀMIṬĪ * 2.4.2.11.*,
MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. AḤMAD AT-TUŶĪBĪ AN-NAWWĀLIŠĪ*2.4.2.2
ABŪ L-ḤASAN AL-BĀDIŠ *2.4.2.11.*,
YAḤYÀ B. JALAF B. JALLŪF *2.4.2.30.*.

Transmitió del cadí Abū Bakr b. al-ʿArabī.

Desempeñó el cargo de jaṭīb en Granada, y enseñó la lectura del Corán y el ḥadīt.

De él leyeron:
ʿAbd Allāh b. Muḥammad al-Karwāb,
Yūsuf b. Yaḥyà b. ʿAbd Allāh b. Baqāʾ al-Lajmī,
ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿAbd as-Salām al-Gassānī,
ʿAbd aṣ-Ṣamad b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Balawī,
Muḥammad b. Salyān al-Bayyāzī (el de Baeza).

2.4.3.11. MUḤAMMAD B. SALAMA AŠ-ŠIMĀNĪ AL-ANDALUSĪ (5)

MANUSCRITO:

- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 223, nº 579: ms. We. 104 de la STAATS-BIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESTIZ", BERLIN: véase epígrafe 3.1.4.3. del presente estudio. Consta como alumno de ABŪ L-ʿABBĀS AḤMAD B. JALAF B. ʿAYŠŪN AL-MUQRIʾ * 2.4.2.2.* para el Taysīr.

---

(5) Ignoramos la kunya de este personaje; de la actual Jimena de la Frontera, en el vértice Sur de la península Ibérica.

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 147, nº 3039 (biografía propia, muy escueta):

BIOGRAFÍA:

Muqri'. Leyó de Yūnus b. ʿAbd al- .à. De él leyeron Gazwān b. al-Qāsim y Yaḥyà Muṭīr. /Fin de la biografía- la hemos reproducido íntegramente/.

2.4.3.12. MUḤAMMAD B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. ŶAWBAR, ABŪ ŶAʿFAR B. AZ-ZUBAYR

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 69, nº 2747: (c) como alumno de MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL-MĀLIK B. MŪSÀ B. ABĪ ŶUMRA AL-MURSĪ AL-UMAWĪ (mawlà), ABŪ BAKR * 2.4 .16.*

BIOGRAFÍA:

En IBN AL-ŶAZARĪ no consta biografía expresa de este personaje. Sólo figura como alumno del personaje anteriormente mencionado, que nació en el año 508 H./1114 d.J.C. y murió en Muḥarram del año 599 H./Septiembre-Octubre de 1202 d.J.C., para el que que remitimos al epígrafe pertinente.

2.4.3.13. MUḤAMMAD B. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. SAʿĀDA AŠ-ŠĀṬIBĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH (Játiva)

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 121 - 12 nº 2939: (c) como alumno de MUḤAMMAD B. AL-ḤASAN B. MUḤAMMAD B. SAʿĪD AL MUQRIʾ AL-LUGAWĪ AN-NAḤWĪ AL-ADĪB AL-ANDALUSĪ AL-MAGRIBĪ AL-ANDALUSĪ AD-DĀNĪ * 2.4.2.21.*.
- _____: loc. cit.: II, p. 172, nº 3136 (biografía propia):

BIOGRAFÍA:

Muqriʾ famoso, imām mutqin, longevo. Nació en el año 516 (ó 514) H./1122-3 (1120-1) d.J.C., y murió en

9 de Šawwāl del año 614 H./9 de Enero del año 1218 d.J.C..

Leyó de:

ABŪ L-ḤASAN B. HUḎAYL * 2.4.2.13.*,

Abū Bakr Muḥammad b. Aḥmad b. ʿImrān b. Hamāra,

Muḥammad b. al-Ḥasan b. Saʿīd,

ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Jalaf b. an-Neʿma.

De él leyeron:

ʿAbd Allāh b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Barṭala,

Yūsuf b. ʿAbd al-ʿAzīz al-ʿUbaḏī,

Ṣalāḥ b. Muḥammad aṭ-Ṭurṭūšī,

Muḥammad b. Sulaymān b. ʿAbd al-Mālik aš-Šāṭibī,

ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Lubb b. Jayra.

2.4.3.14. MUḤAMMAD B. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MAŠLIYŪN, AL-ANṢĀRĪ AL-BALANSĪ, ABŪ BAKR B. ABĪ ʿABD ALLĀH (Valencia)

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL-ʾAZARĪ: Lexikon: II, p. 69, nº 2747: (c) como alumno de MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL-MĀLIK B. MŪSÀ B. ABĪ ʾAMRA AL-MURSĪ AL-UMAWĪ (mawlà), ABŪ BAKR * 2.4.2.16.*
- _____: op. cit.: II, p. 88, nº 2805: (c) como alumno de MUḤAMMAD B. AḤMAD B. MAS'ŪD AŠ-ŠĀṬIBĪ, ABŪ ʿABD AL-ĀH, conocido como IBN ṢĀḤIB AṢ-ṢALĀT * 2.4.3.9 *.
- _____: op. cit.: II, p. 238, nº 3399: (biografía propia):

BIOGRAFÍA:

Ustād muqriʾ famoso. Murió en Tunis el año 670 H. (o poco después)/1271-2 d.J.C.

Leyó las ocho lecturas coránicas de:

su padre,

Abū ʾJaʿfar al-Ḥaṣṣār,

y de Muḥammad b. Aḥmad b. Masʿūd aš-Šāṭibī.

Leyó según la riwāya de Yaʿqūb de:

Ibn Nūḥ al-Gāfiqī.

Le extendió iʾāza:

ABŪ BAKR MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL-MĀLIK B. ABĪ ÛAMRA * 2.4.2.16.*

Enseñó la lectura del Coran en Ceuta primeramente y luego en Túnez.

De él leyeron: las lecturas coránicas:

Abū Isḥāq al-Ġāfiqī, muqriʾ de Ceuta,

Abū l-ʿAbbās al-Baṭrānī, šayj de Tunez.

De él transmitieron el Taysīr sanāʿan:

ʿAbd al-ʿAzīz b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Abī Zaknūn at-Tūnisi, y

Qāsim b. ʿAbd Allāh b. Muḥammad al-Anṣārī, šayj Abū l-Barakāt al-Balafīqī (6).

Fué el último que transmitió de IBN ABĪ ÛAMRA * 2.4.2.16.*.

2.4.3.15. YAḤYÀ B. SAʿDŪN B. TAMMĀM B. MUḤAMMAD AL-AZDĪ AL-QURṬUBĪ, ABŪ BAKR

MANUSCRITOS:

- AL-WARRĀQ AL-MAWṢILĪ: Kitāb al-Maysar: Ms. de la BRITISH LIBRARY, signatura or. 3067, f. 39 r: Ⓒ como alumno de ABŪ ʿALĪ AL-ḤUSAYN B. JALAF B. ʿABD ALLĀH AL-MUQRIʾ AL-QAYRAWĀNĪ * 2.4.2.4.*; y profesor de Abū l-Muʿallim Muḥammad b. Abī l-Faraŷ b. Maʿālī b. Barkah al-Mawṣilī (7).
- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 226, nº 586: ms. Pm. 484 de la actual STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN. Ⓒ como alumno de ABŪ L-ḤASAN B. JALAF AL-QAYRAWĀNĪ * 2.4.2.4.* (Cf. con el epígrafe 3.1.4.5. del presente estudio).

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ÛAZARĪ: Lexikon: II, p. 372, nº 3844 (biografía propia:)

---

(6) Cf. con el capítulo 3.1.4.1. del presente estudio.

(7) Contamos con una reamliación de positivo de microfilm del incipit de esta obra, enviada por la Photographic Section de la British Library de Londres.

BIOGRAFIA:

Nació en Córdoba en el año 486 H./1093-4 d.J.C. y murió en Mosul el día de la ruptura del Ayuno el año 567 H./27 de Mayo de 1172 d.J.C.

Profesores:

en Córdoba: Jalaf b. Ibrāhīm b. an-Naḥḥās;

en Mahdiya: Muḥammad b. Saʿīd aḍ-Ḍarīr,

en Alejandría: Abū l-Qāsim b. a[illegible]aḥḥām y de Ibn ʿAttāb;

en Egipto: Ibn Sadīq al-Madanī y de Abū ʿAbd Allāh ar-Rāzī;

en Damasco: Ŷamāl al-Islām as-Salamī;

en Bagdad: de Ibn al-Ḥusayn.

Se estableció en Mosul, donde enseñó la lectura del Corán.

Alumnos: al-Fajr Muḥammad b. Abī l-Faraŷ al-Mawṣilī,

Yūsuf b. Rāfiʿ b. Saddād al-Qādī,

Muḥammad b. Muḥammad al-Ḥallī (8),

Abū Ýaʿfar al-Qurṭubī (residente en Damasco),

Isfandiyār b. al-Muwaffaq.

Abū l-Qāsim b. ʿAsākir,

Ibn as-Samʿānī,

Abū l-Ḥasan al-Qutayʿī,

De él transmitió el Taŷrīd (9) por iŷāza: Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. ʿAlī b. ʿArabī aṣ-Ṣūfī.

2.4.3.16. AL-YASʿ B. ʿĪSÀ B. ḤAZM B. ʿABD ALLĀH AL-GĀFIQĪ AL-ANDALUSĪ AL-ŶAYYĀNĪ, ABŪ YAḤYÀ (Jaén)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375: Véase capítulo 2.4.0. del presente estudio (sobre todo nota (XLII) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 385 - 386, nº 3887 (biografía propia):

---

(8) El de Hella, población de ʿIraq, en las inmediaciones de Babilonia.

(9) Véase epígrafe 2.4.0.4.2. del presente estudio.

BIOGRAFIA:

Murió en Raŷab del año 575 H./Diciembre del año 1179 d.J.C. en Miṣr.

Muqri' hādiq, imām.

Profesores: (para la lectura)

de su padre ABŪ L-ASBAG ʿĪSÀ * 2.4.2.9.*,

Aḥmad b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Qaṣabī,

Manṣūr b. al-Jayr b. Ŷamla,

Abū l-Qāsim b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Abī Raŷāʾ,

Abū l-Ḥasan Šurayḥ b. Muḥammad.

con samāʿa:

Ibn Rugayba;

le extendió iŷāza: Ibn ʿAttāb.

Viajó a Alejandría primero, luego entró en Miṣr, donde fue recibido por Salāḥ ad-DĪn Yūsuf b. Ayyūb (10).

Alumnos:

para las ocho qirāʾāt: Abū l-Qāsim aṣ-Ṣaʿrāwī;

para el Taysīr: Abū l-Ŷūd (11);

para la versión de Nāfiʿ: Ŷaʿfar al-Hamadānī.

2.4.3.17. YŪSUF B. SULAYMAN B. YŪSUF AL-BALANSĪ, ABŪ L-ḤAŶŶĀŶ

(Valencia)

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 396, nº 3921 (biografía propia:)

BIOGRAFIA:

Muqriʾ hādiq. Leyó las siete lecturas coránicas de ABŪ ʿABD ALLĀH MUHAMMAD B. SAʿĪD AD-DĀNĪ * 2.4.2.22.* en el año 537 H.. Leyó también de Abū l-Aṣbag b. Futtūḥ aʾ-Hāšimī.

Fue alumno suyo: Abū l-Ḥasan b. Jayra. Murió antes del año 600 H./1203-4 d.J.C.

---

(10) El famoso Saladino, que luchó contra los Cruzados.

(11) Véase capítulo -Man-, nota (XLVI).

2=4.3.18. YŪSUF B. ʿABD ALLĀH B. YŪSUF B. AYYŪB AL-FIHRĪ AD-DĀNĪ, ABŪ L-ḤAYŶĀY
(Valencia)

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 121 - 122, nº 2939: (c) como alumno de MUḤAMMAD B. AL ḤASAN B. MUḤAMMAD B. SAʿĪD AD-DĀNĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH, conocido como IBN GULĀM AL-FURS * 2.4.2.21.*
- _____: op. cit.: II, p. 397 , nº 3926: (biografía propia muy escueta:)

BIOGRAFIA:

Muqriʾ, faqīh, residente en Valencia.
Estudió las lecturas coránicas de ʿABD ALLĀH B. GULAM AL-FURS y de Abū ʿAbd Allāh al-Miknāti /sic/. Estudió la lengua árabe de Abū l-ʿAbbās b. ʿĀmir; le extendió iŷaza Abū Muḥammad b. ʿAttāb. AḌ-ḌAHABĪ destaca sus facultades de muḥaddiṯ.
Murió en Šaʿbān del año 592 cuando tenía más de ochenta años.

==========

2.4.4. ALUMNOS DE LOS ANTERIORES:
ALUMNOS DE QUINTA GENERACIÓN

2.4.4.1. ŶAʿFAR B. ʿALĪ B. HIBAT ALLĀH B. YAʿFAR B. YAḤYÀ B. MUNĪR AL-HAMDĀNĪ AL ISKANDARĪ AL-MĀLIKĪ, ABŪ L-FAḌL

2.4.4.2. ʿABD AR-RAḤMĀN B. ʿABD AL-MAŶĪD B. ISMAʿĪL B. ḤAFṢ AṢ-ṢAFRAWĪ, ABŪ L-QĀSIM

2.4.4.3. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ʿALĪ, ABŪ ḤAMĪD (al-imām al-ḥāfiẓ al-muŷawwid)

2.4.4.4. ʿĪSÀ B. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ʿĪSÀ AL-MUWAFFAQ AL-LAJMĪ AŠ-ŠARĪŠĪ AL-ISKANDARĪ, ABŪ MUḤAMMAD

2.4.4.5. AL-QĀSIM B. FĪRROH B. JALAF B. AḤMAD AŠ-ŠĀṬIBĪ AR-RUʿAYNĪ AḌ-ḌARĪR, ABŪ MUḤAMMAD

2.4.4.6. MUḤAMMAD B. SAʿĪD B. MUḤAMMAD AL-MURĀDĪ AL-MURSĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.4.7. MUḤAMMAD B. ʿUMAR B. MĀLIK AL-MUʿĀFIRĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.4.8. MUḤAMMAD B. ABĪ L-FARAŶ B. MAʿĀLĪ B. BARKAH AL-MAWṢILĪ, ABŪ L-MUʿĀLLIM

2.4.4.9. MUḤAMMAD B. AYYŪB B. MUḤAMMAD B. WAHB AL-GĀFIQĪ AL-BALANSĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

2.4.4.10. FAJR AD-DIN ʿIZZ AS-SALĀM, ABŪ MAʿĀLĪ

2.4.4.10 bis. YAḤYÀ B. SAʿDŪN B. TAMMĀM B. MUḤAMMAD AL-AZDĪ AL-QURṬUBĪ, ABŪ BAKR - véase 2.4.3.15.

2.4.4.11. YŪSUF B. YAḤYÀ B. ʿABD ALLĀH B. BAQĀʾ AL-LAJMĪ AL-ANDALUSĪ AL-ʿAṬṬAR, ABŪ L-ḤAŶŶAY

.....

.....

2.4.4.1. ʿYA ʿFAR B. ʿALĪ B. HIBAT ALLĀH B. ʿYA ʿFAR AL-HAMDĀNĪ AL-ISKANDARĪ AL-MĀLIKĪ, ABŪ L-FADL

MANUSCRITO:

- Spr. 375: véase capítulo 2.4.0..

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ʿYAZARĪ: Lexikon: I, p. 193, nº 891:

BIOGRAFIA:

Imām, muqriʾ, muḥaddit fidedigno.

Profesores:

ʿAbd ar-Raḥmān b. Ḫalaf Allāh

AL-YASʿ B. ḤAZM * 2.4.3.16. *,

Aḥmad b. Ŷaʿfar b. Aḥmad b. Idrīs al-Gāfiqī

ʿAbd Allāh b. ʿAbd ar-Raḥmān al-ʿUtmānī.

Alumnos:

aš-šayḫ ʿAlī ad-Dahhān,

ʿAbd an-Nuṣayr al-Maryūṭī (1),

ʿAbd al-Ḥasan b. Muṣṭafà,

ar-Rašīd b. Abī الدر

ʿAbd ar-Raḥmān b. Yaḥyà b. ʿUṯmān al-Iskandarī.

Obra: compuso Mufrādāt al-qirāʾāt.

Nació en el año 546 H./1151-2 d.J.C. en Alejandría, y murióen Damasco en el año 636 H./1238-9 d.J.C.

---

(1)Suponemos que se trata de un error, bien del copista, bien del editor y que quiere decir: al-Marabūtī.
NOTA: El Dr. Amador DIAZ GARCIA ha tenido la amabilidad de indicarnos que en Egipto, al oeste de Alejandría, existe una población de este nombre, junto a un lago que se llama de la misma forma. Por lo tanto, queremos rectificar esta nota y hacer constar que este personaje sí se llama al-Maryūṭī.

2.4.4.2. ʿABD AR-RAḤMĀN B. ʿABD AL-MAŶĪD B. ISMAʿĪL B. ḤAFṢ AṢ-ṢAFRĀWĪ, ABŪ L-QĀSIM

(Alejandría - Damasco)

MANUSCRITO:

- Ms. or. Spr. 375 de la STAATSBILBIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN; véase capítulo 2.4.0., especialmente nota (XL) y CUADRO GRANDE
- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 237, nº 613: ms. We. 1290 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ', BERLIN. En esta biblioteca se encuentra una obra manuscrita de la autoría de este personaje. Se intitula: Kitāb at-taqrīb wa l-bayān fī maʿrifa šawwād al-Qurʾān, y constituye un complemento a la obra del mismo autor: al-Iʿlān fi l-qirā'āt as-sab', puesto que en el ms. en cuestión ~~solotrata~~ de aspectos que no llegó a tratar en al-Iʿlān. Todo el manuscrito se compone además de otras obras. Los folios en que consta esta obra, son ff. 1 - 20.
- SELLHEIM, R.: Materialien: I, p. 27: el autor realiza un pequeño excurso sobre transmisión del Taysīr.

BILBIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 373, nº 1587: (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Su nisba proviene del valle de Safrāʾ en el Hiŷŷāz; más tarde adoptó la nisba de al-Iskandarī.

Ustād muqriʾ, imām kabīr, muftī de la escuela mālikí.

Nació en el año 544 H./1149-50 d.J.C. y murió en el mes de Rabīʿ II del año 636 H./Noviembre-Diciembre del año 1238 d.J.C.

Obras: Compuso el Kitāb al-iʿlān y otros /véase supra/.

Profesores:

ʿAhmad b. Ŷaʿfar al-Gāfiqī,

ʿAbd ar-Raḥmān b. Jalaf Allāh,

ABŪ Ṭ-ṬAYYIB ʿABD AL-MUNʿIM B. YAḤYÀ AL-GARNĀṬĪ*2.4.3.5

AL-YASʿ B. ʿISÀ B. ḤAZM * 2.4.3.16. *,

Alumnos:

ʿAlī b. Mūsà b. Dahhān,

Abū Bakr b. Abī ad-Durr,

ʿAbd Allāh b. Manṣūr al-Asmar (de La Meca),

ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿAbd al-Ḥalīm Ṣaḥnūn (de La Meca),

ʿAbd an-Nuṣayr al-Maryūṭī,

Yaḥyà b. as-Sawwāf,

ʿAbd al-Ḥasan b. Muṣṭafà,

y ʿAlī b. Yaḥyà b. ʿAlī b. Sulṭān as-Saʿīdī.

Extendió iŷāza a un grupo /ignoramos si se refiere al grupo de personas mencionado, o a otro/ en Damasco.

2.4.4.3. ʿABD AL-ʿAZĪZ B. ʿALĪ, ABŪ ḤAMĪD (al-imām al-ḥāfiz al-muŷawwid)

MANUSCRITO:

- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 223, nº 579: ms. We. 104 de la STAATS-BIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN: para una riwāya de una copia manuscrita del Taysīr: véase epígrafe 3.1.4.3. del presente estudio.

Carecemos de noticias biográficas de este personaje, por separado. Nos inclinamos a creer que coincide con el personaje tratado en el epígrafe 2.4.3.4.

2.4.4.4. ʿĪSÀ B. ʿABD AL-ʿAZĪZ L. ʿĪSÀ B. ʿABD AL-WĀḤID AL-MUWAFFAQ ABŪ L-QĀSIM B. AL-WAŶĪYAH ABĪ MUḤAMMAD AL-LAJMĪ AŠ-ŠARĪŠĪ (por orígen), AL-ISKANDARĪ AL-MĀLIKĪ

(Jerez) (Alejandría)

MANUSCRITO:

- Ms. or. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN. Véase capítulo 2.4.0., especialmente nota (LXXIX) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 609 - 611, nº 2492 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Imām fī l-qirāʾāt kabīr. Murió en Alejandría en Ŷumādà II del año 629 H./Marzo-Abril del año 1232 d.J.C.

Profesores:

ʿABD AL-MUNʿIM B. YAḤYÀ B. JALAF B. JALLŪF * 2.4.3.5.*,

Muqātil b. ʿAbd al-ʿAzīz al-Barqī.

al-imām al-ʿālim Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. Muḥammad b. b. Ibrāhīm b. Yūsuf al-Jušanī al-Muqriʾ an-Naḥwī al-Lugawī (el longevo, alfaquí),

al-imām al-ʿālim Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. ʿUmar b. Aḥmad b. ʿAbd al-Mālik b. Aḥmad al-Lajmī al-Išbīlī,

al-imām az-zāhid (el asceta) Abū ʿAlī Ḥassān b. ʿĀmir b. Fityān b. Ḥammūd b. Sulaymān al-Ajdānī al-Muqriʾ aṣ-Ṣawwāf, conocido como Ibn al-Watār,

aš-šayj Abū l-Fawwāris Naŷāʾ b. Taglab b. Naŷāʾ al-Mālikī al-Muqriʾ,

al-imām Abū Ŷaʿfar Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī b. Ibrāhīm al-Iṣbahānī al-Muqriʾ, conocido como ar-Raṇḥāl,

al-imām Abū Muḥammad ʿAbd ar-Raḥmān b. Yaʿqūb b. al-Marzibān b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Ajlatī.

al-imām Abū l-Faḍl Muḥammad b. Yūsuf b. ʿAlī al-Gazanawī

al-imām al-muqriʾ Abū Bakr Muḥammad b. Yūsuf b. Abī Bakr al-Amalī aṭ-Ṭabarī al-Muqriʾ,

al-imām Abū l-Walīd Ibrāhīm b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Yazīd b. Muʿāwiya al-Muqriʾ al-Išbīlī at-Tuŷībī al-Andalusī,

al-imām az-zāhid Abū Ziyād Nāmī b. Muhammad b. Nāmī al-Muqriʾ al-Andalusī,

al-imām Abū Marwān ʿAbd al-Mālik b. Muhammad b. Abī Bakr b. Kardanus /sic/ at-Tawzarī al-Muqriʾ,

al-imām Abū Ishāq Ibrāhīm b. Muhammad b. Ibrāhīm al-Anṣarī al-Muqriʾ.

Alumnos:

al-imām Abū ʿAbd Allāh al-Fāsī,

al-qādī ʿAbd as-Salām,

Aḥmad b. al-Bārī y su hermano ʿAbd al-Karīm as-Saʿīdī,

al-ḥāfiẓ Abū Bakr b. Masdī,

Abū Bakr b. Abī d-Durr,

Yaʿqūb b. Baṭrān al-Ŷarāʾidī,

y su hijo ʿAbd ar-Rahmān b. ʿĪsà,

Ibn an-Naŷŷār ḥāfiẓ (hijo del carpintero),

az-Zakkī ʿAbd al-ʿAẓīm,

al-Ḥasan b. ʿAbd al-Karīm Sabṭ Ziyāda (véase supra e infra)

El último alumno que transmitió de él, obteniendo la iŷāza, fue: Sulaymān b. Ḥamza al-Ḥanbalī.

2.4.4.5. AL-QĀSIM B. FĪRROH B. JALAF B. AḤMAD AŠ-ŠĀṬIBĪ (1) AR-RUʿAYNĪ AD-DARĪR, ABŪ MUḤAMMAD (Játiva)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN; véase capítulo 2.4.0. del presente estudio, especialmente nota (XXXIII) y CUADRO GRANDE.

---

(1) AŠ ŠĀṬIBĪ significa el Xetabense, natural de la ciudad de Xátiva (Játiva). Es una población de Šarq al-Andalus. De la época época musulmana de esta ciudad existe la recentísima publicación de la RUBIERA MATA, Mª Jesús y EPALZA FERRER, Míkel: Xátiva musulmana (en valenciano), editado en Játiva en 1987. Se trata de la misma ciudad en la que IBN ḤAZM escribió su famoso Ṭawq al-ḥamāma (Cf. el mapa de la página -Bio- 39.)

Es famosa su fortaleza - en que se refugiaron varias veces diversos personajes (cf. cap. Biografía del presente estudio). Véase pequeño excurso ilustrado al final de este epígrafe.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 20 - 23, nº 2600.
- Véanse, además, los capítulos 3.1.5.: Transmisión de la Šāṭibiyya (pp. -Tay- 134 - 168; 3.0.2.7.: la Šāṭibiyya (pp. -0- 45 - 71); 3.0.6.3. - 3.0.6.4.: Versificación del Kitāb al-muqniʿ y Comentarios a esta versificación.

BIOGRAFIA:

Nació en Játiva a finales del año 538 H./1144 d.J.C., y murió en El Cairo el 28 de Ŷumādà II del año 590 H./19 de Junio del año 1194 d.J.C.

/Al llegar al nombre de su padre, IBN AL-ŶAZARĪ lo deletrea y luego especifica:/ lo que significa en la lengua no árabe (aŷamī) de al-Andalus: ḥadīd (hierro).

al-Imām al-ʿAllāma. Uno de los más sabios de entre los grandes y famosos de /todas/ las regiones.

En su tierra leyó las lecturas coránicas y se especializó en ellas con Muḥammad b. Abī l-ʿĀṣ an-Nafazī; luego viajó a Valencia, cerca de su tierra /natal/ y allí expuso el Taysīr y las lecturas coránicas a IBN HUDAYL. De él leyó el ḥadīt y transmitió de él y de ʿAbd Allāh Muḥammad b. Abī Yūsuf b. Saʿāda, ṣaḥib de Abū ʿAlī al-Ḥusayn b. Sakara aṣ-Ṣadafī, del šayj Abū Muḥammad ʿAšir b. Muḥammad b. ʿAšir, ṣāḥib de Abū Muḥammad al-Baṭalyawsī, de Abū Muḥammad ʿAbd Allāh b. Abī Ŷaʿfar al-Mursī, de Abū l-ʿAbbās b. Tarāzamil, de Abū l-Ḥasan ʿĀlim b. Hānī al-ʿUmari, de Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Ḥamīd (de éste estudió el Kitāb de Sibawayhī, el Kāmil de al-Mubarrad, el Adab al-kātib de Ibn Qutayba y otras obras), de Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. ʿAbd ar-Raḥīm, de Abū l-Ḥasan b. an-Naʿama (autor del عمّ الطمآن) sobre comentario del Corán (tafsīr), de Abū l-Qāsim Ḥabiš (ṣāḥib de ʿAbd al-Ḥaqq b. ʿAṭiya /véase relación de manuscritos/, autor del famoso Tafsīr) y lo transmitió de él.

Luego viajó con fines de Peregrinación y oyó de Abū Ṭāhir as-Salafī en Alejandría (y de otros). Cuando entró en El Cairo, le distinguió el cadí al-Fāḍil - se conoció su valía y se estableció en su madrasa, que construyó en la calle (darb) (2) al-mulujiyya en el centro de El Cairo, erigiéndose en su šayj y llegó a ser sumamente famoso. Compuso sus dos casidas, la Lāmiyya (3) y la Rā'iyya (4) allí (más adelante, el mismo IBN AL-ŶAZARĪ especifica que las había comenzado ya en al-Andalus). Se sentó a enseñar la lectura del Corán y le visitaron las eminencias de todas las regiones. Luego, cuando Ṣalāḥ ad-Dīn hubo conquistado Jerusalén - que había estado en manos del rey cristiano - se dirigió a verle el año 589. Más tarde volvió y se estableció en la Madrasa al-Fāḍiliyya, donde enseñó la lectura del Corán hasta su muerte. Fue un imām grande que dejó estupefactos /a sus interlocutores/ por su mucha inteligencia en el arte de las aleyas. /Representaba/ la cumbre de las qirā'at, /era/ el custodio del hadit, inspirado en la lengua árabe, imām en la lengua, príncipe de la literatura, además de asceta, fiel cumplidor de los deberes religiosos; pertenecía a la escuela šafi'ī, dentro de la sunna. Hemos tenido noticia de fue ciego ya desde el nacimiento.

/Algo después, vuelve sobre sus profesores:/

en al-Andalus:

ABŪ L-ḤASAN B. ḤUDAYL,

Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. Abī l-'Aṣ an-Nafazī,

Abū 'Abd Allāh b. Sa'āda,

Abū Muḥammad b. 'Āṣir,

Abū l-Ḥasan b. Na'ma.

---

(2) De allí la palabra castellana adarve. Sobre el significado urbano del mismo, véase Leopoldo TORRES BALBÁS, Ciudades hispanomusulmanas, pp. 369-382.

(3) Sobre la misma véanse los cap. 3.1.5. y 3.o.2.7. del presente estudio.

(4) Ve se apígrafe 3.o.6.3. de este estudio.

Alumnos:

ABŪ L HASAN ʿALĪ B. MUḤAMMAD B. ʿABD AṢ ṢAMAD AS SAJAWI (ʿaraḍan) (5), que es el más eminente de sus alumnos,

Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. ʿUmar al-Qurṭubī,

aṣ-Ṣadīd ʿIsà b. Makkī,

Murtaḍà b. Ŷamāʿa b. ʿAbbād,

al-Kamāl ʿAlī b. Ṣuyyāʿ aḍ-Ḍarīr,

az-Zayn Muḥammad b. ʿUmar al-Kurdī,

Abū l-Qāsim ʿAbd ar-Raḥmān b. Saʿīd aṣ-Ṣafīʿī,

ʿĪsà b. Yūsuf b. Ismāʿīl al-Muqaddasī,

Yūsuf b. Abī Ŷaʿfar al-Anṣārī,

ʿAlī b. Muḥammad b. Mūsà at-Tuŷībī,

ʿAbd ar-Raḥmān b. Ismāʿīl at-Tūnisī.

/De estos alumnos dice IBN AL-ŶAZARĪ que "completaron sus estudios de qirāʾāt con él (kamalū ʿalayhi al-qirāʾāt): ello demuestra que se tenía una idea muy concreta del tiempo y de la capacidad necesarias para esta profesión/.

Abū ʿAmr ʿUtmān b. ʿUmar b. al-Ḥāŷib,

aṣ-ṣayj Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Hibat Allāh al-Humayzī,

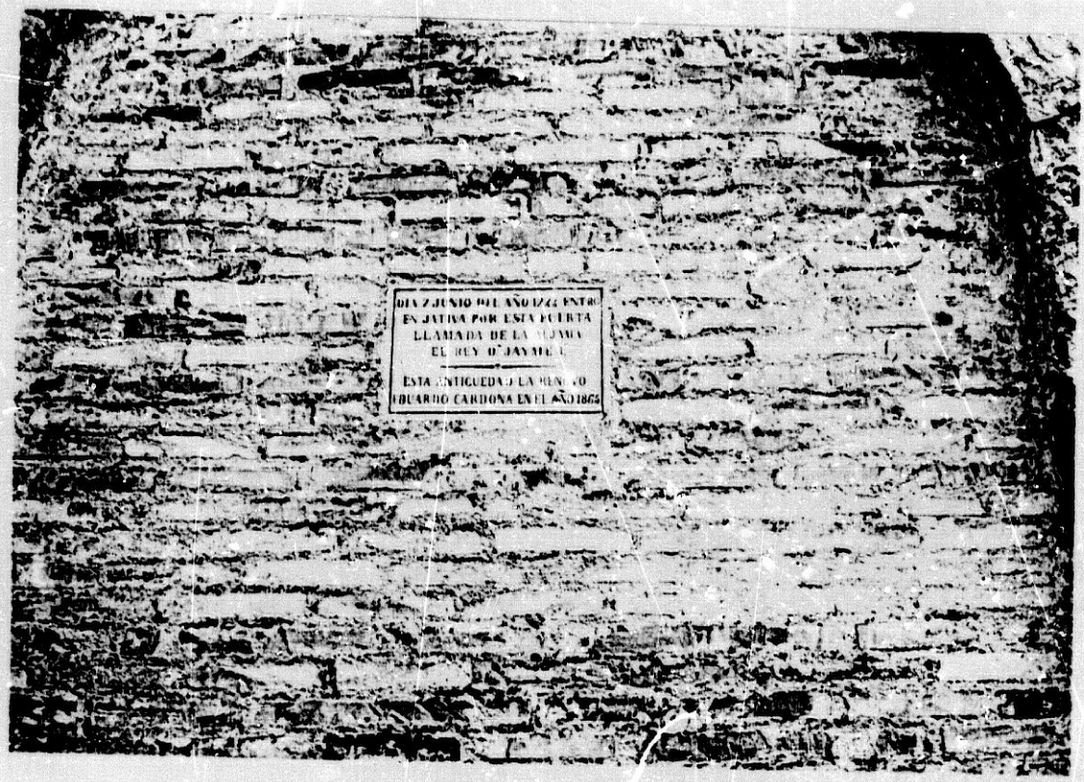
Abū Bakr Muḥammad b. Waddāḥ al-Lajmī,

ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. ʿAbd al-Wārit b. al-Azraq (que fue el último de sus alumnos).

/Sobre estos alumnos, el biografiador especifica que leyeron la poesía (la Šāṭibiyya) y "algo" de qirāʾāt (qaraʾū ʿalayhi al-qaṣīd, baʿḍ al-qirāʾāt)/.

---

(5) Para este término propio de la enseñanza, véase cap. 4.0.: GLOSARIO.

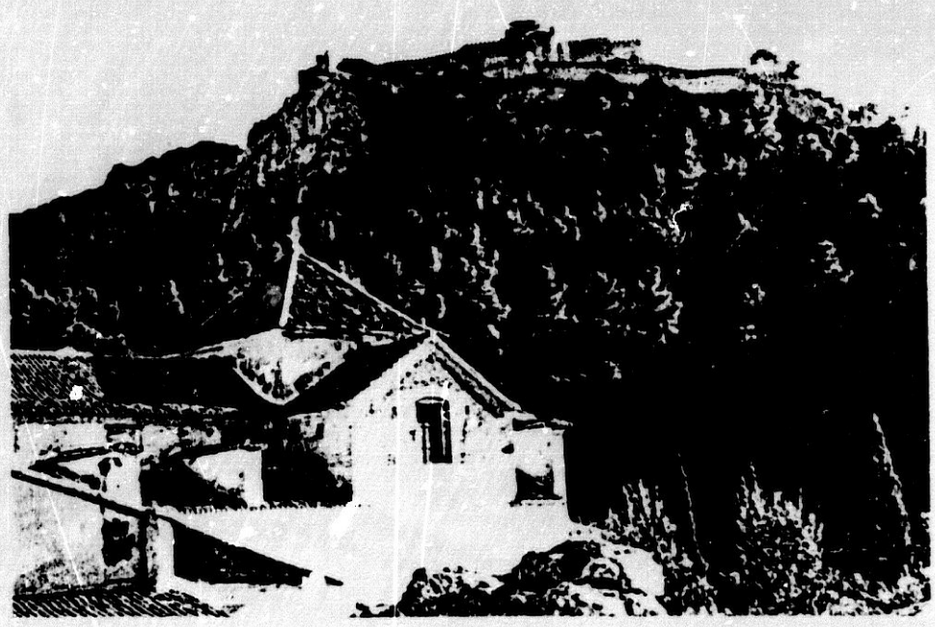

DIA 7 JUNIO DEL AÑO 1276 ENTRO
EN JATIVA POR ESTA PUERTA
LLAMADA DE LA XUVIA
EL REY D. JAYME I.
ESTA ANTIGUEDAD LA RENOVO
EDUARDO CARDONA EN EL AÑO 1865

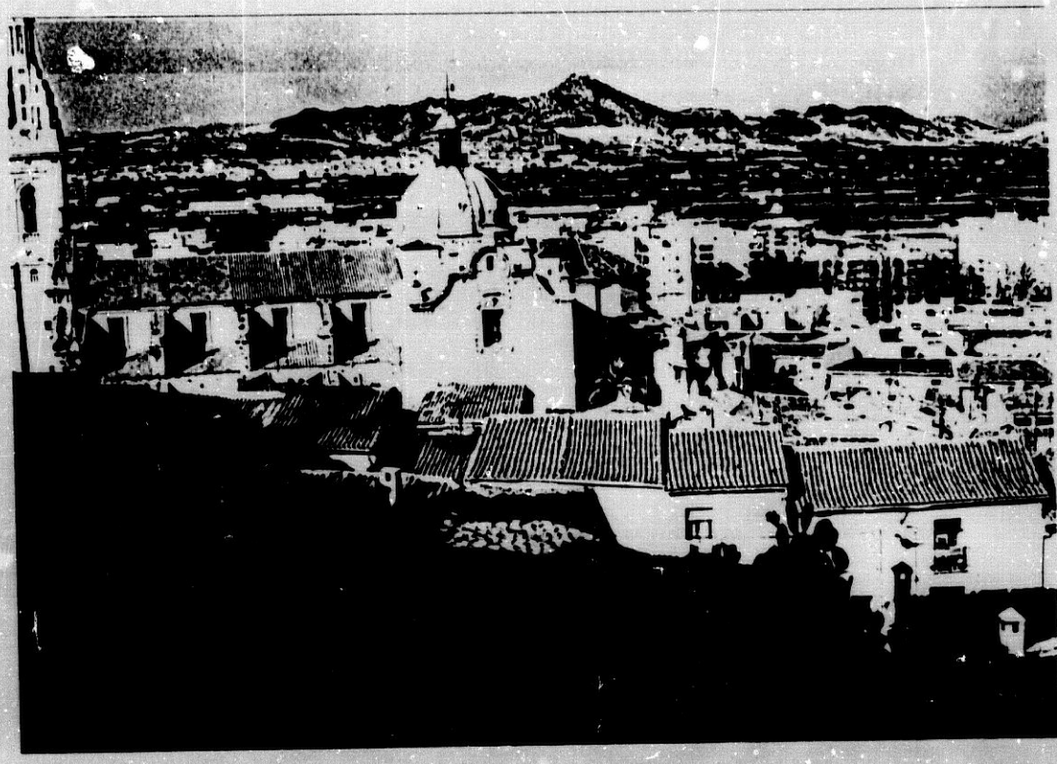
F 25

F 26

F 27

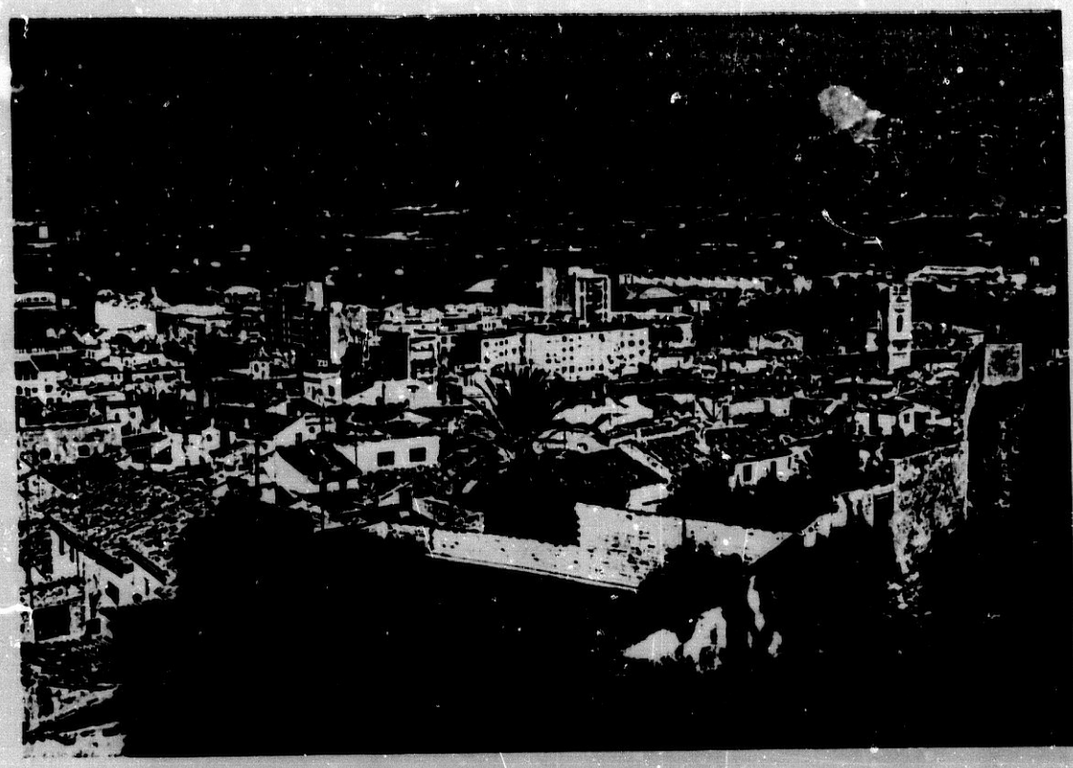
F 28



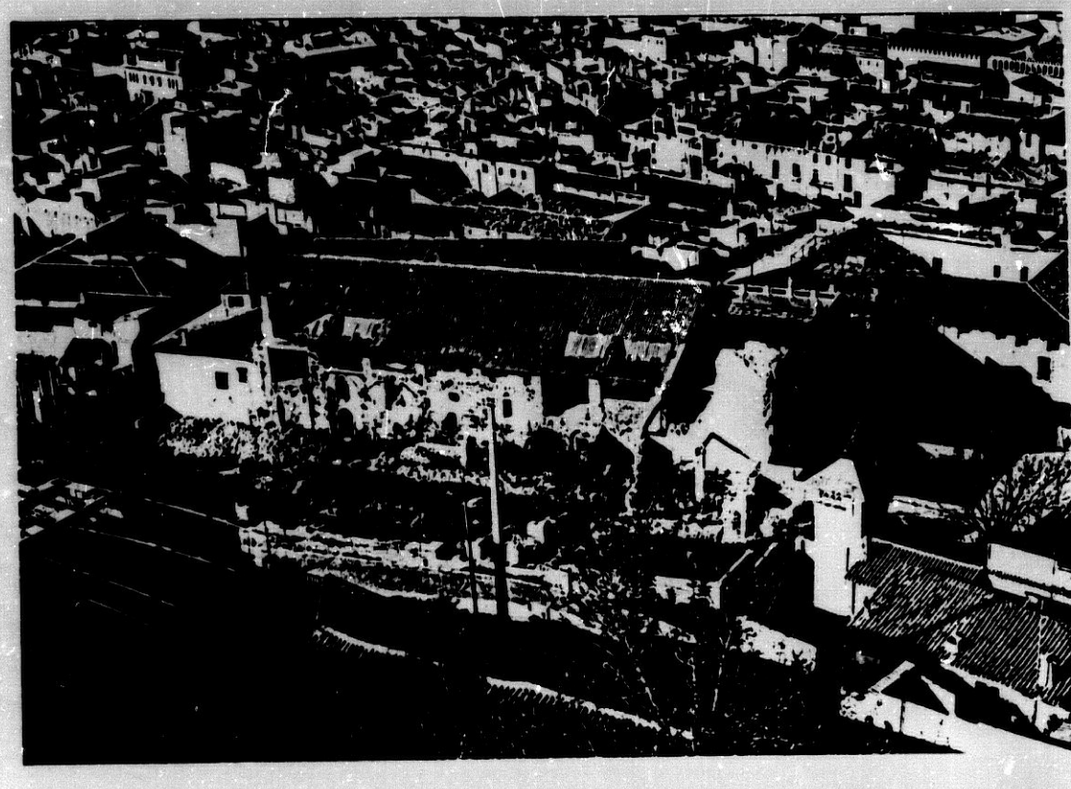


F 29

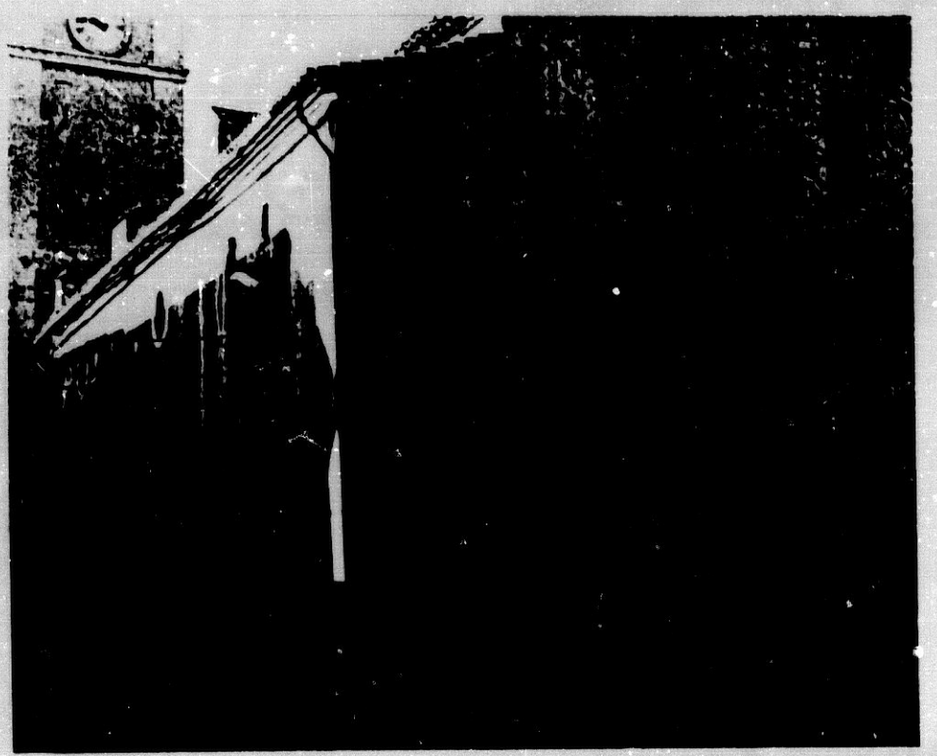
F 30



F 31



F 32



F 33

|Excurso|

EN BUSCA DE LA JÁTIVA DEL SIGLO XII d.J.C.
(comentario a las fotografías:)

F 25: Puerta tapiada de la actual ermita de San José y Sta. Bárbara. Según Mariano GONZÁLEZ BALDOVÍ (Xátiva-Monte a, Valencia 1984, ed. en castellano y valenciano), la construcción de la actual ermita data de fines del siglo XVIII: "..la Puerta de la Algema que conducía desde la ciudad a la zona del castillo.." Quizás en tiempos de Jaime I, existía otro edificio en este lugar. Lo que está claro, es que había una puerta a este lado de la ciudad para subir, como menciona M. GONZÁLEZ al castillo, que, efectivamente, debió de llamarse la de la mezquita mayor (al-ŷāmi), cuya situación indicaremos más adelante De esta forma, ya hemos delimitado un punto de la ciudad de Játiva de la época de "nuestro" AŠ ŠAṬIBĪ.

F 26: La ermita de San José y Sta. Bárbara: la puerta tapiada en cuestión queda en medio de la fachada que en la fotografía está situada a la izquierda. Este edificio de la puerta mencionada se encuentra señalado en el plano bajo la letra A. Al fondo, en el margen superior derecho, vemos parte de la grande y antigua fortificación, que ha existido en la época de ABU L QASIM, ya que fue realizada mucho antes de su nacimiento (pero posiblemente ampliada en época de los taifas, según indican RUBIERA & EPALZA, op. cit.)

F 27: Parte posterior de la ermita de San José y Sta. Bárbara (fachada suroeste).

F 28: Fachada oeste del mismo edificio, tomado desde el punto X (señalado en el plano); en la cumbre del cerro distinguimos parte de la fortaleza (reseñado en el plano como "Sierra del Castillo").

F 29: Vista desde el punto X sobre el sector del casco urbano que contiene la Colegiata Basílica de Sta. María (la Seo), que OCUPA EL LUGAR DE LA MEZQUITA MAYOR (RUBIERA & EPALZA: op. cit., p. 137; GONZALEZ BALDOVI: op. cit.). Nótense las circunstancias topográficas: desde el punto X, que todavía no tiene mucha altura con relación a la del "castillo" (RUBIERA & EPALZA llaman al mismo, muy acertadamente: ciudad militar, op. cit.) se divisa un amplio horizonte. Llamamos la atención también sobre los elementos defensivos en las lomas opuestas a nuestro punto de mira. EL LUGAR DE LA MEZQUITA MAYOR LO SEÑALAMOS EN EL PLANO CON LA LETRA B.

F 30: Sector inmediato al sector de la mezquita (lado este). Cf. las circunstancias de defensa. Se distingue fácilmente la parte de un casco más antiguo, que en el plano ha sido reseñado como dentro

de una línea gruesa.

F 31: Vista desde el punto X sobre el sector inmediatamente contiguo al sector de la fotografía 30, en la que sobresale la torre del edificio (C).

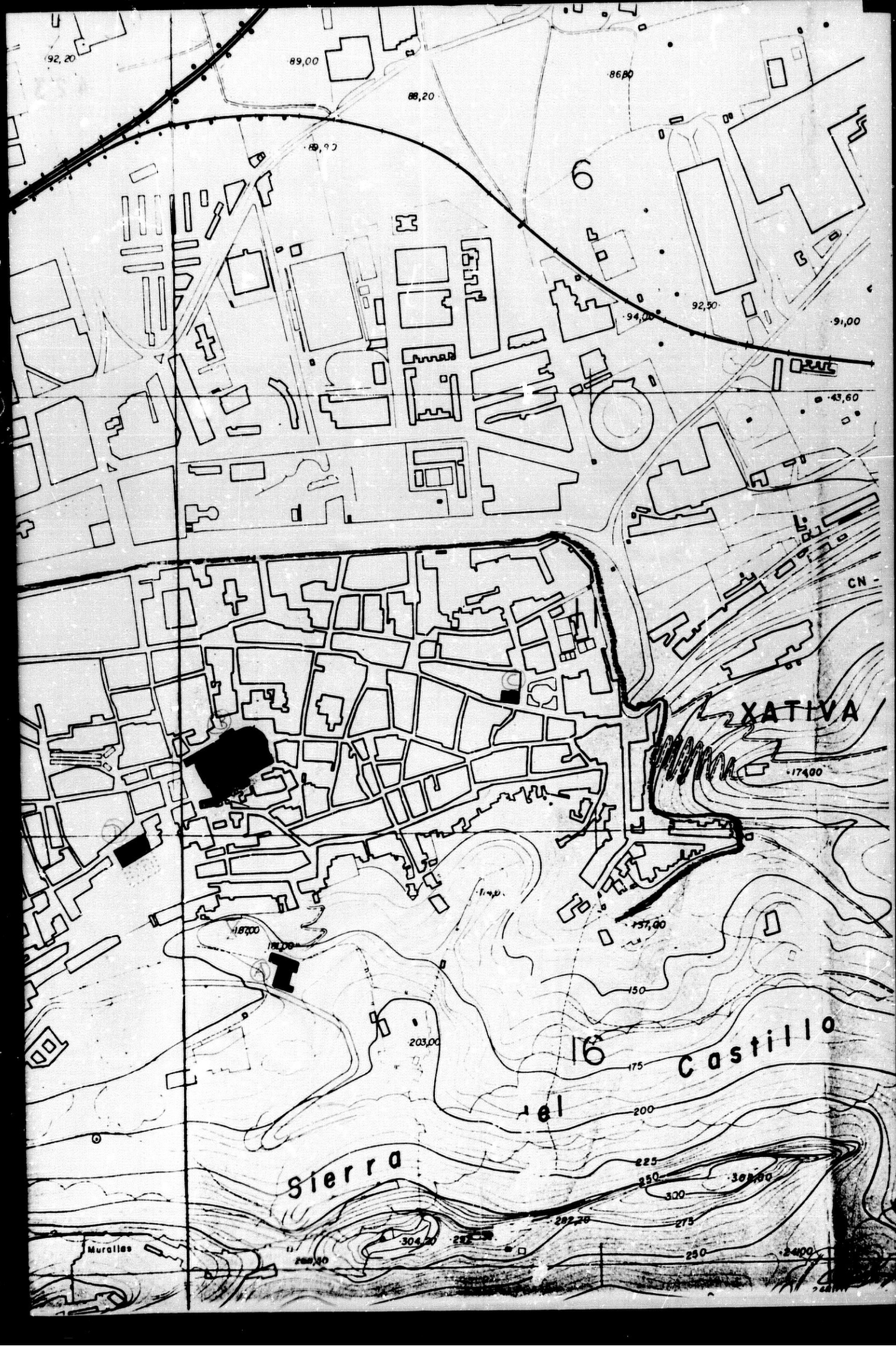
F 32: Restos del antiguo convento e iglesia de Sto. Domingo que "fue fundado por Jaime I en el arrabal morisco" (GONZÁLEZ: op. cit.) Se distingue en el plano con la letra (D).

F 33: Iglesia de San Pedro (señalado en el plano por medio de la letra (C). Según M. GONZÁLEZ (op. cit.) fue fundada por Jaime I en UNA ANTIGUA MEZQUITA. el edificio que se aprecia hoy día, data del siglo XIV.

El plano actual de la ciudad de Játiva (en defecto de una fotografía aérea) nos ha sido amablemente cedido por la Consejería de Cultura del Ayuntamiento de Játiva. Nos ha llegado con el marco de línea gruesa, especificando que se trataba del "casco antiguo", sin especificarnos el grado de antigüedad. Nosotros hemos señalado en este mismo plano los monumentos de los cuales hemos añadido el material fotográfico de nuestra propiedad.

Por lo tanto, y por medio de nuestra visita "in situ", podemos concluir:
a) que el de Játiva es un territorio sumamente fértil,
b) está situado en medio de un grande paso natural, de suma importancia en la época (situada en la antigua vía Augusta - véase el logradísimo estudio que ha realizado al respecto RUBIERA & EPALZA: op. cit., primeras páginas),
c) hemos podido delimitar el centro del casco antiguo que cristalizamos si trazamos un círculo dentro del cual queden los puntos reseñados A: una puerta de acceso a la madina propiamente dicha (la que EPALZA & RUBIERA llamarían "ciudad civil"); B: la aljama; C una mezquita menor; D: un edificio en un arrabal que existía poco después de la conquista. Lo que queda dentro de este círculo no es de una envergadura muy importante, sin embargo, estamos de acuerdo con RUBIERA & EPALZA, en que debía existir abundante población en el campo. Esta población se compondría, en primer lugar, de las personas que cultivarían estos campos, y también de personas que vendrían a él en búsqueda de esparcimiento, en sus fincas de recreo.

Polideportivo
97,20
93,90
99,10
96,50
98,00
101,30
98,60
96,50
101,00
P.A. 8
101,30
103,60
101,20
103,80
TIVA
113,30
Ruinas
Ruinas
Ruinas
Ruinas


92,20
89,00
88,20
86,80
92,50
94,00
91,00
43,60
6
CN-
XATIVA
174,00
187,00
157,00
150
203,00
16
Castillo
el
Sierra
175
200
225
250
300
275
282,20
304,20
250
Murallas

2.4.4.6. MUḤAMMAD B. SAʿĪD B. MUḤAMMAD AL-MURĀDĪ AL-MURSĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

(Murcia)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN. Véase capítulo 2.4.0., especialmente nota (LXXXIII) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 145, nº 3029: (biografía propia)

BIOGRAFIA:

Murió en la noche del 21 de Ramaḍān del año 606 H./19 de Marzo del año 1210 d.J.C. en Murcia.

Muqriʾ, mutaṣaddir.

Estudió las siete lecturas coránicas de: ʿALĪ B. MUḤAMMAD B. HUḎAYL * 2.4.3.13. * y * 2.4.3.6.*, y de Abū ʿAlī b. Gurayb y de Abū l-Qāsim Muhammad b. ʿAlī al-Anṣārī.

Además de éstos, [también] oyó de:

Ibn Saʿāda e Ibn ʿĀšir.

De él leyó las lecturas coránicas: al-Qāsim b. Aḥmad al-Lawr[a]qī.

2.4.4.7. MUḤAMMAD B. ʿUMAR B. MĀLIK B. ŶAʿWANA AL-MUʿĀFIRĪ AL-FĀSĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH

(Fez) (Alejandría)

MANUSCRITO:

- SELLHEIM, R.: Materialien: I, p. 23, nº 12: ms. or. oct. 3629 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN. Véase epígrafe 3.1.4.2. del presente estudio.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 218, nº 3319 (biografía propia)

BIOGRAFIA:

Muqriʾ masdar.

Nació en el año 549 H./1154-5 d.J.C., y murió en 574 H./1178-9 d.J.C.

Profesores:

al-Qasim b. Muḥammad b. az-Zaqqaq,

FATḤ B. MUḤAMMAD B. FATḤ * 2.4.3.7. *,

Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. Murādi-del cual fue el último alumno.

/Concretamente/ en Fez oyó la Muwaṭṭa de: Abū ʿAbd Allāh b. ar-Ramama;

y en Alejandría oyó de: Abū Ṭāhir b. ʿAwf.

Alumnos:

ʿAlī b. ʿAbd Allāh b. Abī Bakr b. al-Qallāl, e Ibn Masdi.

AD-DAHABĪ dijo que de él transmitió el Taysīr: Zayn ad-Din ʿAlī b. al-Qallāl al-Ŷazāʾirī, habiéndolo oído /el biografiado/ de Abū Naṣr Fatḥ b. Muḥammad /que a su vez lo había oído/ de ABŪ DAWŪ, de ABŪ DĀWŪD, de su autor /AD-DĀNĪ. - Esta riwāya, en los dos eslabones inmediatamente anterior y posterior al biografiado - coincide, sin embargo no ocurre lo mismo con la los respresentantes de SEGUNDA y TERCERA GENERACIÓN/. Esta riwāya no es correcta /véanse páginas -Tay- 123 - 127 del presente estudio/.

2.4.4.8. MUḤAMMAD B. ABĪ L-FARAŶ B. MAʿĀLĪ B. BARKAH AL-MAWṢILĪ AŠ-ŠĀFIʿĪ, ABŪ L-MAʿĀLĪ

(Mosul) (Bagdad)

MANUSCRITO:

- AL-WARRAQ AL-MAWṢILĪ: ms. or. 3067 de la British Library, f. 38 rº se (c) como alumno de Abū Bakr Yaḥyà b. Saʿdūn b. Tammām al-Azdī al-Qurṭubī, y (c) como profesor de Abū Aḥmad ʿAbd aṣ-Ṣamad b. Aḥmad b. ʿAbd al-Qādir b. Abī l-Ŷayš al-Bagdādī.

BILIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 228, nº 3360 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Imām faqih muqri'.

Nació en Mosul /Iraq/ en el año 539 H./1144-5 d.J.C., y murió en Bagdad el 6 de Ramaḍān del año 621/21 de Sep. del año 1224 d.J.C.

Profesores:

en Mosul: Yaḥyà b. Sa'dūn (para qirā'at),
y de Abū l-Faḍl at-Tūsī, jaṭīb de Mosul.

en Bagdad: al-Kamāl 'Abd ar-Raḥmān b. Muḥammad al-Anbarī (para la lengua árabe)
'Abd aṣ-Ṣamad b. Abū l-Ŷayš (para qirā'at),
al-Kamāl 'Abd ar-Rahmān b. al-Mukbir,
'Alī b. Ismā'īl al-faqīh,
y de Ibn 'Utmān al-Wayihi.

2.4.4.9. MUḤAMMAD B. AYYŪB B. MUḤAMMAD B. WAHB B. NŪḤ AL-GĀFIQĪ AL-BALANSĪ, ABŪ 'ABD ALLĀH
(Valencia)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN, véase capítulo 2.4.0., especialmente nota (LXXXIV) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARI: Lexikon: II, p. 103, nº 2868 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Imām muqri' kāmil.

Nació en el año 530 H./1135-6 d.J.C., y murió el 6 de Šawwal del año 608 H./11 de Marzo del año 1212 d.J.C.

Profesores:

IBN HUDAYL * 2.4.2.13. * y * 2.4.3.6.*,
Ibn Sa'āda,
Ibn Na'ma,
Abū Ya'far

Abu Marwan b. Quzman y el hafiz as-Salafi le extendieron iŷaza.

2.4.4.10. FAJR AD DIN ʿIZZ AS-SALAM, ABU MA ALI

MANUSCRITO:

- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 226, nº 586: ms. On. Pm. 484, ff. 45 - 100: se trata de una copia manuscrita del Taysir. Véase epígrafe 3.1.4.5. del presente estudio.

Carecemos de noticias específicamente biográficas. (podría coincidir con el personaje reseñado bajo el epígrafe 8 de esta misma generación).

2.4.4.11. YŪSUF B. YAḤYÀ B. ʿABD ALLĀH B. BAQĀʾ AL-LAJMĪ AL-ANDALUSĪ AL-ʿATTĀR, ABU L HAŶŶĀŶ

MANUSCRITO: (Granada)

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN; véase capítulo 2.4.0., especialmente nota (XXVII), y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL ŶAZARĪ: Lexikon: II, p. 404, nº 3942 (biografía propia).

BIOGRAFIA:

Muqriʾ ʿārif muŷawwid.

Murió en Ṣafar del año 629 H./Noviembre-Diciembre del año 1231, a la edad de setenta y cuatro años.

Profesores:

Yazīd b. Rafāʿa,

ʿAlī b. Aḥmad b. Kawtar,

MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ʿARŪS * 2.4.3.10. *,

IBN HUDAYL * 2.4.2.13. * y * 2.4.3.6. *, - le extendió iŷāza,

Fue sayj al-qurrā´en Granada.

Alumnos:

Ahmad b. Alī b. Muḥammad b. aṭ-Ṭabbā´,

Ahmad b. Sa´d b. Bisr (sayj de ABU HAYYAN -véase nota XIII),

al-ḥāfiz Abū Bakr Muḥammad b. Yūsuf b. Masdī.

.....

.....

2.4.5. ALUMNOS DE LOS ANTERIORES:
ALUMNOS DE SEXTA GENERACIÓN

2.4.5.1. ʿABD AṢ ṢAMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL QADIR B. ABĪ L YAYS AL-BAGDĀDĪ, ABŪ AḤMAD

2.4.5.2. ʿALĪ B. ʿABD ALLAH B ABĪ BAKR B. ABĪ T-TAYYIB AL-YAZAʾIRĪ, ABŪ L-HASAN

2.4.5.3. ʿALĪ B. ṢUYYA B. SALIM B. ʿALĪ B. ABĪ L-FAWĀRISĪ AL-HĀSIMĪ AL-ʿABBĀSĪ AL-MISRĪ, ABŪ L-HASAN

2.4.5.4. AL-QĀSIM B. AḤMAD B. AL-MUWAFFAQ B. YAʿFAR AL-LURQĪ AL-MURSĪ AṢ ṢAFĪ Ī, ABŪ MUḤAMMAD

2.4.5.5. MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. ABĪ L-QĀSIM B. ABĪ L-ʿAZĪZ /O IZZ/ B. AL-WARRĀQ AL-MAWṢILĪ, ABŪ ʿABD ALLAH

.....
.....

2.4.5.1. ABD AS SAMAD B. AHMAD B. ABD AL QADIR B. ABI L-YAYS AL BAGDADI AL HANBALI, ABU AHMAD (Bagdad)

MANUSCRITO:

- AL WARRAQ AL MAWSILI: or. 3067 de la British Library: IIª parte, f. 38 rº: (c) como alumno de ABU L MA ALI MUHAMMAD B. ABI L-FARAŶ B. MA ALI B. BARKAH AL MAWSILI * 2.4.4.8. *, y (c) como profesor de Muḥammad b. ʿAlī b. Abī l-Qāsim b. Ibn al-Warrāq al-Mawṣilī

BILBIOGRAFIA:

- IBN AL-YAZARI: Lexikon: I, pp. 388 - 389, nº 1653 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Šayj al-qurrāʾ en Bagdad, imām ʿārif ustād muḥaqqiq, zāhid.

Murió en Rabīʿ II del año 676 H./Agosto del año 1277 d.J.C.

Profesores:

AL-FAJR MUHAMMAD B. ABI L-FARAŶ AL-MAWSILI (para qirāʾāt), * 2.4.4.8. *,

ʿAbd al-ʿAzīz b. an-Naqid (del cual recibió transmisión de más de treinta libros sobre qirāʾāt),

ʿAbd al-ʿAzīz b. Dalaf /sic/,

Muḥammad b. Yūsuf b. ʿUmar (para la Šāṭibiyya-éste la había oído del mismo AŠ-ŠAṬIBI al que IBN AL-ŶAZARI supone que encontró en Medina),

con iŷaza: Abū l-Faraŷ b. al-Ŷawzī,

ABU L-HASAN AS-SAJAWI.

Alumnos:

aš-šayj Ibrāhīm ar-Raqī az-Zāhid,

Aḥmad b. /laguna/ al-Mawṣilī,

Abū Bakr al-Ŷazarī al-Miqsatī,

Muḥammad b. Harūf al-Mawṣilī.

2.4.5.2. ʿALĪ B. ʿABD ALLĀH B. ABĪ BAKR AT-TAYYIB ZAYN AD-DĪN AL-ŶAZĀʾIRĪ, ABŪ L-ḤASAN B. AL-QALLĀL

(Misr)

MANUSCRITO:

- SELLHEIM, R.: Materialien: I, p. 23, nº 12: ms. or. oct. 3629: de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN. Se trata de la copia manuscrita del Taysīr que el Dr. Otto PRETZL ya no pudo utilizar para su edición (véanse epígrafes 3.0.2.1. - 3.0.2.4.). Este manuscrito y sus transmisores serán tratados en el capítulo 3.1.4.2. del presente estudio (donde también se puede encontrar la biografía de este personaje).

- BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, p. 552, nº 2254 (biografía propia).

BIOGRAFIA:

Estuvo vivo en el año 668 H./1269-70 d.J.C.

Una biografía detallada se encuentra en las páginas - -Tay- 126 - 127.

2.4.5.3. ʿALĪ B. SUŶŶĀʿ B. SĀLIM B. ʿALĪ B. MŪSÀ B. ḤASSĀN B. TAWQ B. SANAD B. ʿALĪ B. FAḌL B. ʿALĪ B. ʿABD AR-RAḤMĀN B. ʿALĪ B. MŪSÀ B. ʿĪSÀ B. MŪSÀ B. MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. ʿABD ALLĀH B. ʿABBĀS B. ʿABD AL-MUṬALLIB B. ḤĀSIM KAMĀL AD-DĪN, ABŪ L-ḤASAN B. ABĪ L-FAWĀRIS AL-ḤĀSIMĪ AL-ʿABBĀSĪ AḌ-ḌARĪR AL-MIṢRĪ AŠ-ŠĀFIʿĪ, pariente de AŠ-ŠĀṬIBĪ * 2.4.4.5. *

(Diyār al-Miṣriyya)

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN, véase capítulo 2.4.0., especialmente nota (LX) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: I, pp. 544 - 546, nº 2231 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Al-imām al-kabīr, šayj al-iqra' en Dayar al-Misriyya. Nació en Ša'bān del año 572 y murió el 7 de Dū l-hiŷŷa del año 661 H./ 1176-7 -- 11 de Oct. 1263 d.J.C.
Estuvo emparentado con AŠ ŠĀṬIBĪ por matrimonio
matrimonio que contrajo después de su salida a al-Andalus, en Egipto/.

AŠ ŠĀṬIBĪ * 2.4.4.5. *,(para at-Taysīr, aš-Šāṭibiyya, etc.)
ABŪ L-ÎŪD ,
Šuŷŷa' b. Muḥammad al-Mudalayī (para at-Taŷrīd, ar-Rawḍa) /Estas obras constan en el índice de obras, perteneciente al capítulo -Man-),
'Abd al-Ganī b. 'Alī b. Ibrāhīm b. an-Naḥḥās (para at-Taŷrīd, al-Unwān),
Muḥammad b. Aḥmad b. Yubayr al-Kitānī (para el Taysīr)
al-qādī Bahā'ad-Dīn Yūsuf b. Saddād (at-Taŷrīd),
Abū Bakr b. 'Abd ar-Raḥmān b. Baqā' b. al-Jabbāz (hijo del panadero) (at-Tadākir de Ibn Šayṭā'),
aṣ-Ṣalafī (iŷāza para el Kitāb al-mustanīr)
/Todas estas obras pueden encontrarse en el índice de obras, perteneciente al capítulo 2.4.0./.

Alumnos:

at-Taqqī Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abd al-Jāliq aṣ-Ṣā'ig (que fue el último quien recibió transmisión de las qirā'āt de él),
al-ḥāfiz 'Abd al-Mu'min b. Jalaf ad-Dimyāṭī,
al-ustād Muḥammad b. Isra'īl al-QaššāŠ
aš-šayj Ḥasan b. 'Abd Allāh ar-Rašīdī,
al-muqri' Ibrāhīm b. Isḥāq al-Wazīrī,
Muḥammad b. Ya'qūb al-Ŷarā'idī,
Muḥammad b. 'Abd Allāh b. 'Abd al-Mun'im b. aṣ-Ṣawwāf,
'Alī b. Muḥammad al-Anṣārī,
Isḥāq b. Ibrāhīm al-Waziri,

Muḥammad b. Ibrāhīm b. an-Naḥḥas an-Naḥwī....

/Al final de la biografía IBN AL ÎYAZARĪ especifica el paren - tesco que existía entre este personaje y AŠ-ŠAṬIBĪ: el biografiado estuvo casado con una hija de AŠ - ŠAṬIBĪ: Por lo tanto las condiciones de la riwāya son excelentes, ya que la convivencia debió de ser estrecha - comparable, en cierta forma, al parentesco - padre - hijo./

2.4.5.4. AL-QĀSIM B. AḤMAD B. AL-MUWAFFAQ B. ÎYAʿFAR AL-LŪRQĪ AL-MURSĪ AŠ - ŠĀFIʿĪ, ABŪ MUḤAMMAD, ʿILM AD-DĪN

(Murcia)

MANUSCRITOS:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN, véase especialmente nota (LXXVII) y el CUADRO GRANDE.
- AHLWARDT, W.: Verzeichnis: p. 233, nº 605: ms. Mq. 19: Habla de una posible obra de este autor: النكت المفيدة في شرح اصول القصيدة aunque en el mismo manuscrito no conste el nombre del autor de la obra.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL ÎYAZARĪ: Lexikon: II, pp. 15 - 16, nº 2583 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

al-Imām al-ʿālim al-muqriʾ an-naḥwī al-usūlī.

Nació en el año 575 H./1179-80 d.J.C., y murió el 7 de Raîyab del año 661 H./17 de Mayo de 1263 d.J.C.

Profesores:

Aḥmad b. ʿAlī al-Ḥiṣṣār (para el Taysīr),
MUḤAMMAD B. SAʿĪD AL-MURĀDĪ * 2.4.4.6. *, (Taysīr),
Muḥammad b. Nūḥ al-Ġāfiqī, en su tierra.

en Egipto:
ABŪ L-ÎYŪD

en Damasco:
al-Kindī,
Ibn Basawī,

en Bagdad:

Ibn al-Ajdar,

Abū l-Baqā' al-ʿAkbarī (para la lengua árabe, ya que había muerto el profesor por cuya causa había emprendido este viaje: Fajr ad-Dīn ar-Rāzī.

Enseñó la lectura del Coran en la turba al-ʿĀdiliyya.

Compuso un comentario a la Šāṭibiyya.

Alumnos.

su nieto Muḥammad b. Yūsuf al-Birzālī,

al-ustād Abū ʿAbd Allāh al-Qaššā,

Ibrāhīm b. Fillāḥ al-Iskandarī,

y al-Ḥasan al-Kafarī.

2.4.5.5. MUḤAMMAD B. ʿALĪ B. ABĪ L-QĀSIM B. ABĪ L-ʿIZZ /Ō ʿAZĪZ/ B. AL-WARRĀQ AL-MAWṢILĪ, conocido como Ibn al-Harūf, AL-ḤANBALĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH (Mosul)

MANUSCRITO:

- EL MISMO: Kitāb al-maysar: ms. or. 3067 de la British Library, IIª parte, f. 38 rº (c) como alumno de ABŪ AḤMAD ʿABD AṢ-ṢAMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL-QĀDIR B. ABĪ L-ŶAYŠ AL-BAGDĀDĪ * 2.4.5.1. * [por lo tanto, el personaje biografiado podría figurar asimismo en la OCTAVA GENERACIÓN].

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 206 - 207, nº 3272 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Muqriʾ musaddir muḥaqqiq muŷawwid.

Nació en el año 640 H./1242-3 d.J.C., y murió en Ŷumādà I del año 727 H./Marzo-Abril del año 1327 d.J.C. en Mawṣil.

Profesores:

en Bagdad:

ʿABD AṢ-ṢAMAD B. ABĪ L-ŶAYŠ,

al-Kamāl b. Waddāḥ,

en Mosul:

Muḥammad b. Mas'ud,

al-Muwaffaq al-Kawwasi,

'Abd Allah b. Ibrahim al-Ŷazari.

Presidió la enseñanza de la lectura del Corán en Mosul una temporada.

Alumnos:

'Abd ar-Raḥman b. Aḥmad ad-Daqquq,

Luego se trasladó a Damasco, donde transmitió el Taŷrid de Ibn Faḥḥam /tanto la obra como el autor pueden encontrarse en el capítulo 2.4.0./.

Del biografiado oyeron:

AḌ DAHABI,

y el šayj de IBN AL ŶAZARI, llamado Abu Bakr b. Muḥibb.

Luego desempeñó el cargo de šayj al-iqra' en at-turba al-Aŝrafiyya tras /haber desempeñado el mismo cargo:/ al-Mayd at-Tunisi.

Más tarde volvió a su tierra, donde murió.

.....

.....

2.4.6. ALUMNOS DE LOS ANTERIORES:
ALUMNOS DE SEPTIMA GENERACIÓN

2.4.6.1. IBRĀHĪM B. FALLĀḤ B. MUḤAMMAD B. YAḤYÀ B. ḤĀTIM B. SADDĀD B. MIQLAD B. GANĀʾIM AL-ʿUḎĀMĪ AL-IS-KANDARĪ, luego AD-DIMAŠQĪ, ABŪ ISḤAQ

2.4.6.2. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL-ĞĀLIQ B. ʿALĪ B. SĀLIM B. MAKKĪ AṢ-ṢĀʾIG AL-MIṢRĪ AŠ-ŠĀFIʿĪ, ABŪ ʿABD ALLĀH, TAQQĪ AD-DĪN

2.4.6.3. MUḤAMMAD B. YŪSUF B. ʿALĪ B. ḤAYYĀN AL-ANDALUSĪ AL-GARNĀṬĪ, ABŪ ḤAYYĀN, AṮĪR AD-DĪN

2.4.6.1. IBRAHIM B. FALLAH B. MUHAMMAD B. YAHYÀ B. HATIM B. SADDAD B. MIQLAD B. GANA'IM AL-ÛUDAMI AL-ISKANDAFI AD-DIMAŠQI, ABU ISHĀQ

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBILIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN. Véase capítulo 2.4.0., especialmente nota (LXXV) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ÛAZARI: Lexikon: I, pp. 22 - 23, nº 91 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Imām hādiq faqih (šafi'i).

Nació a finales del año 630 H./1233 d.J.C., y murió en Šawwāl del año 702 H./Mayo-Junio del año 1303 d.J.C.

Profesores:

AL-QĀSIM AL-LŪRQI * 2.4.5.4. *,
Muhammad b. Abī l-Fath,
aš-šayj 'Abd as-Salām az-Zawawī,
Ibn 'Abd Allāh Muhammad b. Isrā'īl al-Qaššā'.

Alumnos:

Muhammad b. Gudayr al-Wāsitī,
Ibn Badhān,
aš-šayj Ahmad al-Harrānī,
aš-šayj 'Alī ad-Diwānī (šayj de Wāsit/Irāq/),
aš-Šams al-'Asqilānī,
al-Ûamāl al-Humayrī,
y Muhammad b. Ahmad ar-Raqī /véase -Man- 60/.

2.4.6.2. MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ʿABD AL JALIQ B. ʿALĪ B. SALIM B. MAKKĪ AṢ ṢAʿIG AL MIṢRĪ AŠ ŠAFIʿĪ, ABŪ ʿABD ALLAH, TAQQI AD DĪN

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN; véase capítulo 2.4.0., especialmente nota (LIX) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFÍA:

- IBN AL ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 65 - 67, nº 2738 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Šayj de su tiempo e imām.

Nació el 18 de Ŷumādà I del año 636 H./27 de Diciembre del año 1238 d.J.C., y murió el 18 de Ṣafar del año 725 H./3 de Febrero del año 1324 d.J.C.

Profesores:

aš-šayj Kamāl ad-Dīn Ibrahīm b. Aḥmad b. Ismaʿīl b. Fāris (para las doce qiraʾat) las siguientes obras:

al-Qaṣīda al munŷida, Tabṣira al-mubtadī fī s-sabʿ, al-Iŷāz fī s-sabʿ, al-Kifāya fī s-sit (todas ellas de la autoría de Sibt al-Jayyāt); Kitāb al-mustanīr (de Ibn Sawwar), al-Ŷamīʿ de Abū l-Ḥasan b. Fāris; al-Mawḍiḥ y al-Miftāḥ fī l-ʿAsr (de Ibn Jayrawān); al-Kifāya y al-Iršād (de al-Qalānisī); at-Tadkār de Ibn Šīṭa; as-Sabaʿa de Ibn Muŷāhid; Kitāb al-ijtiyār, ar-Rawḍa, at-Tadkira, al-Mustazīd (de Sabṭ al-Jayyāt), Kitāb al-muḥdib (de Abū Manṣūr al-Jayyāt), Kitāb al-mufīd (de Abū Naṣr Aḥmad b. Masrūr al-Jabbāz) y al-Kāmil de al-Ḥudalī.

aš-šayj ABŪ L ḤASAN ʿALĪ B ŠUŶĀʿ AD ḌARĪR AL ʿABBĀSĪ * 2.4.5.3. *, las siguientes obras:

al-ʿUnwān, AT TAYSĪR, AŠ ŠATIBIYYA, at-Taŷrīd, al-Mustanīr at-Tadkira (de IBN GALBŪN), ar-Rawḍa, at-Tamhīd (de al-

Maliki y at-Taljis (de Ibn Ma'sar). (*)

at-Taqqi 'Abd ar-Rahman b. Marhaf b. Nasira:
AT-TAYSIR y al-'Unwan.

"oyó" (sami'a):

a ar-Rasid al-Qurasi al-Hafiz y otros.

sahaba:

a Ridà ad-Din Abu 'Abd Allah as-Satibi.

Vinieron a estudiar con él de todas partes. Enseñó la lectura del Corán en la مدرسة الطيبرسية en y a la antigua mezquita mayor (?) (al-yami' al-'atiq).

Alumnos:

Ibrahim b. 'Abd Allah al-Hakari, y su hermano Isma'il
Ahmad b. Muhammad, sabt as-Sal'us,
Ahmad b. al-'Akbari,
Isma'il b. Ibrahim al-Kurdi,
Isma'il b. Yusuf al-Kufti,
Abu Bakr b. Yusuf b. al-Husayn al-'Azib,
HAYYAN B. AL-IMAM ABI HAYYAN,
'Abd ar-Rahman b. Ahmad al-Bagdadi al-Wasiti,
'Abd Allah b. 'Abd al-Mu'min b. al-Wayiyah,
Abu Bakr 'Abd Allah b. Aydugdi b. al-Yundi (autor de un comentario a la Satibiyya),
'Abd Allah b./ Jalil al-Makki,
al-imam 'Abd Allah b. 'Abd ar-Rahman b. 'Uqayl,
'Abd al-Wahhab b. as-Sillar,
'Abd ar-Rahman b. 'Abbas al-
'Ali b. 'Abd al-Kafi as-Sabaki al-'allama qadi al-yama'a,

etc., etc.

(*) Para estas obras y sus autores, véase el capítulo 2.4.0. del presente estudio.

2.4.6.3. MUHAMMAD B. YŪSUF B. ʿALĪ B. ḤAYYĀN AL-ANDALUSĪ AL-GARNAṬĪ, ABŪ ḤAYYĀN ATĪR AD-DĪN

MANUSCRITO:

- Ms. Spr. 375 de la STAATSBIBLIOTHEK "PREUSSISCHER KULTURBESITZ", BERLIN; véase capítulo 2.4.0. del presente estudio, especialmente nota (XIII) y CUADRO GRANDE.

BIBLIOGRAFIA:

- IBN AL-ŶAZARĪ: Lexikon: II, pp. 285 - 286, nº 3555 (biografía propia):

BIOGRAFIA:

Al-Imām al-ḥāfiẓ al-ustād šayj al-ʿarabiyya wa-l-adab wa l-qirāʾāt.

Nació en el ultimo tercio de Šawwāl del año 654 H./ mediados de Noviembre de 1256 d.J.C. en Granada, y murió en El Cairo en el año 745 H./1344-5 d.J.C.

Profesores:

para las siete lecturas coránicas:

ʿAbd al-Ḥaqq b. ʿAlī b. ʿAbd Allāh al-Anṣārī,

Aḥmad b. ʿAlī b. Muḥammad b at-Tabbāʿ,

al-ustād Abū Ŷaʿfar Aḥmad b. Ibrāhīm b. az-Zubayr;

del Corán parcialmente:

Aḥmad b. Saʿīd b. Aḥmad b. Baṣīr al-Qazzāz,

al-ḥāfiẓ Abū ʿAlī al-Ḥasan b. ʿAbd al-ʿAzīz b. ʿAlī b. Abī l-Aḥwāṣ,

al-Yusr b. ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Jalaf.

Fuera de su tierra /natal/:

las ocho lecturas coránicas:

ʿAbd an-Nuṣayr b. ʿAlī b. Yaḥyà al-Maryūtī (en Alejandría)

las siete:

Ismāʿīl b. Hibat Allāh b. al-Malīḥī

para /la obra/ al-Iršād:

Yaʿqūb b. Badrān al-Ŷaraʿidī,

Jalīl b. ʿUtmān al-Maragī.

Transmitió las lecturas coránicas con iŷaza de:

ʿAlī b. Aḥmad b. ʿAbd al-Wāḥid al-Muqaddasī.

Se estableció en ad-Diyār al-Miṣriyya, donde compuso obras y enseñó la lectura del Corán.

Alumnos:

Aḥmad b. Muḥammad b. Nahla ad-Dimašqī,
Abū Bakr b. Aydugdi aš-Šamsī,
Abū l-Fatḥ Muḥammad b. ʿAbd al-Laṭīf b. Muḥammad b. ʿAlī as-Subkī,
Muḥammad b. Aḥmad b. ʿAlī b. al-Labbān,
Ibrāhīm b. Aḥmad b. ʿAbd al-Wāḥid aš-Šāmī,
Ibrāhīm b. Aḥmad b. ʿĪsà b. al-Ḥaššāb,
Ṣāleḥ b. Muḥammad al-Qaymarī,
Muḥammad b. ʿAlī al-Gamarī,
Aḥmad b. ʿAbd al-Qādir b. Aḥmad b. Maktūm,
Aḥmad b. Yūsuf b. Muḥammad b. Masʿūd al-Ḥalabī, y el hijo de éste: Ḥayyān b. Muḥammad b. Yūsuf b. ʿAlī,
Aḥmad b. Muḥammad b. ʿAlī al-ʿAnabī,
ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Abī Bakr b. Jalīl al-Makkī,
Muḥammad b. ʿAlī b. Muḥammad, conocido como Ibn Sakar (residente en La Meca),
Muḥammad b. Yaʿqūb al-Muqaddasī,
Aḥmad b. ʿAlī b. Aḥmad as-Saqurī al-Garnaṭī, y
aš-šayj Aḥmad b. /laguna/ al-Ḥanbalī.

Compuso obras sobre las qirāʾāt y sobre gramática. Versificó las siete lecturas coránicas en una qaṣīda lāmiyya, versificó la qirāʾa de Yaʿqūb, comentó el at-Tahsīl, compuso el libro Irtišāf ad-ḍarīr min lisān al-ʿarab, comentó aproximadamente la mitad de la Alfiyya de Ibn Mālik en dos tomos, escribió un Tafsīr (*) que no tiene rival - que se llama Baḥr al-muḥīṭ (en diez grandes tomos) y que ha resumido en tres tomos, con el nombre de Nahar.

(*) El famosísimo Tafsīr, que con el mismo título que el aquí reseñado: al-Baḥr al-muḥīṭ, se ha editado en El Cairo, en el año 1328 H., en ocho volúmenes. Además, disponemos de otra obra del mismo autor al que no se hace mención en esta biografía: Tuḥfat al-arīb bi-mā fī l-Qurʾān min al-garīb, Beirut 1983.

CONCLUSIONES

CUADRO DE CIUDADES a las que estuvieron relacionados los diferentes a-
ALUMNOS DE AD DANI (2ª nasta 6ª generación)

A	AA	AAA	AAAA	AAAAA
2.4.1.1. Jalón - Málaga	2.4.2.1. ?	2.4.3.1. El Cairo	2.4.4.1. Alejandría-Damasco	2.4.5.1. Bagdad
2 2.4.1.2. Huesca - Zaragoza	2.4.2.2. Sevilla	2.4.3.2. Valencia +	2.4.4.2. Alejandría	2.4.5.2. El Cairo
2.4.1.3. Marca - Alejandría	2.4.2.3. Denia	2.4.3.3. Córdoba-Sevilla +	2.4.4.3. Sevilla	2.4.5.3. Diyar al-Misriyya
2.4.1.4. Loja	2.4.2.4. Alejandría (Qayraw-La Meca-El Cairo)	2.4.3.4. Sevilla (Wasit-Alepo) +	2.4.4.4. Jerez-Alejandría	2.4.5.4. + Lorca-Murcia-(El Cairo-Dam+Bagdad)
2 2.4.1.5. Murcia	2.4.2.5. Almería	2.4.3.5. Granada-Marrākuš-Alejandría	2.4.4.5. Játiva-el-Cairo	2.4.5.5. Mosul-Bagdad-Dam
2.4.1.6. Denia	2.4.2.6. Almería	2.4.3.6. neraciones	2.4.4.6. Murcia	
2.4.1.7. Sevilla	2.4.2.7. ¿Sarq al-Andalus?	2.4.3.7. Sevilla (Málaga-Almería-Fez)	2.4.4.7. Fez-Alejandría	
2.4.1.8. Medinaceli	2.4.2.8. Pechina	2.4.3.8. al-Andalus-Murcia + (Dam.-El Cairo)	2.4.4.8. MOsul-Bagdad	
2.4.1.9. Zaragoza +	2.4.2.9. Alejandría	2.4.3.9. Játiva	2.4.4.9. Valencia	
2.4.1.10. Denia	2.4.2.10. Granada	2.4.3.10. Granada	2.4.4.10. ?	
2.4.1.11. Almería	2.4.2.11. Granada	2 2.4.3.11. Jimena	2.4.4.11. Granada	
2.4.1.12. Barcastro	2.2.4.2.12. ¿Zaragoza?	2.4.3.12. Sarq al-Andalus		
2.4.1.13. Madinat al-Faray +	2.4.2.13. Valencia 2 ge	2.4.3.13. Játiva		
2.4.1.14. Denia - Valencia	2.4.2.14. Denia	2.4.3.14. Valencia-Ceuta-Tu-nez		
2.4.1.15. ¿Siria?	2.4.2.15. Almería	2.4.3.15. Córdoba-Mosul (Mah-diya-Alejandría-El Cairo-Dam-Bagdad		
2.4.1.16. Játiva	2.4.2.16. Murcia	2.4.3.16. Jaén-Alejandría-El Cairo		

2.4.6.17. Toledo	2.4.2.17 Tudela	2.4.3.17. Valencia
2.4.1.18. al-Andalus-La Meca	2.4.2.18. Onda-Valencia-Sevi-lla	2.4.3.18. Valencia
2.4.1.19. Córdoba-Toledo	2.4.2.19. Játiva	
2.4.1.20. Ronda-Almería +	2.4.2.20 Denia ++	
2.4.1.21. Toledo	2.4.2.21. Denia	
2.4.1.22. ?	2.4.2.22. Alpuente	
2.4.1.23. Denia	2.4.2.23. M ‹n« s-Šarq al-Andal	
2.4.1.24. Sarq al-Andalus	2.4.2.24. Almería	
2.4.1.25. Játiva	2.4.2.25. Zaragoza-Córdoba	
2.4.1.26 Murcia	2.4.2.26. Denia	
2.4.1.27. Zaragoza-Toledo	2.4.2.27. Granada	
2.4.1.28. Sevilla-Denia	2.4.2.28. Loja-Granada	
2.4.1.29. Denia	2.4.2.29. Sevilla-Córdoba-Marrakus	
2.4.1.30. ?	2.4.2.30. Granada-Alej-Bagd-Dam +	
2.4.1.31. Almería	2.4.2.31. Medinaceli	
2.4.1.32. Denia		
2.4.1.33. al-Jorasān-Isbahan-Egipto-Jerusalén-al-Andalus		

2.4.1.34. Almería
2.4.1.35. Denia +
2.4.1.36. Toledo
2.4.1.37. Denia
2.4.1.38. Badajoz +
2.4.1.39. ?
2.4.1.40. Toledo +
2.4.1.41. Denia
2.4.1.42. Lorca-Murcia +

\+ para los personajes de Occidente que realizaron un viaje a Oriente con fines de Peregrinación (no sabemos específicamente si e el viaje llegaron a estudiar)

( ) ciudades de las que sabemos que los personajes visitaron con fines de estudio

encuadre: son los personajes de la riwāya más eminente

Por medio de este CUADRO, podríamos comenzar a indagar qué personas introdujeron las obras de AD-DĀNI en las diversas ciudades de ORIENTE Y OCCIDENTE.

NOTA IMPORTANTE: Este capítulo conecta con el capítulo 3.1.4. del presente estudio (páginas -Tay- 97 - 133).

Este capítulo - ESCUELA CORÁNICA DE DENIA - nos ha demostrado que el género biográfico dista mucho de ser un género "seco y árido" como a veces se califica injustamente.

Lo cierto es que hemos de resguardarnos de un gran peligro - del que ya nos advierte la autora de magníficos estudios biográficos a partir de fuentes árabes, la Dra. Dominique URVOY, - de ver el árbol y no el bosque. Cuando las biografías no se ven individualmente, sino en un conjunto, y se establecen las RELACIONES ENTRE LOS BIOGRAFIADOS, pueden convertirse en sumamente valiosas.

Cada biografía reproduce una instantánea de una faceta histórica, que - unidas a otras biografías, manejadas con frecuencia y debidamente ENSAMBLADAS - como si de un gran rompecabezas se tratara, pueden dar una visión general y completa de una época y de sus tendencias (entendiendo tendencias como algo muy dinámico. ¿En qué lugares y contextos se componen obras de envergadura? ¿Qué envergadura llegó a tener una obra concreta? ¿A qué lugares se lleva el saber, en sus diferentes especialidades? ¿Por qué focos pasan las grandes corrientes de una materia concreta?
La literatura biográfica nos abre una visión más completa, porque nos presenta la historia (con minúsculas) de personas - en este caso la de eruditos del Corán -, y no la Historia de los grandes poderosos De esta forma hemos podido insinuar la gran envergadura, el gran sector que abarcaba la OBRA DE AD-DANI.

Para establecer las RELACIONES a las que hemos aludido, hemos dispuesto a los personajes en las dos coordenadas de Tabaqa (que ha de entenderse en línea horizontal; y para nosotros significa "generación"), y la de Riwāya (en sentido vertical). En la tabaqa estudiamos los personajes que conviven en una época, mientras la riwāya, la

cadena de transmisión se visualiza en los CUADROS que se presentan a lo largo de este estudio.

Conforme nos íbamos alejando en el tiempo de nuestro personaje central, AD-DĀNĪ, hemos sido más exigentes en admitir a ALUMNOS de enésima GENERACIÓN en nuestra lista. Se podría haber trazado un árbol (no genealógico en cuanto a relaciones de sangre, sino "genealógico" en cuanto a relaciones de saberes) que habría estado provisto de una copa gigantesca, pero no se habría cumplido con los requisitos científicos que exige un trabajo de tesis - sólo habría sido un árbol provisional * .

Para admitir a un personaje como integrante en nuestro árbol (formado por los capítulos antecedentes: A, AA, AAA, AAAA, etc.) le hemos exigido no solamente que constase como A^{0} de AD-DĀNĪ, sino que además llevase otro 2º "certificado" en otra fuente que especificara que había escuchado Y TRANSMITIDO una (o varias) OBRA(s) ESPECÍFICAMENTE DE AD DANI, admitiendo como fuentes:

- incipit de mss. de alguna obra de AD DANI (frecuentemente, sobre todo en copias "tempranas", se suele especificar la riwāya);
- la obra Gāyat an-nihāya fī ṭabaqāt al-qurrā', de IBN AL-ŶAZARĪ (conéctese con el capítulo 3.1.4.1. del presente estudio);
- que constase en la Fahrasa editada bajo el epígrafe 2.4.0., a cuyo CUADRO GRANDE remitimos.

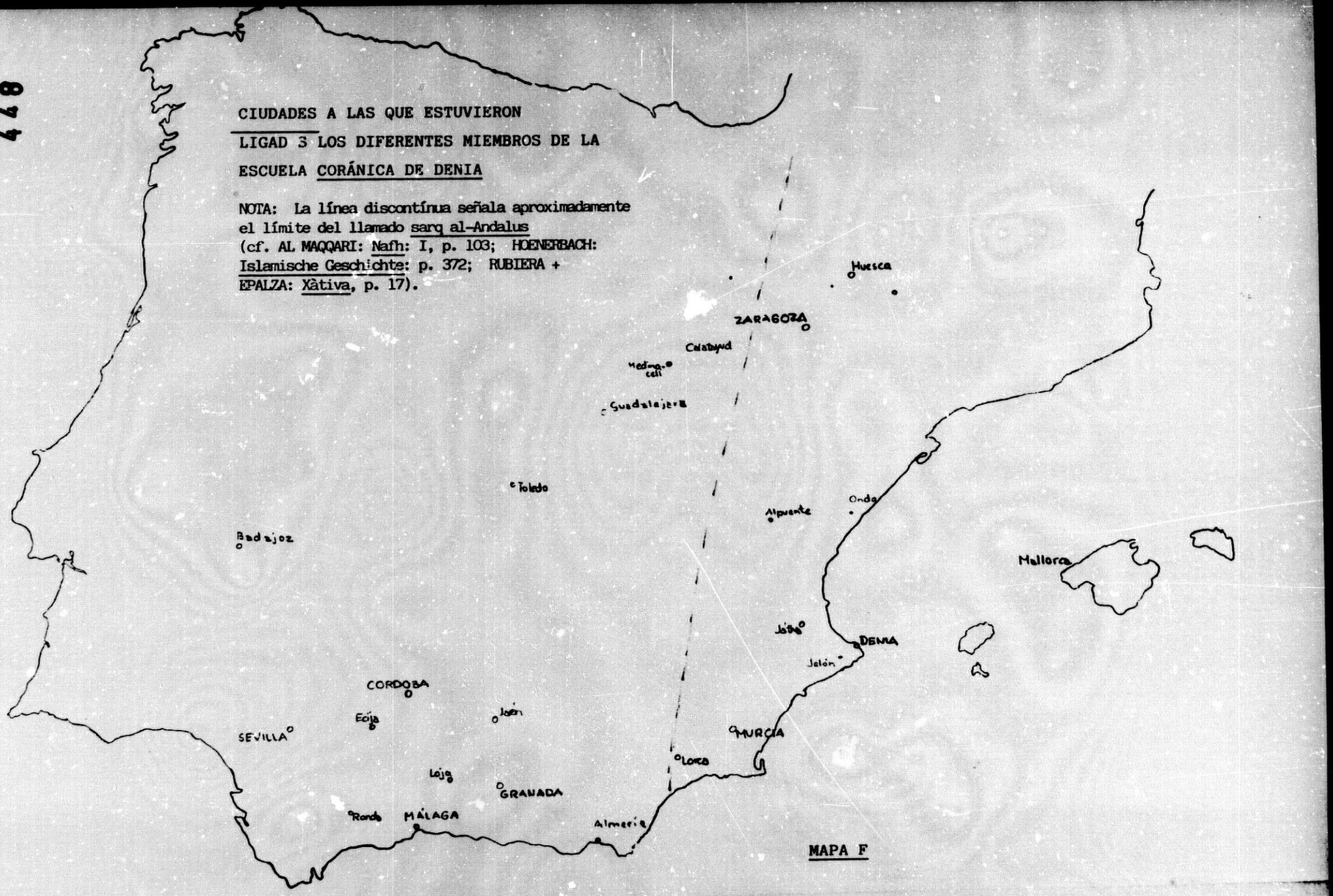
---

* Esta lista provisional podría trazarse si se unieran sucesivamente las cadenas profesores alumnos; ej. riwāya: $x^1 - x^2 - x^3 - x^4 - x^5$. Ello no sería correcto, porque, aunque x^5 sea alumno de 3ª generación de x^1, no necesariamente tiene que haber transmitido a x^4 la obra de x^1, ya que era poco frecuente que se estudiara con un solo profesor.
Las cadenas realizadas de esta forma solamente pueden confeccionarse a título provisional, hasta saber concretamente qué obra concreta se transmitía en cada caso. El árbol provisional de AD-DĀNĪ es tremenda-

mente ramificado y lleva - ya podemos afirmarlo con toda seguridad- al siglo XX. Dicho árbol provisional está a la espera de más fahāris (sing.: fihrist) o ayā'iz (sing.: iyāza: certificado de estudio) manuscritas para ser corroborado en sus diferentes ramificaciones. El árbol definitivo tendría que ser estudiado, elaborado y cotejado por todo un equipo de personas, en sus diferentes espacios, el temporal y el geográfico. -- Entonces se demostraría la enorme

INFLUENCIA DE LA OBRA DE AD-DĀNĪ EN ORIENTE Y OCCIDENTE.

==========
==========


CIUDADES A LAS QUE ESTUVIERON
LIGAD S LOS DIFERENTES MIEMBROS DE LA
ESCUELA CORÁNICA DE DENIA
NOTA: La línea discontínua señala aproximadamente el límite del llamado sarq al-Andalus (cf. AL MAQQARI: Nafh: I, p. 103; HOENERBACH: Islamische Geschichte: p. 372; RUBIERA + EPALZA: Xàtiva, p. 17).
Huesca
ZARAGOZA
Calatayud
Medinaceli
Guadalajara
Toledo
Alpuente
Onda
Badajoz
Mallorca
Jàtiva
DENIA
Jalón
CORDOBA
Ecija
Jaén
SEVILLA
MURCIA
LORCA
Loja
GRANADA
Ronda
MÁLAGA
Almería
MAPA F

3. O B R A E S C R I T A

3.0. La obra escrita, tratada EN GENERAL

Relación general de obras y -respectivamente:

- título o títulos
- bibliografía
- ediciones (en su caso)
- manuscritos
  - lugar donde se encuentran
  - descripción
- comentarios, extractos y versificaciones
- conclusiones, (en su caso)

3.0.1. Kitāb ǧāmiʿ al-bayān

3.0.2. Kitāb at-taysīr

3.0.3. Manẓūmat al-iqtiṣād

3.0.4. Kitāb ījāz al-bayān

3.0.5. Kitāb at-talǧīs

3.0.6. Kitāb al-muqniʿ

3.0.7. Kitāb al-muḥkam

3.0.8. Kitāb al-muḫtawī

3.0.9. Kitāb al-urǧūza fī uṣūl as-sunna

3.0.10. Kitāb ṭabaqāt al-qurrāʾ

3.0.11. Kitāb al-waqf wa-l-ibtidāʾ

3.0.12. Kitāb at-tamhīd

3.0.13. Kitāb al-mufradāt

3.0.14. Kitāb al- imālāt

3.0.15. Kitāb ar-raʾāt li-Warš

3.0.16. Kitāb al-fatan wa-l-malāḥim

3.0.17. Kitāb madāhib al-qurrāʾ fī l-hamzatayn

3.0.18. Kitāb ijtilāfihim fi l-yāʾāt

3.0.19. Kitāb al-imāla

3.0.20. Kitāb šarḥ qaṣīd al-Jāqānī fī t-taŷwīd

3.0.21. Kitāb taḥdīd fi l-itqān wa-t-taŷwīd

3.0.22. Kitāb al-bayān fī ʿadad āy al-Qurʾān

3.0.23. Kitāb at-tahdīb

3.0.24. Kitāb al-idgām al-kabīr

3.0.25. Kitāb at-taʿrīf

3.0.26. Muqaddima fī t-taŷwīd

3.0.27. Kitāb al-urŷūza

3.0.28. Kitāb at-tanbīʿ

3.0.29. Kitāb at-tadkīr

3.0.30. Kitāb al-īḍāḥ

3.0.31. Kitāb al-misalla as-satīniyya

3.0.32. Kitāb fīhi misalla ʿan taʾwīl

3.0.33. Kitāb al-iqtiṣād fī l-girāʾāt as-sabʿ

3.0.34. al-Iqtiṣād fī rasm al-muṣḥaf

3.0.35. Kitāb muwaddiḥ fī l-fatḥ wa-l-imāla

3.0.36. Kitāb at-taqrīb

3.0.37. Wurūd ḥarf az-zaʾ jassatan fī Kitāb Allāh

3.0.38. Risāla fī jilāf al-qurrāʾ

3.0.39. Risāla fī bayān madhab Yaʿqūb al-Azraq

3.0.40. Šarḥ al-qaṣīda al-Jāqāniyya

3.0.41. az-Zawāʾid

3.0.42. Majāriŷ al-ḥurūf

3.0.43. Kitāb al-farq bayna ḍ-dād wa-ẓ-zā

3.0.44. Texto aljamiado

3.0.1.

Kitab ŷāmiᶜ al-bayān

- IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer o, Gāyat an-nihāya fi ṭabaqāt al-qurrāʾ, I, p. 505- dentro de la biografía de AD-DĀNĪ (nº 2091, pp. 503-505) se refiere a esta obra en los siguientes términos:

ولا سيما كتاب جامع البيان فيما رواه في القراآت السبع

sin más. (1)

- El mismo autor, en la obra intitulada: an-Našr fi l-qirāʾāt al-ᶜašr, I, p. 34 cita al Ŷāmiᶜ al-bayān como obra de AD-DĀNĪ, mientras que en la página 61 del mismo tomo la describe brevemente y fija la riwāya de esta obra, desde Abū Dāwūd Sulaymān b. Naŷŷāḥ (el alumno más famoso de AD-DĀNĪ, cfr. cap. 2.4.1.14.) que afirma haberlo recibido por tilāwa y qirāʾa de su autor "en su casa en Denia el año 440". 1048-9.

Descripción elogiosa y muy general: "Kitāb ŷāmiᶜ al-bayān fi l-qirāʾāt as-sabᶜ, que incluye más de quinientas riwāyāt y ṭuruq vía los siete imames (2). Constituye un libro excelente sobre esta ciencia, libro que no tiene parangón, compuesto por el gran ḥāfiẓ ABŪ ᶜAMR AD-DĀNĪ. Se dice que en este libro reunió todo lo que sabía sobre esta ciencia". Son

---

(1) En esta misma obra, señalado siempre con (ז) se encuentran todos los personajes que se citan en el Kitāb ŷāmiᶜ al-bayān.

(2) Véanse los capítulos 3.1.2.7.1. y 3.1.2.7.2. del presente estudio.

exactamente las mismas palabras que utiliza Ḥaŷŷī Jalīfa (véase referencia siguiente).

- ḤAŶŶĪ JALĪFA (ed. Flügel, G.:) Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum, Leipzig 1835 - 58, edición bilingüe (7 volumenes): II, p. 507, nº 3883: La traducción que da Flügel de estas palabras, que son literalmente las mismas de IBN AL-ŶAZARĪ, es como sigue:

  "Jami 'el beyan corpus expositionis de septem Corani recensionibus, auctores Abu Omar Othman Ibn Said Dani, anno 444 (inc. Mai 1052) mortuo. Ejus operum pulcherrimum est, quod quingentes et quod accedit relationes et auctoritates continet: Omnia ibi collegise dicitur, quae de hac doctrina ipsi nota erant."

- AD-DĀNĪ: at-Taysīr fī l-qirā'āt as-sab', (1930), p. zāy en la introducción árabe del editor, es decir, del Dr. Otto PRETZL, se utilizan las mismas palabras de IBN AL-ŶAZARĪ que ya hemos referido.

- PRETZL, Otto: "Die Wissenschaft der Koranlesung" (1) Islamica VI (1934), pp. 22 - 23. Al final de este capítulo (3.0.1.) nos detendremos sobre estas referencias tan valiosas, dadas por el profesor muniqués sobre esta obra.

- PRETZL, Otto: /nueva/ Geschichte des Qorans (continuación y ampliación de la famosa obra del mismo nombre compuesta por el pionero y "número uno" en estudios coránicos occidentales: Theodor NÖLDEKE) Leipzig 1938, Teil I, Zweites Kapitel: Die Lesung, pp.

144 y 238. En la p. 144 se reproduce una cita textual de AD-DĀNĪ de esta obra suya (f. 2 rº del manuscrito conservado en Estambul):

> wa afradtu qirā'ata kulli wāḥidin mina l- a'immati bi riwāyati man ahada l-qirā'ata 'anhu tilāwatan wa addā l-ḥurūfa 'anhu ḥikāyatan dūna man naqalahā samā'an fi kutubi wa riwāyatan fī ṣ-ṣuhufi. (3)

Donde pone hincapíe en que él ha recogido la transmisión solamente de aquellos que habían aprendido la recitación del Coran de forma práctica, según la forma respectiva (4), no a través de enseñanza teórica o el estudio de textos de enseñanza sin más.

- IBN JAYR no menciona esta obra de AD-DĀNĪ.

- Cuando en el catálogo de Wilhelm AHLWARDT (que describe los manuscritos custodiados en la entonces llamada "Preussische Staatsbibliothek" en Berlín) encontramos la descripción del manuscrito que daremos enseguida, nos inclinamos a pensar que se trataba de un fragmento de la obra de AD-DĀNĪ que aquí nos ocupa.

---

(3) Puesto que el Dr. O. PRETZL lo cita en transcripción latina y ya que nosotros todavía no disponemos de una copia del manuscrito, hemos optado por reproducir la referencia tal cual, incluídas las características de la transcripción fonética que se puede seguir en países de habla alemana. (Nótese que "j" representa la yā' árabe).

(4) Para formas o maneras de enseñanza cfr. cap. 4.: GLOSARIO.

(5) Para fondo Wetzstein

AHLWARDT, W.: Verzeichnis der arabischen Handschriften, p. 250, nº 640, bajo la signatura We. 1300 (5), encontramos la tercera parte de una miscelánea, constituída por cinco partes en su totalidad y descritas por separado en el mismo catálogo.

Todo el manuscrito consta de 44 folios sueltos, no muy limpios - con manchas. En cada folio suele haber 15 líneas, siendo las medidas 20 × 15 y 15× 11 1/2 cms respectivamente.

La encuadernación es de cartón suelto con lomo de piel y tapa.

La letra: grande, agradable, regular, clara, totalmente vocalizada (6).

Fecha: La copia data de aproximadamente el año 850/1446.

Partes:

1ª) ff. 1 - 12 a (nº 489 de AHLWARDT)
ʿAqīla (7) de al-Qāsim b. Fīrroh b. Abī l-Qāsim Jalaf b. Aḥmad ar-Ruʿaynī al-Andalusī aš-Šāṭibī, Abū Muḥammad y Abū l-Qāsim (8).

2ª) ff. 12 b - 14 a (nº 485 de AHLWARDT)
Qaṣīda fī t-taŷwīd li l-Jāqānī, de, como el mismo título dice, Mūsà b. ʿUbayd Allāh al-Jāqānī (m. en 325/936) (9).

4ª) /sic/ ff. 1[illegible] a - 35 a (nº 537 de AHLWARDT)
Bugyat al-mustafīd fī ʿilm at-taŷwīd,
anónimo.

---

(5) Para fondo Wetzstein.
(6) Esta afirmación no es totalmente correcta, como comprobaremos más adelante.
(7) Véase cap. 3.0.6.: constituye una versificación del Kitāb al-muqniʿ.
(8) Véase cap. 2.4.4.5.
(9) AD-DĀNĪ compuso un comentario sobre esta misma poesía, cfr. cap. 3.0.40.

5ª) ff. 35 a - 42 a (nº 557 de AHLWARDT)
al-Fawā'id al-hassān fī l-idgām li l-hurūf as-sawākin wa l-bayān,
anónimo.

El fragmento que a nosotros nos interesa constituye la tercera parte de esta miscelánea:

3ª) ff. 14 a - 16 b (nº 640 de AHLWARDT)
Formato, letra y características como las partes anteriormente descritas.
Título y autor:

باب الادغام الكبير لابي عمرو

Incipit:

لم يدغم من المثلين فى كلمة الا مناسككم مسلككم لا غير ....

Tema: Trata la duplicación de consonantes en la pronunciación de los términos coránicos, según la versión de Abū ʿAmr al-Alà. Según la firma, el fragmento está extractado del كتاب البيان

En f. 15 a encontramos el pasaje

باب ادغام الحرفين المتقاربين فى كلمة او كلمتين

Explicit: f. 16 b

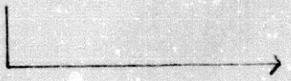
كيف ما وقعا لا يجوز فى المفتوح ولا فى المرفوع لا عند النحاة والله سبحانه اعلم

Con ayuda de esta referencia pedimos y conseguimos de este fragmento:

- Microfilm y reampliación sobre papel, enviada por el Dr. Hars Kurio de la Orientabteilung de la Staatsbibliothek "Preussischer Kulturbesitz" en 1 BERLIN 30, Potsdamer Strasse Reichpietschufer, Postfach 1407.

En lo que sigue daremos el incipit de este

fragmento, al lado del incipit de capítulo correspondiente del Taysir (esta obra se explica más minuciosamente en los capítulos 3.0.2. y especialmente 3.1. del presente estudio) - para fines de cotejo:



م. ١٩

باب ذكر بيان مذهب ابى عمرو فى الادغام الكبير

اعلم ارشدك الله انى انما افرد مذهبه فى هذا الباب من الحروف المتحركة التى تتماثل فى اللفظ وتتقارب فى المخرج لا غير وهى تأتى على ضربين متصلة فى كلمة واحدة ومنفصلة فى كلمتين وانا مبيّن ذلك على نحو ما علىّ رواية وتلاوة ان شاء الله تعالى وبالله التوفيق //

م. ٢٠

ذكر المثلين فى كلمة وفى كلمتين

اعلم ان ابا عمرو لم يدغم من المثلين فى كلمة الّا فى موضعين لا غير احدهما فى البقرة (س ٢ آ ٢٠٠) "منسككم" والثانى فى المدثر (س ٧٤ آ ٤٢) "ما سلككم" واظهر ما عداهما نحو "جباههم" و "وجوههم" و "بشركم" و "اتحاجّونّنا" و "اتعدانني" وشبهه فاما المثلين اذا كانا من كلمتين فانه كان يدغم الاوّل فى الثانى منهما سواء سكن ما قبله او تحرك فى جميع القران نحو قوله "فيه هدًى" و "انه هو" و "لعبادته هل" و "أن يأتى يوم" و "من خزى يومئذ" و "لا ابرح حتى" و "يشفع عنده" و "اذا قيل لهم" و "يستحيون نساءكم" و "نسبحك كثيرا" و "نذكرك كثيرا"

f.14 a

باب الادغام(*) الكبير لأبي عمرو رحمة الله عليه l. 7

لم يدغم من المثلين في كلمة الا مناسككم وما سلككم لا غيره

واما المثلان من كلمتين فانه ادغم الاول في الثاني سوا تحرك

ما قبله او سكن فمن ذلك البنا نحو "لذهب بسمعهم والكتاب

بايديهم" وجملته تسع وخمسون والتا كالصوت تحبسونهما

والشوكة تكون وجملته ثلثة عشر، والثا حيث ثقفتموهم

معا وثالث ثلثة لا غير، والحا الذكاح حتى ولا ابرح حتى لا غير،

والرا كشهر رمضان "وعذاب النار ربنا" وتحرير رقبة وجملته

خمس وثلثون والسين الناس سكارى للناس سواء والشمس

سراجا لا غير، والعين يشفع // ولا اضيع عمل وجملته ثمانية f.14 b

عشره والغين ومن حيث غير فقط، والفا نحو "وما اختلف

فيه بالمعروف فاذا وجملته ثلثة وعشرون، والقاف من "الرزق

(*) Error de vocalización

و "الناس سُكٰرى" و "الشوكة تكون" و "شهر رمضان" و
"ما اختلف فيه" و "يعلم ما" و "لذهب بسمعهم" وما كان
مثله من سائر حروف المعجم حيث وقع الّا قوله عز وجل فى
لقمن (س ٣١ آ ٢٣) "فلا يحزنْكَ كفرُهُ" فانه لم يدغمه لكون النون
ساكنة قبل الكاف فهى تخفى عندها واذا كان الاوّل من
المثلين مشدّدا او منوّنا او كان تاء الخطاب او المتكلّم نحو
قوله "وأُحلّ لكم" و "مسّ سقر" و "صوافَّ فاذا" و "امّ موسى"
و "اليَمِّ ما" و "من انصار ربنا" و "افأنت تكره" و "كنت تُرٰبا"
وشبهه لم يدغمه ايضا// فان كان معتلّا نحو قوله "ومن يبتغ
غير الاسلام دينا" و "يَخْلُ لكم" و "ان يَكُ كٰذبًا" وشبهه
فاهل الاداء مختلفون فيه فمذهب ابن مجاهد واصحابه الاظهار
ومذهب ابى بكر الداحونى وغيره الادغام وقرأته انا بالوجهين
ولا اعلم خلافا فى الادغام فى قوله "ويٰقوم مَن ينصرنى" (س ١١
آ ٣٠) و "يٰقوم ما لى" (س ٤٠ آ ٤١) وهو من المعتلّ فاما قوله
"ءالَ لُوطٍ" حيث وقع فعامّة البغداديين يأخذون فيه بالاظهار
وبذلك كان يأخذ ابن مجاهد ويعتلّ بقلّة حروف الكلمة وكان
غيره يأخذ بالادغام وبه قرات وقد اجمعوا على ادغام "لك كيدا"
فى يوسف (س ١٢ آ ٥) وهو اقلّ حروفا من "ءال" لانه على حرفين

p. 21

قُلْ فَلَمَّا افَاق قَالَ الغَرَق قَالَ ينفقّ قُرْيَات طَرَائِق قَدَدًا
لا سادس لَهُ • وَالكافُ نَحو رَبِّكَ كَثِيرًا • وَكَذَلِكَ كُنْتُمْ وَاليك
كَمَا وَجَعَلْتُهُ ستّ وَثَلَثُونَ وَاللَّام نَحو قِيلَ لَهُمْ وَجَعَلَ
بِكُمْ وَتَقُولُ لَهُ وَجُعِلَتْهُ مايتان وَعِشْرُونَ • وَالمِيم نَحو
الرَّحِيم مَلِكَ وَعَلِم مَا وَمِنَ العِلْم مَا وَجَعَلْتُهُ مَايه وَأَرْبَعُونَ •
وَالنُّون كَنَحْنُ نُسَبِّحُ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاكُم وَجُعِلَتْهُ أَحَدَ وَسَبْعُونَ
وَالهَا نَحو فِيهِ هُدًى وَهُدَى اللَّهِ هُوَ الهُدَى خَمس وَسَبْعُونَ •
وَالوَاوُ هُوَ وَالمَلَايِكَة وَالعَفْوَ وَامُرْ وَمِنَ اللَّهْوِ وَالتِّجَارَة وَجَعَلْتُهُ
خَمسٌ(**) وَعِشْرُونَ • وَاليَا يَاتِي يَوْمُ فِي البَقَرَة وَابْرَاهِيم وَالرُّوم
وَالشُّورَى وَمِنْ خِزْيِ يَوْمَئِذٍ وَالبَغْي نُعْطِكُم وَنُودِيَ يَامُوسَى
فَهِيَ يَوْمَئِذٍ لَا تَاسِعَ لَهَا • وَاخْتُلِفَ عَنْهُ فِي المُعْتَلِّ فِي وَمَنْ
يَبْتَغِ غَيْر • وَفِي يَخْلُ لَكُمْ وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا وَلَا خِلَافَ عَنْهُ فِي
ادْغَام يَا قَوْم مَنْ وَيَا قَوْم مَالِي وَاخْتُلِفَ عَنْهُ فِي الوَاوِ الَّتِي

(**) error, debe ser: خمسٌ

- PRETZL, Otto: "Die Wissenschaft der Koranlesung" (1), Islamica VI (1934), pp. 22 - 23.

El orientalista alemán Prof. Dr. Otto PRETZL ha podido ver y fotografiar un manuscrito de esta obra, el ejemplar de la Biblioteca Nuru Osmaniye de Estambul, consta con el nº 62.

Título (copio literalmente de su transcripción):

كتاب جامع البيان فى القراءات السبع للامام الحافظ الكبير ابى عمرو

Incipit:

الحمد لله بارى الانام بحكمته، وفاطر السموات والارض بقدرته، الاول بلا عديل والاخر بلا مثيل..

اما بعد ايدكم الله بتوفيقه وامدّكم بعونه وتشديده فانكم سألتمونى اسعافكم برسم كتاب فى اختلاف قراءة الائمة السبعة بالامصار محيط باصولهم وفروعهم مبين لمذاهبهم واختلافهم جامع للمعول عليه من رواياتهم والمأخوذ من طرقهم.

Hasta el folio 39 r siguen las noticias sobre los siete lectores y sus transmisores (10).

Los epígrafes de los capítulos siguientes nos pueden dar una idea de conjunto de esta obra:

---

(10) Cfr. cap . 3.1.2.7.

39 ر باب ذكر الاستعاذة

39 و باب ذكر مذاهبهم فى التسمية والفصل بها بين السورتين

41 و باب ذكر اختلافهم فى ذكر خاتمة الكتاب

42 و باب ذكر قولهم فى ضم ميم الجمع وفى اسكانها

45 ر باب ذكر مذهب ابى عمرو فى الادغام

50 ر ذكر اختلافهم سورة البقرة

50 ر باب ذكر مذاهبهم فى صلة هاء وفى عدم صلتها

51 ر باب ذكر مذاهبهم فى زيادة التمكين لحروف المد واللين

57 و باب ذكر مذاهبهم فى الهمزتين المتلاصقتين فى كلمة

61 ر باب ذكر مذاهبهم فى الهمزتين المتلاصقتين فى كلمتين

65 ر باب ذكر مذاهبهم فى الهمزة المفردة

65 ر باب ذكر بيان مذهب ورش عن نافع فى تسهيل
الهمزة الساكنة والمتحركة

67 ر باب ذكر بيان مذهب الاعشى عن عاصم فى تسهيل الهمزة

68 و باب ذكر مذهب ابى عمرو فى ترك الهمزة

باب ذكر بيان مذهب هشام فى الوقف على الهمزة المتطرفة

باب ذكر بيان مذهب حمزة فى تسهيل الهمزة المتوسطة

75 و باب ذكر مذاهبهم فى القاء حركة الهمزة على الساكن قبلها
وفى تحقيقها

76 v باب ذكر مذاهبهم فى السكوت على الساكن الوقع قبل الهمزة

باب ذكر مذاهبهم فى الاظهار والادغام

83 v باب ذكر احوال النون الساكنة والتنوين ومذاهبهم فى بيان الغنة وادغامها

86 v باب ذكر مذاهبهم فى الفتح والامالة

97 r باب ذكر مذاهبهم فى الوقف على المال فى الوصل

102 r باب ذكر الامالة .... ترقيقهن وتغليظهن

104 v باب ذكر مذاهبهم فى الوقف على مرسوم الخط

باب ذكر مذاهبهم فى الوقف على الحركات اللاتى فى اواخر الكلم ومعنى الروم والاشمام

111 v باب ذكر الحروف المفترقة واختلافهم فيها سورة سورة

(Medidas del manuscrito: 21,5 x 16 cms, caja: 17 x 9,5 cms; consta de un total de 254 ff. /sic/, habiendo 29 líneas /!/ en cada folio. Fue escrito sobre el año 1150/1737-8, por lo que parece, de un manuscrito bueno y antiguo. Ricamente vocalizado.)

Existe otro manuscrito de la misma obra en El Cairo, Biblioteca Egipcia, qirā'āt mim ٣).

CONCLUSIÓN:

No podemos afirmarlo categóricamente (11), pero consideramos como muy probable que el fragmento descrito anteriormente (3ª parte del manuscrito We. 1300) constituya un capítulo del Kitab ŷāmi' al-bayān.

1ª) De hecho, en esta obra hay un epígrafe que rezaba:

como lo prueba el índice de esta obra, tomado del manuscrito de Estambul.

2ª) Hay un capítulo del mismo título en otra obra de AD-DĀNĪ: en el Taysīr, pero que no coincide literalmente con el fragmento 3º del ms. We. 1300.

3ª) AD-DĀNĪ estudia, recopila y transmite las características de la qirā'a de Abū 'Amr b. al-'Alà al-Baṣrī de una forma especial (12).

4ª) En el colofón del fragmento 3º del ms. We. 1300 consta como extractado "Min Kitāb al-bayān al-maŠhūr":

---

(11) Esto sólo será posible a la vista de una copia del manuscrito (de Estambul o El Cairo). Estamos a la espera de una reproducción fotomecánica del ms. de Estambul, que - in Šā' Allāh - pronto obrará en nuestras manos.

(12) Cfr. los cap. 3.1.3., 3.2.3. y similares.

f. 16 b

كفوق كل وتركوك قايما اظهرهما ونحوهما واما الميم فانه اخفاها بعد
تحريك في اليا كاعلم بكم ويحكم به ونحوهما واما النون فادغمها
في الرا نحو تاذن ربك وخزاين رحمت ربك وفي اللام نحو زين للناس
واذن للناس للذين فان سكن ما قبل النون لم يدغمها الا في
قوله نحن له ونحن لكما غير والادغام لا يمنع الامالة ويجوز الروم
والاشمام مع الادغام كيف ما وقعا لا يجوز في المفتوح ولا في المرفوع
الا عند النحاة والله سبحانه اعلم ٥ من كتاب البيان المشهور ما خوذ
٥ وصلى الله على من لا نبي بعده وآله وصحبه وسلم ٥

[illegible] اعوذ بك من الهم والحزن واعوذ بك من [illegible]
واعوذ بك من الجبن والبخل واعوذ بك من غلبة الدين
وقهر الرجال

3.0.2. Kitāb at-taysīr fi l-qirā'āt as-sab'

3.0.2.1. Presentación de la edición

3.0.2.2. El editor

3.0.2.3. Manuscritos utilizados para esta edición

3.0.2.4. Comprobación

3.0.2.4.1. Manuscritos que se encuentran en Berlín ahora

3.0.2.4.2. Conclusiones

3.0.2.4.3. Conclusiones finales

3.0.2.5. Otros manuscritos del Taysīr en Oriente y Occidente

3.0.2.6. Comentarios del Taysīr

3.0.2.7. Versificación del Taysīr: la Šāṭibiyya

3.0.2.7.0. Manuscritos en Berlín, contenido, y otros mss.

3.0.2.7.1. Comentarios de la Šāṭibiyya

3.0.2.7.2. Resumenes de la Šāṭibiyya

3.0.2.7.3. Complementos de la Šāṭibiyya

3.0.2.

Kitāb at-taysīr fi l-qirā'āt as-sab'

Esta obra ha sido editada en Estambul y Leipzig.

3.0.2.1. Presentación de la edición:

Presenta dos cubiertas:

a) Kitāb at-taysīr fi l-qirā'āt as sab',

ta'līf: al-imām ABĪ 'AMR 'UTMĀN B. SA'ĪD AD-DĀNĪ

taṣḥīḥ: Otto PRETZL /todo ello en grafía árabe/

b) Das Lehrbuch der sieben Koranlesungen von ABŪ 'AMR 'UṬMĀN B. SA'ĪD AD-DĀNĪ, herausgegeben von Otto PRETZL, Istanbul - Staatsdruckerei 1930.

Constituye el Band 2 de la BIBLIOTECA ISLAMICA, im Auftrage von Helmut RITTER herausgegeben.

El libro consta de :

- un índice (pp. alif y bā)
- una introducción en árabe /!/ del editor (pp. ٢ -ب)
- texto en árabe (pp. ١ -١٣٨)
- un cuadernillo suelto de fe de erratas (3pp.) (13)

Existe una impresón offset hecha por Maktabat Muṯannà en Bagdad (14). Por las mismas características de esta técnica coinciden los dos textos completamente, incluída, naturalmente, la paginación.

Sin embargo, la fe de erratas no se encuentra en la reproducción, por lo que al comprador de la reproducción le es útil copiar la lista desde el texto

---

(13) Un ejemplar de esta edición se puede encontrar en la EEA-G, bajo la signatura VI-2-27.

(14) Esta ha sido la edición manejada por nosotros.

inicial (en el offset se han reproducido los errores advertidos ya por PRETZL, sin corregirlos).

Se trata de una edición muy limpia y clara, con caracteres de imprenta más grandes de lo acostumbrado, con distribución generosa de espacios y numeración de líneas en los márgenes (15). En general es una excelente edición, realizada con gran esmero.

3.0.2.2. El editor (16):

Fue el erudito alemán, catedrático de Semíticas y Ciencia del Islam de la Universidad de Munich, Prof. Dr. Otto PRETZL. (20 de Abril 1893 - 28 de Octubre 1941). Procedía de la Teología, concretamente de la Ciencia del Antiguo Testamento, donde ya había tenido ocasión de demostrar su preferencia y aptitud por la investigación de manuscritos y la edición crítica de textos. No solamente se ocupó de las lenguas bíblicas, sino también de la mayoría de los dialectos semíticos, desde el acadio al etíope. Estudió egipcio antiguo y copto con Spiegelberg, el persa y el turco con Süssheim. Pero lo que más le había atraído desde un principio había sido la lengua del Profeta. En sus ratos libres se dedicó al estudio del árabe; sólo al conocer a

---

gran facilidad con que se consigue esta reproducción offset (y la misma circunstancia de haberse realizado), nos hace suponer que sigue utilizándose como libro de enseñanza.

(15) De tres en tres.

(16) Datos de Anton SPITALER (profesor emérito de la Universidad de Munich), en "Ein Nachruf", en ZDMG, Bd. 96 (Neue Folge Bd. 21), pp. 161 - 170;

Además:
- conversación con el mismo,
- conversaciones con su esposa, la Sra. Karla Pretzl, antes de su muerte, que tuvo lugar el 17 de Enero de 1986 - r.i.p.-
- el prólogo del mismo Dr. Otto PRETZL al comienzo

Gotthelf BERGSTRÄSSER (17) este pasatiempo suyo cobró verdadero sentido y tomó una dirección determinada. Ya en 1928 se encuentra en Estambul, donde prepara su primera edición de un texto árabe, el Taysīr de AD-DĀNĪ. Le sigue el Muqni' (18) del mismo autor. Con estas dos ediciones comenzó una serie de publicaciones de textos de fuentes árabes como lo tenía en mente G. BERGSTRÄSSER con su "empresa coránica" (19) a la que él dió vida y que fue apoyada por la Bayerische Akademie der Wissenschaften. Otto PRETZL se convirtió en el alumno preferido y colaborador de BERGSTRÄSSER en materia de Coranicis. Para favorecer esta tendencia que ya seguiría, en verano de 1933 se traslada de la Facultad de Teología a la de Filosofía. Después de la temprana muerte de BERGSTRÄSSER en el mismo año, la Akademie le encargó seguir en la "empresa coránica" y la Universidad le confió la interinidad de la cátedra vacante. En 1935 llegó a ser el sucesor de BERGSTRÄSSER de una forma definitiva. En 1937 fue nombrado miembro de la Bayerische Akademie der Wissenschaften.

Con el apoyo de esta Academia pudo realizar diversos viajes a países musulmanes y, con un método muy moderno, recoger materiales en considerabilísima cantidad: en forma de fotografías de fuentes manuscritas (20).

---

de su ampliación a la Geschichte des Qorans, pp. 7 - 9, escrito el 26 de Enero de 1937. (Dedica esta contribución suya a la viuda de su profesor: Marga Bergsträsser).

(17) Catedrático en Munich desde 1926.

(18) Cfr. cap. 3.2. del presente estudio.

(19) Se especifica con este término: "Koranunternehmen"

(20) Nos consta que su esposa, fotógrafo profesional, le acompañó en un viaje a Egipto, en donde recogieron amplio material con una Leica. De este viaje no nos consta nada escrito - debió de ser de los últimos.

En primavera de 1934 visitó Paris, Madrid (El Escorial) y las bibliotecas más importantes del norte de Africa, en otoño e invierno del mismo año volvió a Estambul.

"Todos estos materiales representaban la base del archivo coránico de Munich. El aprovechamiento de estos materiales tan valiosos no ha podido sino ser comenzado por el Profesor".

Nosotros quisimos buscar este archivo coránico y para ello nos desplazamos al lugar de la supuesta conservación. Aunque todas nuestras investigaciones hasta la fecha hayan sido infructuosas (21), no nos damos por vencidos y perseveramos en ellas.

El Dr. Otto PRETZL murió el 28 de Octubre en una acción bélica aérea, en acto de servicio como oficial de la reserva.

Escritos y ediciones relacionados con temas árabes es islámicos:

1930 : - Kitāb at-taysīr fi l-qirā'āt as-sab', Das Lehrbuch der sieben Koranlesungen

---

(21) En nuestra conversación con el Dr. Anton Spitaler (primero sucesor en la plaza del Dr. PRETZL y ahora profesor emérito), éste nos comunicó su opinión de que todos estos materiales habían sido destruídos en los bombardeos de la II Guerra Mundial;
- nuestra conversación con la Srta. Dr. Kellerman, alumna de un alumno, o, mejor dicho, el alumno deO. PRETZL: Dr. Kremer, de la Universidad de Tubinga, no nos ha llevado a ninguna conclusión en absoluto;
- lo mismo ocurrió en nuestras conversaciones con el encargado del Departamento de Manuscritos de la Bayerische Staatsbibliothek, que tuvo la amabili-

1931: - "Die frühislamische Atomenlehre, ein Beitrag zur Frage über die Beziehungen der frühislamischen Theologie zur griechischen Philosophie", ', en Islam, XIX (1931).

1932: - Kitāb al-muqni' fi rasm masāhif al-Amṣār ma' Kitāb an-naqt (22)

- "Die Leica im Dienste der Handschriftenforschung", en Zentralblatt für Bibliothekswesen (1932), pp. 182-188.

1933: - "Die Wissenschaft der Koranlesung ('ilm al-qirā'a). Ihre literarischen Quellen und ihre Aussprachegrundlagen (uṣūl)", en Islamica VI, pp. 1-47; 230-24; (1933), 290 - 331 (1934).

" Die Streitschrift des Ġazālī gegen die Ibāḥīja im persischen Text herausgegeben u. übersetzt", en Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Abt. 1933, Heft 7.

---

dad de dejarnos consultar los inventarios manuscritos de los fondos que todavía no están recogido en catálogos editados, o que han sido adquiridos con fecha relativamente reciente. Esta oportunidad nos llevó a algunas conclusiones que expondremos posteriormente, pero no aportó nada al problema que aquí nos ocupa: El paradero del "archivo coránico".

- La Sra. Karla Pretzl creyó recordar que el último lugar de almacenamiento del material fue el Jardín Botánico (de Munich).

(22) Véase cap. 3.2. del presente estudio.

(23) El término utilizado en alemán es: "Streitschrift

1934: - "Die Fortführung des Apparatus Criticus zum Koran", en Sitzungsberichte der Bayerische Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Abt. 1934, Heft 5

"Erziehung und Unterricht im Kulturbereich des Islam", en Handbuch der Erziehungswissenschaften V, I, pp. 215-241.

"Koran" en la Enciclopedia Buchberger para Teología e Iglesia, 2ª ed., 6. Bd. 1934

1935: - Kitāb gāyat an-nihāya fī ṭabaqāt al-qurrā' o Das biographische Lexikon der Koranlehrer) de Šams ad-Dīn Muḥammad IBN AL-ĴAZARĪ (o Ibn al-Ǧazarī), Teil II. Biblioteca Islamica 8 b, edición que había iniciado G. BERGSTRÄSSER) (24).

1935: - Geschichte des Qorans de Theodor NÖLDEKE, en la 2ª edición, 3. Teil: colaboración del Dr. Otto PRETZL, Lieferung 3. 1936, pp. VII - XII, 1 - 247: Die Geschichte des Korantexts, 1) Der Konsonsantentext (pp. 1 - 115), 2) Die Lesung (pp. 116 - 248), 3) Die Koranhandschriften (pp. 247 y ss.)

"Der Islam, eine Weltmacht der Zukunft ?", en Welt am Sonntag, 14. Jahrgang, nº 52 del 27 de Diciembre de 1936.

1937: - Kitāb gāyat an-nihāya fī ṭabaqat al-qurrā', (o Das biobraphiche Lexikon der koranlehrer) de Šams ad-Dīn Muḥammad Ibn al-Ǧazarī, Indices, Biblioteca Islamica 8 c. (24)

---

(24) mencionado continuamente a través de este estudio, véase especialmente cap. 3.4.2.

1938: - "Bericht der Korankommision", en Jahrbuch de Bayerischen Akademie der Wissenschaften, 1937/38, pp. 77 - 82.

1940: - "La enseñanza de los atributos en el Islam antiguo, sus bases y repercusiones en la visión del mundo (25)," en Sitz.ber. d.Bayer. Ak. d. Wiss., phil.-hist. Abt. 1940, Heft 4.

"Die frühislamische Attributenlehre", (25)en Historische Zeitschrift, B. 161 (1940), pp.457 - 476.

3.0.2.3. M A N U S C R I T O S:

Manuscritos utilizados para esta edición (26):

1º) Ms. conservado en la Biblioteca Imperial de Munich (27) bajo la signatura cod. ar. 1073, de 212 ff., de 13 líneas en cada folio, vocalizado, copia de Ŷumādà I del año 892/Abril-Mayo de 1487.

2º) Ms. conservado en la Biblioteca Imperial (27) de Berlín (28) con la signatura Spr. 379, que consta de 102 ff.; con 15 líneas en cada folio, no vocalizado. Su copia se completó en el mes de Muḥarram del año 854/Febrero-Marzo de 1451.

3º) Ms. custodiado en la Biblioteca Imperial de Berlín (28). Es el especificado con la signatura ms. or. fol 3156, de 114 ff., de 21 líneas por folio. La copia es del mes de Ramaḍān del año 863/Julio del año 1459.

---

(25) Título completo: "Die frühislamische Attributenlehre, ihre weltanschauliche Grundlagen und Wirkungen".
(26) Véanse pp. ك y يا y يب de la introducción del editor.
(27) La expresión utilizada es: مكتبة الامبريال
(28) Antes se llamó "Preussische Staatsbibliothek", ahora: Staatsbibliothek "Preussischer Kulturbes z",Berlin

4º) Es una copia del Kitāb tajbīr at-taysīr de Ibn AL-ÎAZARĪ (29), guardado en la Biblioteca Imperial de Berlin (28) con la signatura Pm. 520; consta de 131 ff., con 21 líneas en cada folio.

5º) El ms. conservado en la Biblioteca de la Universidad de Leiden bajo la signatura Cod. ar. 1936, de 30 ff., de 25 líneas por folio, sin vocalizar. Fue copiado por Abū Musà Ÿa'far b. Makkī b. Ÿa'far al-Mawṣilī, que murió en el año 711/1311-12. Es autor del libro: الكامل الفريد فى التجويد والتفريد

La copia de este manuscrito se terminó en el año 707/1307-8.

6º) El conservado entre los libros de Jalis Efendi en la Biblioteca de la Ÿāmi'a de Estambul, en la lista consta con el nº 4; la cantidad de folios son 95; de 15 líneas en cada folio (desde el f. 90 hasta el 93 ha trabajado otro copista). La copia se realizó el mes de Ramaḍān del año 745/En.-Febrero 1345 (hay numerosas glosas marginales de manos diferentes).

---

(29) Cfr. cap. 3.0.2.6.: Comentarios del Taysīr, la tercera de las obras allí expuestas.

3.0.2.4. COMPROBACIÓN (CONCLUSION):

3.0.2.4.1. En la actualidad, en BERLIN (STAATSBIBLIOTHEK PREUSSISCHER KULTURBESITZ) se encuentran los siguientes manuscritos de esta obra:

- We. (30) 104 (nº 579 del catálogo de AHLWARDT).
Consta de 115 ff.; se copió en el año 900/1494 aprox.
En f. 1 b se da cuenta de la riwāya de la obra:

حدثنا الشيخ الامام الاوحد العفري الحافظ الفقيه المجوّد ابو حميد عبد العزيز
-بن علي ومحمد بن سلمة الشماني الاندلسي رح قال حدثنا ابو العباس احمد
-بن خلف بن عيشون العفري قال حدثنا ابو عبد الله محمد بن زيد العفري العبدري
قال حدثنا ابو عمرو عثمان بن سعيد العفري الحافظ قال ...

sigue incipit:

الحمد لله المنفرد بالدوام المطول بالانعام

Los capítulos coinciden con los de la edición.

Explicit:

في جميع ذلك استغناءً عنها فاعلم ذلك موفقا لطريق الحق ومنهاج
الصواب ان شاء الله وبالله التوفيق، تمّ جميع كتاب التيسير... وصلى
الله على نبيّه وعبده وسلم

---

(30) Para fondo Wetzstein: Johann Gottfried Wetzstein (1815 - 1905). Había estudiado Teología y Orientalismo. De 1848 - 1862 trabajó como cónsul en Damasco, lo que le dio la oportunidad de reunir cuatro colecciones de manuscritos. Dos de estas colecciones llegaron a Berlin, la tercera fue adquirida para Leipzig y la cuarta para Tubinga. (Esta referencia, como las siguientes que se refieran a orientalismo alemán, se han inspirado en gran parte en: FÜCK, Johann: Die arabischen Studien in Europa.)

- Spr. (31) 379 (nº 580 del catálogo de AHLWARDT)
de 102 ff. en octavo; su copia data del año 854/1450.
Carece de título, mientras que el explicit coincide con el de We. 104.

- We. 1297 (nº 581 del catálogo de AHLWARDT)
De 170 ff. en octavo. La copia ha sido realizada por Yūsuf b. ʿAbd ar-Raḥmān b. Ismāʿīl, comenzada el año 861 (Ŷumādà II)/1457, con un complemento del año 1000/1591 aproximadamente.
Lleva el título siguiente:

كتاب التيسير لحفظ مذاهب القراء السبعة

Incipit y explicit coinciden con los de We. 104.

- Spr. 386 (nº 582 del catálogo de AHLWARDT)
parte 2ª: ff. 40 - 44, en octavo.
Constituye sólo el final de la obra. Comienza con la azora 75 (al-qiyāma), de la que falta el título, y sigue en f. 42 b hasta el final del Coran, con el mismo final que el ms. Spr. 380, f. 102. A lo que en f. 43 a sigue el pasaje (32):

باب ذكر التكبير فى قراءة ابن كثير

---

(31) Para fondo Sprenger: Aloys Sprenger (1813 - 1893), orientalista tirolés que fue director de la madrasa de Delhi, pero que también viajó a Egipto, Siria, Iraq y Mascate. Se doctoró con: De originibus medicinae sub caliphatu, en 1840. Se dedicó al estudio de mss. y, con colaboradores, editó varios de ellos, pero se le conoce sobre todo por su: Das Leben und die Lehre des Mohammad, 3 Bde., Berlin 1861 - 1865 - obra muy polémica.

(32) Este pasaje se encuentra también en la edición del Dr. Otto PRETZL.

principio del pasaje: قال ابو عمرو اعلم ايدك الله ان البزّي روى عن ابن كثير باسناده

El final coincide con el de We. 104, en f. 44 a. Como copista consta ʿAlī b. ʿAbd al-ʿAzīz al-Astrābādī y el año 862 (Dū l-ḥiyya)/1458.

قال ابو عمرو اعلم ايدك الله ان البزّي روى عن ابن كثير باسناده

- Spr. 378 (nº 538 del catálogo de AHLWARDT).
son 110 ff. en octavo con título y nombre del autor. Después de la riwāya en f. 1 a:

اخبرنا الشيخ الاجل الامام العالم ابو الجيوش عساكر ابن اسماعيل بن نصر المقرئ قراءة مني عليه قال اخبرنا الشيخ ابو اسحق ابراهيم بن غلبون الحافظي قراءة مني عليه وهو يسمع قال اخبرنا الشيخ الامام الحافظ ابو الحسن علي المعروف بابن الهرش قال ابو عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان المقرئ ،

Comienza la obra en sí, como está indicado en We. 104, lo mismo que el explicit. Es una copia del año 900/1494 aproximadamente. Se han completado las hojas 1-6, 106-110 en el año 1100/1688 aproximadamente.

-Spr. 380 (nº 584 del catálogo de AHLWARDT)
105 ff. Con título y autor de mano posterior. Luego, en f. 1 b, después de la basmala:

كتاب التيسير لحفظ مذاهب القراء السبعة ختم في القراءات السبع وتبيين ذلك على المشهور عنهم من الطرق والروايات مع حذف التطويل والتكثير والاعتماد على الايجاز والاختصار وبالله التوفيق

Tras una breve nota sobre los hurūf al-azhār y los hurūf al-idgām sigue la obra misma. Incipit del manuscrito como We. 104. El pasaje final, dikr at-takbīr falta aquí completamente; la obra termina al tratar la última

azora, con las palabras (f. 102 r):

والناس خلف الامام تقدم في الاصول في صدر الكتاب وبالله التوفيق وهو حسبنا ونعم الوكيل

Después se añade al final (f. 102 r - 105 v) el pasaje que se ha omitido al comienzo باب ذكر الاسناد , cuyo final es:

فهذه بعض الاسانيد التي ادت الينا هذه الروايات روايةً وتلاوه وبالله التوفيق

Fue copia para utilizaciónpropia de: Muḥammad b. Ḥusayn b. ʿUṯmān b Muḥammad b. Aḥmad b. Abī l-Ḥusayn b. Aḥmad, aproximadamente en 100/1591 (33).

- Spr. 378 (nº 585 del catálogo de AHLWARDT), de 63 ff. con 25 líneas en cada folio. Con el mismo incipit, faltan título y autor.
El explicit difiere: El capítulo final باب ذكر التكبير no en todas partes está en la misma versión, así también aquí - aunque el principio de la misma coincida.

Sigue una breve visión sobre todas las azoras, con notificación del lugar de su revelación, y la anotación de los versículos en cuestión y su número. Este pasaje que puede pertenecer a la misma obra, abarca la azora 32 hasta el final.
Explicit:

وهي ست ايات وكلما لم يذكر فيه مدني ولا كوفي فهو اتفاق منهما فاعلم ذلك تم النسخة بحمد لله...

Faltan algunos folios (tras f. 23: dos ff.; tras f. 26: 2 ff.; tras f. 60: por lo menos dos ff. más).
Copiado aproximadamente en el año 1100/1688 (34).

---

(33) Véase p. 225 del catálogo de AHLWARDT.

(34) Véanse pp. 225 - 226 del catálogo de AHLWARDT.

- Pm 484 (nº 586 del catálogo de AHLWARDT)

2) ff. 45 - 160. Tras la riwāya en f. 46 b:

اخبرنا الشيخ ... فخر الدين عز الاسلام شرف العلماء ابو المعالي محمد بن ابي الفرج بن بركة بن معالي الفقيه الموصلي بقراءتي عليه وذلك في شهور سنة ستمائة قال اخبرنا الشيخ الامام العالم ابو بكر يحيى ابن سعدون بن تمام بن محمد الازدي القرطبي سنة خمس وستين وخمسمائة قال اخبرنا الشيخ الفقيه ابو علي الحسن بن خلف القيرواني قال اخبرنا ابو داود مفرج مولى اقبال الدولة بن مجاهد قال قال ابو عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان الصفري رح

la obra comienza como se ha notificado en We. 104.

Explicit: ídem.

Es copia de ʿAbd al-Gafūr b. Malā ʿAbd Allāh b. Malā Aḥmad, del año 1111 (Ṣafar)/1699 (34)

- Lbg. 864 (nº 587 del catálogo de AHLWARDT)

75 ff. en octavo; 17 - 20 líneas: con título y autor: Incipit y explicit (f. 70 r) coinciden con We. 104.

Siguen dos apéndices:

1) ff. 70 r - 71 v:

تعليقة من كتاب التذكرة لابن غلبون عبد المنعم بن عبيد الله بن غلبون الحلبي الشافعي ابو الطيب

y trata de la aplicación del تكبير al final de ciertas azoras.

2) ff. 71 v - 73 v: una disquisición sobre las palabras كلا y بلى y نعم en el Qurʾān.

Después ff. 73 b - 74 a sobre las pausas del Profeta en la exposición del Qurʾān:

---

(34) Véase p. 226 del catálogo de AHLWARDT.

(se citan 17); a lo que sigue

f. 74 r

باب ارباع الاسداس وهي اجزا اربعة وعشرين وسميها اهل مصر الغرايط

f. 74 v

باب ذكر اجزاء سبعة وعشرين وهي المرتبة لقيام شهر رمضان

Finalmente la instrucción de cómo se ha de rezar la

صلاة التراويح

- We. 1296 (nº 588 del catálogo de AHLWARDT)
208 ff. en cuarto, 13 líneas.
Título:

كتاب التيسير لحفظ مذاهب القراء السبعة وتبيين ذلك على الصحيح عندهم...

(como quedó indicado en Spr. 380).
El incipit coincide con el de We. 104. Después de tratar la última azora, sigue el pasaje:

باب التكبير في قراءة ابن كثير

El explicit es casi igual como el de We. 104: f. 206r

استغناء عنها فاعلم ذلك، تم الكتاب بحمد الله...

siguen otras noticias.

La copia es de aproximadamente 1200/1785 (35).

- Pm. 520 (nº 590 del catálogo de AHLWARDT)
Consta de 131 ff. en octavo. (No se trata del Taysīr propiamente dicho, sino de un comentario del mismo: es utilizado por Otto PRETZL en su edición (36), por eso se cita en este lugar, los demás comentarios del Kitāb at-taysīr se citan en un capítulo aparte (37)).

---

(35) Véase p. 227 del catálogo de AHLWARDT.
(36) Véanse cap. 3.0.2.1. y 3.0.2.2. del presente estudio.
(37) Véase cap. 3.0.2.6.

Tiene título en f. 1 a, de mano muy posterior:

الحنا الداني للجزري

(en donde lo primero no es correcto, sino que es:

شرح التيسير

o,

como Ḥayyī Jalīfa II, 3814 y 2725 lo llama, según su incipit:

تخبير التيسير

Para el nombre del autor, véase el incipit.

Incipit f. 1 b:

قال الشيخ ... شمس الدين ابو الخير محمد بن محمد بن محمد بن الجزري

... الحمد لله على تخبير التيسير واشهد ان لا اله الا الله .. وبعد فلما كان كتاب التيسير للامام الحافظ ... ابي عمرو الداني رحمه الله من اصح كتب القراءات واوضح ما الف على السبعة من الروايات

Comienza con una noticia sobre la vida del autor AD-DĀNĪ y sobre la relación de su riwāya y la suya propia (la de IBN AL-ǦAZARĪ, a saber:

f 2 v باب ذكر حال المؤلف ونسبه ومولده ووفاته

f. 3 v باب اتصال روايتنا وتلاوتنا به

El comienzo de la obra misma es igual que el texto base:

الحمد لله المنفرد بالدوام ..

y sigue igual, con inclusiones. El primer inciso se encuentra en el f. 5 b, tras las palabras del texto base:

عن الحسائي رواية ابي عمرو الدوري ... فتلك اربع عشرة رواية عنهم ،

قلت وعن ابي جعفر رواية عيسى بن وردان وسليمان بن جماز ...

El explicit es igual al del texto base.

Por lo tanto, la obra no es un comentario propiamente dicho, sino que constituye una edición del mismo con adiciones y correcciones. La copia data de 1150/1737 aproximadamente.

3.0.2.4.2. CONCLUSIONES

Es evidente que el Dr. otto PRETZL, de entre estos doce ms. de Berlín - a los que debía de tener acceso - ha seleccionado los tres más aptos:

el 2) Spr. 379, seguramente por su antigüedad - del año 854/1450 - (y quizá porque el texto mismo, a pesar de los estragos que han causado los insectos y el agua, no ha sufrido demasiado).

el 3) Suponemos que también por su antigüedad, aunque no hemos podido comprobarlo a causa de la corrupción que la signatura ha sufrido en eltexto árabe del editor, a saber (38): Ms. or. Fol. 3156. Este año de copia no coincide con el de ninguno de los mss. catalogados. Sin embargo, se aproximan: Spr. 386 (copiado en Ḏū l-ḥiŷŷa del año 862/1458) y We. 1297 (comenzado en Yumādà II de 861/1457), pero la cantidad de folios no coincide con la de ninguno de los dos manuscritos. Existe, empero, cierta similitud gráfica entre la signatura dada en el texto del editor: 3156 y la signatura 386 de los fondos de Sprenger, pero, como quedó ya reseñado: sólo se trata de un fragmento.

el 4) Pm. 520, quizá por el bastante buen estado de conservación y por la extraordinaria ventaja de una edición explicada, como consta que es esta obra. Se trata de una edición literal del Kitāb at-taysīr, más las explicaciones incluídas sobre la marcha, en tinta claramente diferenciada, pero conviene recordar que la fecha de vida de

---

(38)
Ms. or. Fol.3156 هي المحفوظة في مكتبة برلين الاميرية وهي مفيدة برقم
وعدد اوراقها ١٠٠ ورقة حجمها ٢١×٣٠ عشيرا وهي نسخة فاخرة مضبوطة
بالحركات فرغ ناسخها من كتابتها في شهر رمضان سنة ٨٦٣

de este comentarista (39) es bastante posterior a la fecha de vida del autor (AD- DĀNĪ) y que la fecha de la copia es considerablemente tardía (1150 H./1737 d. J.C. aproximadamente).

3.0.2.4.3. CONCLUSIONES FINALES

a) El texto "madre", es decir, el básico, de los manuscritos de Berlín debió de constituirlo el reseñado bajo la signatura Spr. 379, casi completo y el más antiguo.

b) Un manuscrito anterior a todos los mencionados, no pudo ya utilizar el Prof. Dr. Otto PRETZL, por no encontrarse entonces en esta magnífica Biblioteca:

ms. or. oct. 3629 (nº 12 del catálogo de SELLHEIM):
Consta de 119 folios; como copista figura Abū Sa ʿid b. Ḥumaid (Ḥamīd) aš-Šāfiʿī al-Muqriʾ
Data del 21 de Rabīʿ II del año 615/17 de Julio de 121 .
f. 1 v: El incipit coincide con la edición del Dr. PRETZL.
f. 107 v Explicit: idem.
Lleva notas de varios poseedores (hacen constar sus nombres y fechas importantes en su vida).

En el f. 109 a encontramos esta nota tan interesante de samāʿa del 1 de Ṣafar de 662/4 de Diciembre 1263):

---

(39) IBN AL- ŶAZARĪ murió en Rabīʿ del año 833 H./27 Diciembre del año 1429 d. J.C.

قرأ على كتاب التيسير من اوله الى آخره الفقيه الامام العالم المقرئ المتفنن الضابط المحقق جمال الدين يوسف بن الشيخ ابو بكر بن يوسف الاقفاصي قراءة ضبط واتقان وأخبرته به عن شيخي ابي عبد الله محمد بن عمر بن مالك المعافري عن الشيخ ابو نصر فتح بن محمد المقرئ عن ابي الاصبغ عبد العزيز بن شفيع عن الحافظ ابي عمرو الداني المصنف فليروه عني لمن شاء وأحب قراءة وسماعًا إذ رأيته أهلا لذلك وسمع بقراءته الفقيه العالم ابو (أبي : في الاصل) القاسم عبد الرحمن البذاي وذلك في مجالس آخرها مستهل صفر وكتب يوم الاربعاء مستهل صفر سنة اثنتين وستين وستمائة العبد الفقير الى رحمة ربه علي بن عبد الله بن ابي بكر بن ابي الطيب الجزائري حامدًا الله تعالى ومصليًا على رسوله وعلى الله على سيدنا محمد

3.0.2.5. OTROS MANUSCRITOS DEL TAYSĪR EN ORIENTE Y OCCIDENTE (40)

En la actualidad, en la Bayerische Staatsbibliothek en Munich, se encuentran por lo menos 2 mss. del Taysīr:

- Cod arab. 100 b (41):

  De 133 ff. de 13 líneas. Es una copia del año 936/1529-30 d. J.C.

  Incipit:

  الحمد لله المنفرد بالدوام المتطول بالانعام

  Están el principio y el final, pero hay varios defectos en el centro (42)

- nº 1073 (43)

  Copia del año 892 H./1486 d. J.C. En el inventario manuscrito de la Biblioteca consta con las siguientes palabras: "Der Text wird von Priv.-Doz. Dr. PRETZL, München, herausgegeben".

  Se trata del ms. nº 1 de los utilizados por el Dr. PRETZL.

---

(40) Este catálogo no pretende ser exhaustivo, ni mucho menos, pero sí indicativo en lo que se refiere a la enorme difusión de esta obra en su original: lo demuestra la gran cantidad de mss. esparcidos por todo el mundo.

Este catálogo es exhaustivo en cuanto a BERLIN se refiere, pero para Munich ya no ha sido posible, por causas ajenas a nuestra voluntad. La razón es que todavía no han sido puestos al día los catálogos: Die arabischen Hs. der k. Hof- und Staatsbibliothek in Muenchen-1866 /sic/: Ergänzungsheft zum Verzeichnis der arabischen und persischen Handschriften der k. Hof- und Staatsbibliothek in München. En inventarios mecanografiados y manuscritos, aparte de mss. descritos someramente, hay también numerosos mss. sencillamente provistos de números, con la nota: "CONTENIDO TODAVIA NO SE HA COMPROBADO". Esto concretamente ocurre en los manuscritos:
1130-1131; 1093-1100; 1148; 1150; 1102; 1104-1110; 1150; 1243; 1256; 1269; 1620-2555 /sic!/; 2572.

Las bibliotecas de fondos árabes en ciudades de habla alemana, según su importania, son:
1) Berlín; luego, a distancia considerable: 2) Gotha;

BAGDAD: Biblioteca del Wizārat Awqāf wa-š-Šu'ūn ad-Dīniyya (44)

- (9629) copiado por ʿAbd al-Qāḍir Abū Bakr ... b. Fajr ad-Dīn en el año 1074 H./1663-4 d.J.C. (nº 55 del catálogo de al-Jubūrī). Consta de 85 folios.

- (10149) lleva nota de poseedor: al-Hayy ʿUtmān al-Ḥāfiẓ b. aš-šayj ʿAbd Allāh al-Ḥāfiẓ, decano (naqīb) de la mezquita del Šayj ʿAbd al-Qāḍir al-Ŷaylānī, del año 1129 H./1716-7 d. J.C., y de /ʿAbd al Jāliq/ b. as-Sayyid Ibrāhīm al-Jaṭīb en le mezquita mayor del Wazīr el año 1215 H./1800-1 d. J.C.
  El principio y el final son defectuosos; consta de 98 folios (nº 56 para el catálogo de al-Jubūrī).

BAGDAD: Biblioteca ʿAbd al-Qādir al-Ŷaylānī (45)

- 2405 - 3 (Miscelánea) (46)
  Título:

  Lo copió Aḥmad b. Ṣāliḥ al-Ŷaylānī ; 14 ff.

---

3) München; 4) Wien; 5) Leipzig; 6) Tübingen.

(41) Véase p. 153, nº 941 del catálogo de AUMER: Ergänzungsheft.

(42) Según el mismo catálogo hay otros mss. en el Brit. Mus. (Cureton, Catal. p. 69)

(43) Del inventario manuscrito de la Biblioteca (no está editado hasta la fecha).

(44) Véase Abdullah AL-JIBOURI: Index of the Arabic Manuscripts, 1973 - 1974.

(45) De las bibliotecas existentes en Bagdad hoy día, es la más antigua y lleva el nombre del fundador. Contiene una colección de 1600 volumenes, y es custodiada por los descendientes del fundador.

ROMA: Biblioteca Vaticana

- nº 1511 (46)

Incipit:

قال ابو عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان العقري رضي انبرنا العقري ابو علي رضي قال ابو داود مفرج مولى اقبال الدولة بن مجاهد

TUNEZ

- 18493

Consta de 92 folios y data del año 873 H./1468-8 d.J.C.

Incipit:

الحمد لله الصفوح بالدوام، الموصول بالانعام، خالق الخلق بقدرته، ومدبر الأمم بحكمته.. اما بعد فانكم سالتموني احسن الله ارشادكم، ان اصنف لكم كتابا مختصرا في مذهب الامام الاعظم والقراء السبعة بالامصار، يقرب عليكم تناوله، ويسهل عليكم حفظه..

Explicit:

الا ما تقدم في الأصول في صدر الكتاب

ARGEL: Biblioteca del Museo

- nº 367 (332) Miscelánea

1) ff. 72 - 139

Incipit:

التيسير لحفظ مذاهب القراء السبعة بالامصار

La copia es del año 1000/1591-2 aproximadamente.

- nº 368 (1070)

Fue copiado por una mano española en 593 H./1196-7 d.J.C..

Contiene 90 ff. de 18 líneas.

---

(46) Véase p. 8 del Secondo Elenco dei manoscritti arabi islamici della Biblioteca Vaticana, de LEVI DELLA VIDA. Cita del Vaticano 1965.

FRANKFURT (47): Bibliothek des Orientalischen Seminars der Universität Frankfurt.

Es parte de la herencia de H. Ritter; la copia la terminó el 5 de Rabī' I 722 H./24 de Marzo de 1322 d.J.C. Muḥammad b. Ḥasan b. Sallām b. Gāzī.

MADRID: El Escorial

- nº 1387 (48)
- nº 1388 (48)

PARIS: Bibliothèque Nationale (49)

- nº 6176. Desde el f. 44 v - 125.

EL CAIRO: Jizānat at-Taymuriyya (50)

- nº 59

Título: at-Taysīr fī madāhib al-qurrā' as-sab .

Incipit:

الحمد لله المنفرد بالدوام ، والمتطول بالانعام

---

(47) Véase SELLHEIM, R.: Materialien, I, p. 23

(48) DERENBOURGH, H.: Les manuscrits arabes de l-Escurial, revisado por E. LEVI PROVENÇAL, Paris 1928

(49) VAJDA, Georges: Index General des mss. arabes de la Bibliothèque Nationale de Paris, Paris 1953, p. 686.

(50) Véase p. 276 del Fihrist al-Jizānat at-Taymuriyya.

RABAT (51)

- nº 598 (D 541) ff. 128 r - 146 v, de mano magrebí.
- nº 599 (D 1148) ff. 1 r - 33 v: la copia se terminó en Safar del año 12

LA INDIA (52)

- Bunar, nº 1, sin fechar, probablemente la copia es del s. XIV.
- Ramp., 2 ejemplares, véase Fihrist, p. 46.
- Aṣafiyya, Fann tajwid, nos: 1, 26, 81, 97, cf. Cat. p. 296.
- Bankp., nº 1215, fecha: 726 H./1325-6, nashī; capítulos en rojo, con algunas glosas al margen, cf. Cat. XVIII, p. 63.
- Bankp., nº 1216; fecha 845 H:/1441-2 d.J.C., copiado para el Sulṭān al-Malik aẓ-Ẓāhir Muḥammad, Abū Sa'īd Čaqmaq (842-57 H./1438-1454 d.J.C.); 167 ff.
- Bankp., nº 1217; fechado en Damasco, 9 de Rajab de 864 H./ 30 de Abril de 1460 d.J.C. ; 103 ff.
- Bankp., nº 1218; sin fecha, 157 ff. (probablemente del siglo XVI d.J.C.).
- Bankp., nº 1219, s.f., 127 ff.

---

(51) Véase p. 14: ALLOUCHE, I.S. REGRAGUI, A.: Catalogue des manuscrits arabes de Rabat, Paris 1954.

(52) pp. 106 - 107: SPIES, Otto: "Die Bibliotheken des Hidschas" /sic/, ZDMG, Bd. XC (1936), pp. 83 - 120.

EN VENTA

nº 37, p. 6 del Catálogo de ofertas nº 444 "Arabien und der Islam", 1932 de O. HARRASSOWITZ.
El ms. consta de 71 ff., escrito en 1075 H./1664-5 d.J.C., en nashī cuidado y fino.

LEIDEN Legatum Warnerianum

- or. 6278 (53): 88 ff. de 19 líneas. Fecha: 789 H./1387-8 d.J.C. Falta el primer folio.
- or. 8477 (54): 72 ff., sin fecha, letra magrebí.

TURQUIA (55)

- Vehbi Efendi 6:

Título: كتاب لحفظ مذاهب القرّاء السبعة رحمهم الله في القرآن وتبيين ذلك على الحشو عنهم في الطرق والروايات مع خلاف التطويل والتكرار والاعتماد على الايجاز والاختصار تصنيف الشيخ ابي عمرو...

(no se expresa la cantidad de folios). Fecha 746 H./1345-6 d.J.C.

- Haci Beşir Aga 2: Fecha 752 H./1351-2 d.J.C.
- Murat Molla 5 - aprox. del s. VIII H./XIV d.J.C.
- Aya Sofya 75 (defectuoso al principio y al final) aprox. del s. VIII H./XIV d.J.C.

---

(53) Véanse: VOORHOEVE, P.: Codices Manuscripti VII, p. 358, y PRETZL, O.: "Die Wissenschaft der Koranlesung", pp. 23 - 24 g)

(54) VOORHOEVE, P.: Codices Manuscripti VII, p. 358.

(55) PRETZL, O.: "Die Wissenschaft der Koranlesung", p. 23 a) - d)

Por si no fuese suficiente la existencia de tan nutrido número de manuscritos para probar la suma importancia de este texto en su versión original, viene a corroborar esa importancia, y a evidenciar su utilización en las aulas y en los círculos, el todavía más nutrido número de COMENTARIOS DEL KITĀB AT-TAYSĪR, la VERSIFICACIÓN del mismo y los respectivos COMENTARIOS de éste.

3.0.2.6. COMENTARIOS DEL KITĀB AT-TAYSĪR

- Ad-Durr an-naṯīr wa l-ʿaḏb an-namīr, de ʿAbd al-Wāḥid b. Muḥammad b. ʿAlī b. Abī Saddād, Abū Muḥammad al-Bāhilī al-Andalusī al-Malaqī (m. en 750 h./1349 d.J.C.)

Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn, II, p. 517; GAL S II, 370; IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon, I, p. 477, biografía nº 1985.

- Šarn de ʿUmar b. Qāsim al-Anṣārī, conocido por al-Minŷār, titulado al-Badr al-munīr.

Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf aẓ-ẓunūn, II, p. 488.

- Šarh at-Taysīr o Tajbīr at-taysīr de Šams ad-Dīn Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. AL-ŶAZARĪ, Abū l-Jayr (56)

Existe una copia manuscrita de esta obra en la Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, Berlín, bajo la signatura Pm. 520 (57); consta de 133 folios .

---

(56) El mismo IBN AL-ŶAZARĪ que si citará numerosas veces a lo largo de este estudio.
(57) Reseñado ya en la p. 33 del presente capítulo.

Incipit:

قال الشيخ ... الحمد لله على تخييب التيسير واشهد ان لا اله الا الله... وبعد فلما كان كتاب التيسير للامام الحافظ ابي عمرو الداني رحمه من اصح كتب القراات واوضح ما الف عن السبعة من الروايات

Aparte de correcciones, explicaciones y párrafos del Taysīr, añade tres formas de lectura a las siete existentes. Donde se ha añadido poco, se ha escrito con tinta roja; donde se trata de más adiciones, se ha introducido con قلت y acabado con قول.

Comienza con noticias sobre la vida del autor AD-DĀNĪ y sobre la relación de su riwāya y la suya propia, a saber:

f. 2 v باب ذكر حال المؤلف ونسبه ومولده ووفاته

f. 3 v باب اتصال روايتنا وتلاوتنا به

El incipit de la obra misma es como el texto base:

الحمد لله المنفرد بالدوام

y así sigue, aparte de las adiciones introducidas.
La primera adición se encuentra en f. 5 v, tras las palabras del texto:

عن الكسائي رواية ابي عمرو الدوري فذلك اربع عشرة رواية عنهم

قلت وعن ابي جعفر رواية عيسى بن وردان وسليمان بن محمان

El explicit coincide con el del texto base.

Toda la obra se puede ver, no como comentario, sino más bien como una edición del Taysīr, con adiciones y correcciones de IBN AL-ŶAZARĪ.

La copia es de aproximadamente 1150 H./1737 d.J.C.

Bibliografía: AHLWARDT, W.: Verzeichnis, pp. 227-228, nº 590 (pm. 520); ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf, II, p. 488; GAL I, p. 517.

- ad-Durra al-mudī'a fī qirā'āt al-a'imma at-talata al-mardiyya, de Muḥammad b. Muḥammad b. AL-ÎAZARĪ (m. en 833 H./1429 d.J.C.)

  Bibliografía: GAL I, p. 517.

- al-Kanz fī l-qirā'āt al-ašr, de Abū Muḥammad ʿAlī b. ʿAbd al-Mu'min b. al-Waŷīh al-Wāsiṭī (nació a principios del 671 H./1272 d.J.C. en Wāsiṭ y murió en el 741 o 740 H./1340 o 1341 d.J.C.

  En esta obra suya unió el Iršād de al-Qalānisī y el Taysīr de AD-DĀNĪ y lo aumentó con adiciones.

  Bibliografía: GAL S II, p. 211, biografía nº 1 b; ḤAÎÎ JALĪFA: Kašf, V, p. 257, nº 10.934.

3.0.2.7. VERSIFICACIÓN DEL KITĀB AT-TAYSĪR

LA ŠĀṬIBIYYA

- al-Ḥirz al-amānī wa waŷh at-tahānī fī qirā'āt as-sabʿ at-ṭamānī, mucho más conocida por aš-Šāṭibiyya, de al-Qāsim b. Fīrroh b. Jalaf b. Aḥmad, Abū l-Qāsim y Abū Muḥammad AŠ-ŠĀṬIBĪ ar-Ruʿaynī ad-Ḍarīr (58) (m. en el Cairo en el año 590 H./1194 d.J.C.

---

(58) Para el autor, véase cap. 2.4.4.5., para más detalles sobre la obra, cap. 3.1.5.

3.0.2.7.0. MANUSCRITOS DE LA ŠĀṬIBIYYA Y SU CONTENIDO

Manuscritos en BERLIN:

AHLWARDT, W., pp. 230 - 232 nº 594 (We. 1309); 595 (We. 1301); 596 (Lbg. 87); 597 (Spr. 383); 598 (Lbg. 151); 599 (Mq. 72); 600 (We. 1880): 601 (We. 1299); 602 (Spr. 384); 603 (Spr. 1956); 604 (Lbg. 764).

p. 230, nº 594 (We. 1309) ff. 3 - 51) de un total de 87 ff. en octavo.

En f. 3 b consta el título كتاب الشاطبي, pero después de f. 6 a, consta:

حرز الأماني ووجه التهاني

En el f. 3 b consta el autor como:

الشيخ الامام الموزئ (المقرئ: léase) ابو القاسم خلف بن احمد الرعيني ثم الشاطبي

Incipit:

بدأت ببسم الله في النظم اوّلا تبارك رحمانا رحيما ومَوْئلا وبعد فَحَبْلُ الله فينا كتابُهُ فجاهدْ به حبل العِدّي متحبّلا

Texto de la poesía sobre lectura del Qur'ān. Después de la introducción, en la que se citan los 7 grandes lectores del Qur'ān y dos alumnos para cada uno, en f 7 a comienza con la poesía propiamente dicha, dividida en muchos pequeños capítulos:

باب الاستعاذة ،

البسملة ،

سورة امّ القران ،

باب الادغام الكبير ،

ادغام الحرفين المتقاربين في كلمة او في كلمتين ،

هاء الكناية ،

المدّ والقصر ،

الهمزتين من كلمة ،

الهمزتين من كلمتين

الهمز المفرد ،

نقل حركة الهمزة الى الساكن قبلها ،

وقف حمزة وهشام على الهمزة ،

الاظهار والادغام ،

ذكر ذال إذ ،

ذكر دَال قد ،

ذكر تاء التانيث ،

ذكر لام هل وبل ،

باب اتفاقهم في ادغام اذ وقد وتاء التانيث وهل وبل ،

ادغام حروف قربت مخارجها ،

احكام النون الساكنة والتنوين ،
الفتح والامالة بين اللفظين ،
مذهب الكسائي في امالة هاء التانيث في الوقف ،
الرآت ،
اللامات ،
الوقف على اواخر الكلم ،
الوقف على مرسوم الخط ،
مذاهبهم في ياء الاضافة ،
مذاهبهم في الزوايد ،
فرش الحروف ،
سورة البقرة ،

Desde aquí (f. 21 b) se comentan las azoras una por una, hasta la azora 30. Desde allí se suele comentar varias.
Al final:

من سورة العلق الى آخر القرآن

f. 49 b:

باب التكبير

f. 50 a:

باب مفاتح الحروف وصفاتها التي يحتاج العارف اليها

Explicit:

محمد المختار للصمد كعبة صلاة تبارى الريح مسكا وعذلا وتبدى على اصحابه
نفحاتها بغير تناه زرنبا وقرنفلا

Contiene cerca de 1170 versos (tawīl).
Copia del año 1000/1688 aproximadamente.

p. 231, nº 595 (We. 1301) 1) ff. 1-46 copia de 650/1252
nº 596 (Lbg. 87) 91 en octavo, copia del
nº 597 (Spr. 383) 49 ff. copia de 875/1470.
nº 598 (Lbg. 151) 6) ff. 105-144 a, copia del año 915/1509
nº 599 (Mq. 72) 1) ff. 2-44, copia de 978/1571.

p. 232, nº 600 (We. 1880) 111 ff. copia ca 1700 d.J.C.
nº 601 (We. 1299) 45 ff., copia de 1135/1723
nº 602 (Spr. 384) 35 ff. /parcial/ copia de ca. 1750 d.J.C.
nº 603 (Spr. 1956) copia de 1261/1845.

AUMER (MÜNCHEN)

p. 20: Cod. or. 341 (101), de 41 folios.

Inventario manuscrito MÜNCHEN)

nº 1060, copia de 1058 H./1648 d.J.C., octavo, 137 ff.

GAL S I, pp. 725 - 726

GAL I, pp. 520 - 522, biografía nº 12

BAGDAD

ʿYUBŪRĪ, pp. 25 - 26, nos 58 - 60

58: 2411, 44 ff.

59: 6738, 38 ff.

60: Misc. 6022/12, 32 ff.

PARIS: VAJDA

p. 17, nº 609, copia de 1123 H./1711 d.J.C.

pp. 299 - 301, nº 1060, 8, ff. 107 - 143.

pp. 310 - 311, nº 1077 4 ff. 199 v - 226 v. Escritura hispano-magrebí.

EL ESCORIAL

DERENBOURGH, pp. 48 y ss., nº 1370, copia de 897/1492, ff. 1 - 30 v.

PRETZL, O., "Die Wissenschaft der Koranlesung", pp. 7 - 8.

ʿIMĀD ʿABD AS SALĀM RAʾŪF - BAGDAD - QĀDIRIYYA

p. 143, nº 111, copia de 1131 H./1718-9, 128 ff.

IBN AL - ŶAZARĪ: an-Našr fi l-qirāʾāt al-ʿašr, I, pp. 61 - 64.

TOMBUCTÚ

DÍAZ GARCÍA, Amador: Relación de manuscritos árabes existentes en el centro "Ahmed Baba" de Tombuctú, p. 25, nº 119 - en prensa. (Escritura sahariana, 19 ff. (35 líneas por folio).

3.0.2.7.1. COMENTARIOS DE LA ŠĀṬIBIYYA

- Kanz al-maʿānī fī šarḥ ḥirz al-amānī li š-Šāṭibī, de Burhān ad-Dīn Ibrāhīm b. ʿUmar al-Ŷaʿbarī (m. 733 H./13 3). (59)

De esta obra existen manuscritos en:

DAGDAD- Wizārat Awqāf wa š-Šuʿūn ad-Dīniyya (60)
nº 2232 (257 ff.)
Incipit:

PARIS - Bibliothèque Nationale (61)
nº 4530 (100 ff.), copia del s. XVI d.J.C.
Incipit:

MUNICH - Bayerische Staatsbibliothek (62)
nº 103 (381 ff. de 35 líneas)
Incipit:

Al final de la obra hay dos capítulos aparte:
a) índice de tribus árabes,
b)

---

(59) ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf: III, p. 43, nº 4.468; S II, pp. 134-135, biografía nº 2.
(60) AL-JŪBŪRĪ: pp. 33, nº 86.
(61) DE SLANE: Catálogo: p. 717, nº 4530.
(62) AUMER, J.: Die arabischen Handschriften.., 27, nº 103.

Letra magrebí, escrita en 829 H./1425-6 d.J.C. en Túnez por ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Zakarīya al-QuraŠī at-Tawzarī. Pertenece a la colección Widmanstad (63).

TOMBUCTU: centro "AḤMED BABA" (64)
nº 67, 38 ff. (23 líneas por folio), escritura sahariana.

- Tahdīb al-umniyya ff tahdīb aš-Šāṭibiyya (65) del mismo autor.

De esta poesía existe una copia en la Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, en BERLIN:

Spr. 1236, 2 ff. 33 v - 37 v (66)
En esta poesía de aproximadamente 170 versos se explican párrafos de la Šāṭibiyya.
Incipit:

- Risāla fī asmāʾ ar-ruwāt al-madkūrīn fī š-Šāṭibiyya, (título aproximado), del mismo al-Ŷaʿbarī (67)
También de esta obra existe una copia en

BERLIN - Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz (67)
Spr. 387/2 ff. 12 v - 19
Incipit:

---

(63) Para esta colección y este personaje, véase p.
(64) DIAZ GARCIA, A.: Relaciones de mss. árabes existentes en el centro "Ahmed Baba" de Tombuctú, p. 13, nº 67.
(65) GAL S II, pp. 134 - 135, biografía nº 2; GAL I, 409.
(66) AHLWARDT, W.: Verzeichnis, p. 236, nº 611.
(67) op. cit., p. 236, nº 612.

يشتمل على اسماء الرواة وطرقهم عن الأيمة السبعة المذكورين في القصيدة الموسومة بحرز الاماني ووجه التهاني واتصال سندهم بالنبي صلعم وسند النظام بهم...

El autor da una relación de los siete lectores del Qur'ān, indica sus riwāyāt y cómo se remontan hasta Muḥammad y de qué forma AŠ-ŠĀṬIBĪ está relacionado con los siete lectores del Qur'ān.

- Šarḥ de ʿAlām ad-Dīn Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Muḥammad as-Sajāwī al-Miṣrī (m. en 643 H./1245 d.J.C.)

Título: al-Fatḥ al-wasīṭ fī šarḥ al-qaṣīd.
La segunda parte de esta obra se encuentra en:

MUNICH - Bayerische Staatsbibliothek
Cod. ar. 162 152 ff. de 25 líneas. Fue copiado en el año 668 H./1269-70 d.J.C.

Bibliografía: AUMER, J.: Die arabischen Handschriften p. 20, nº 102; ḤAYŶĪ JALĪFA: Kašf, III, p. 43, nº 4468; GAL II, p. 520; GAL I, pp. 522-523, biografía nº 14; GAL S I, p. 725.

- Šarḥ del šayj ʿAbd ar-Raḥmān b. Ismāʿīl b. Ibrāhīm b. ʿUṯmān ad-Dimašqī, Šihāb ad-Dīn, Abū l-Qāsim, conocido por Abū Šāmā (m. en 665 H./1266 d.J.C.).

Título: Ibrāz al-maʿāni mīn ḥirz al-amānī.
De este manuscrito se encuentra una copia en:

BERLIN - Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz
Spr. 385 y We. 105 (dos partes de la misma obra).
Spr. 385 Incipit:

الحمد لله الذي اسبغ علينا نعمه وافاض لدينا منه وانزل الينا كتابه...

اما بعد فان اولى ما افنى فيه المكلّف عمره وعلّق به خاطره...

explicit: فحسن تشبيه الصلاة على الصحابة رض بذلك لانهم في الصلاة
تبع لرسول الله صعم فلهذا اصابتهم نفحاتها وبركاتها

La copia está realizada por Aḥmad b. Ibrāhīm b. Dādī al-Ḥanafī, 1ª parte el año 730 H. (17 de Ŷumādà)/1330d.J.C., y la 2ª parte el año 730 (17 de Raŷab).

We. 105, la 2ª parte de la misma obra, copia del año 800 h./1397 d.J.C. aproximadamente.

Bibliografía: AHLWARDT, W.: Verzeichnis, pp. 234-235, nos. 606-607; ḤAŶŶĪ JALĪFA: Kašf, III, p. 43, nº 4.468; GAL II, p. 521, GAL S I, p. 725.

Otras copias de este manuscrito se encuentran en:

BAGDAD - Wizārat Awqāf wa š-Šu'ūn ad-Dīniyya

nº 2.371 (nº 44 del Catálogo); 160 ff.

Incipit: الحمد لله الذي اسبغ علينا نعمه واغاض لدينا منه، وانزل الينا كتابه
الذي فصل اياته فاحكمه وأتقنه...

Explicit:
قويل وصحح حسب الطاقة والاجتهاد على الاصل المصنوع على شيخنا...

موفق الذي المعروف بابن شداد تغمده الله برحمته...

nº 2.462 (45 del Catálogo) 384 ff.

Fue copiado en el año 1113 H./1701-2 d.J.C. por Sa'd b. Aḥmad al-Gazzī ar-Raymī.

nº 2.381 (46 del Catálogo) 243 ff.

copiado por Ḥusayn b. Muḥammad at-Taṭumī el año 1112 H./1700-1 d.J.C.

nº 2.407 (47 del Catálogo) 239 ff.

Fue copiado el año 800 H./1397-8. Consta que ha sido propiedad de Ṭaha aš-Šawwaf el año 1291 H./1874-5 d.J.C.

nº 6.740 (48 del Catálogo) acéfalo

nº 6.740 (48 del Catálogo) acéfalo
Consta que fue propiedad del Ḥaŷŷ Abū Bakr b. Fatḥ Allāh al-Mutawallī en Mawṣil, el año 1199 H./1707-20 d.J.C.

- Šarḥ del šayj Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. al-Husayn al-Mawṣilī al-Ḥanbalī, conocido por Šu'la, Abu 'Abd Allāh (m. en 656 H./1258 d.J.C.)

Título: Kanz al ma'ānī o
Kanz at-tihānī fi šarḥ ḥirz al-amānī li š-Šāṭibī,
o quizá también Aydāḥ al-ma'ānī li ḥirz al-amānī.

Una copia manuscrita de esta obra se encuentra en:

BERLIN - Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz
Lbg. 764 (nº 604 del Catálogo)
El incipit dado por ḤAŶŶĪ JALĪFA aquí no está y la introducción falta del todo.
Incipit f. 1 v (tras el primer verso de la poesía):

البداء الابتداء والاسم مشتق من الوسم وهو العلامة او من السمو... الباء الاولى
في بسم الله متعلقة ببدات والثانية هي التي في اول البسملة... ثم نقول قدمت
لفظ بسم الله في اوّل النظم الذي هو اول المنظومات لجلائل معانيه...

Comenta la Šāṭibiyya verso a verso, muy raramente se explican dos o tres versos a la vez. El comentario siempre se divide en tres partes: explicación lexicológica, gramatical y de significación, y se indican con ص, ح y ب respectivamente.
Explicit f. 270 v:

بالزنجبيل والقرنفل لانهما دون المسك والصندل كما ان الصحابة في الصلوات
تبع للنبي صلعم وعليهم اجمعين وارقنا شفاعتهم في يوم الدين، وهذا آخر ما اوردنا
من ايضاح المعاني لحرز المعاني والحمد لله... اللهم وفقنا للعمل بما انزلت والاتباع
لمن ارسلت انه خير مسؤل واكرم ما موزن...

Otra copia de esta obra puede verse en:

BAGDAD - Wizārat Awqāf wa š-Šu'ūn ad-Dīniyya
nº 2.406 de 301 ff.
Incipit: الحمد لله الذي أنزل القرآن على سبعة احرف كلها كاف شاف وافي
وخص أهله الذين هم خاصة

La copia fue terminada en el año 946 H./1539-40 por Muḥammad az-Zabdānī.

Descripción de una de las ediciones:

Cubierta: (A·1)

ابن القاصح ، علاء الدين ابو النور البغدادي
شرح العلامة ابن القاصح على الشاطبية
المسمى بسراج القارئ المبتدي وتذكار المقرئ
وبهامشه غيث النفع في القراءات السبع لسيدي على النوري الصفاقسي
مطبعة مصطفى افندي فهمي

Fecha de edición: El libro fue impreso (en papel no muy bueno) en el año 1321 H./1903-4.

Característica: Es una edición de dos obras, una en el centro de la página - dentro de un marco -, y otra marginal.

Todo ello es un comentario que analiza la Šāṭibiyya verso a verso.

Indice de la obra:

فهرسة شرح العلامة ابن القاصح على الشاطبية المسمى بسراج المبتدي وتذكار
المقرئ المنتهى

٢٦ باب الاستعاذة

٢٨ باب البسملة

٣١ سورة الفاتحة

٣٣ باب الادغام الكبير
٣٨ باب ادغام الحرفين المتقاربين في كلمة وفي كلمتين
٤٧ باب هاء الكناية
٥١ باب المدّ والقصر
٥٩ باب الهمزتين
٦٦ باب الهمزتين من كلمتين
٧١ باب لهمز المفرد
٧٥ باب نقل حركة الهمزة الى الساكن قبلها
٧٩ باب وقف حمزة وهشام على الهمز
٨٨ باب الاظهار والادغام
٨٩ ذكر ذال اذ
٩٠ ذكر دال قد
٩٢ ذكر تاء التأنيث
١٣ ذكر لام هل وبل
٩٥ باب اتفاقهم في ادغام اذ وقد وتاء التأنيث وهل وبل
٩٦ باب حروف قربت مخارجها
٩٨ باب احكام النون الساكنة والتنوين
١٠٠ باب الفتح والامالة وبين اللفظين
١١٣ باب مذهب الكسائي في امالة هاء التأنيث في الوقف

١١٤ باب الرآآت
١١٨ باب الامالة
١١٩ باب الوقف على أواخر الكلم
١٢٢ باب الوقف على مرسوم الخط
١٢٧ باب مذاهبهم في يآآت الاضافة
١٣٧ باب مذاهبهم في يآآت الزوائد
١٤٥ باب فرش الحروف و سورة البقرة
١٧٠ سورة آل عمران
١٨١ سورة النساء
١٨٧ سورة المائدة
١٩٢ سورة الانعام
٢٠٤ سورة الاعراف
٢١٢ سورة الانفال
٢١٥ سورة التوبة
٢١٧ سورة يونس
٢٢١ سورة هود - عليه السلام
٢٢٥ سورة يوسف - عليه السلام
٢٢٩ سورة الرعد
٢٣٢ سورة ابراهيم - عليه السلام

٢٣٣ سورة الحجر

٢٣٤ سورة النحل

٢٣٦ سورة الاسراء

٢٣٩ سورة الكهف

٢٤٤ سورة مريم - عليها السلام

٢٤٦ سورة طه - عليه السلام

٢٤٩ سورة الانبياء - عليهم الصلاة والسلام

٢٥٠ سورة الحج

٢٥٢ سورة المؤمنين

٢٥٤ سورة النور

٢٥٧ سورة الفرقان

٢٥٨ سورة الشعراء

٢٥٩ سورة النمل

٢٦١ سورة القصص

٢٦٣ سورة العنكبوت

٢٦٤ ومن سورة الروم الى سورة سبأ

٢٦٨ سورة سبأ وفاطر

٢٧٠ سورة يس عليه السلام

٢٧١ سورة الصافات

٢٧٢ سورة ص
٢٧٣ سورة الزمر
٢٧٤ سورة المؤمن
٢٧٦ سورة [illegible]
٢٧٧ سورة الشورى والزخرف والدخان
٢٧٩ سورة الجاثية والاحقاف
٢٨١ ومن سورة محمد صلى الله عليه وسلم
٢٨٤ سورة الرحمن جل وعلا
٢٨٥ سورة الرحمن - عز وجل
٢٨٦ سورة الواقعة الحديد
٢٨٩ ومن سورة المجادلة الى سورة ن
٢٩٢ ومن سورة ن الى سورة القيامة
٢٩٤ ومن سورة القيامة الى سورة النبأ
٢٩٩ ومن سورة النبأ الى سورة العلق
٣٠٠ باب التكبير
٣٠٢ باب مخارج الحروف وصفاتها التي يحتاج القارئ اليها

- Šarḥ del šayj al-muḥaqqiq Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. al-Ḥasan b. Muḥammad al-Fāsī al-Muqriʾ (m. en 456 H./ 1258 d. J.C.)

  Título: al-Laʾālīʾ al-farīda

  Incipit:

  Una copia manuscrita de esta obra se encuentra en:

  BAGDAD - Wizārat al-Awqāf wa š-Šuʾūn ad-Dīniyya
  nº 2453 (87 del Catálogo) 238 ff.
  Título que consta: al-Laʾālīʾ al-farīda fi šarḥ al-qasīda.
  Incipit:
  الحمد لله الذي انزل على عبده الكتاب، ووعدني نلذة وعمل به جزيل الثواب،
  احمده حمد مؤمن موقن بيوم الحساب

  La copia pertenecía al wazīr Sulaymān Bāšā en su madrasa, la Sulaymaniyya en Bagdad, el año 1206 H./1791-2, pero la letra parece bastante más antigua).

  Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: op. cit.; AL-JŪBŪRĪ: Index, nº 87; GAL S I, p. 725.

- Šarḥ del šayj ʿImād ad-Dīn Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Yaʿqūb b. Šuŷāʿ b. Abī Zuhrān al-Mawṣilī (m. en 628 H./1283 d.J.C.), en cuatro tomos.

- Šarḥ del šayj Ŷamāl ad-Dīn Ḥusayn b. ʿAlī al-Ḥiṣnī.
  Título: al-Gāya. Lo escribió el año 960 H./1552.

  Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: op. cit.

- Šarḥ del šayj Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. Muḥammad al-Qasṭalānī al-Miṣrī (m. en 923 H./1517 d.J.C.), que aumentó las adiciones de IBN AL- ŶAZARĪ (con más utilidad que ninguno otro, según la opinión de ḤAŶŶI JALĪFA).

  Bibl.: ḤAŶŶĪ JALĪFA: ibidem.

- Šarḥ de Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. ʿAlī al-Andalusī (m. cerca del año 1242 d.J.C.)

- Šarḥ de Taqqī ad-Dīn Abd ar-Raḥmān b. Aḥmad al-Wāsiṭī (m. el año 781 H./1379 d.J.C.)

- Šarḥ del šayj Taqqī ad-Dīn Yaʿqūb b. Badrān ad-Dimašqī, conocido por al-Ŷarāʾidī (m. en 688 H./1289 d.J.C.)

  Título: Kašf ar-rumūz o Ḥall ar-rumūz
  poesía en 199 versos (ṭawīl).

  Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: op. cit., loc. cit.; GAL II, p. 521.

- Šarḥ del ʿallāma Šihāb ad-Dīn, Abū l-ʿAbbās Aḥmad b. Yūsuf b. ʿAbd aḍ-Ḍāʾim b. Muḥammad b. Masʿūd b. Ibrāhīm, conocido por as-Samīn an-Naḥwī al-Ḥalabī aš-Šafiʿī (m. en el año 756 H./1355 d.J.C.)
  Incipit: الحمد لله الذي تفضّل على العباد في المبدأ والمعاد

  Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: loc. cit.; GAL II, p. 521,nº 10; GAL S II, pp. 137 - 138; GAL S I, p. 725.

- Šarḥ de ʿAlāʾ ad-Dīn ʿAlī b. Ahmad (m. el año 706 H./1306 d.J.C.)

- Šarḥ de Muḥibb ad-Dīn Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Maḥmūd b. an-Naŷŷār al-Bagdādī (m. el año 643 H./1245 d.J.C.)

- Šarḥ de Abū l-Qāsim Hibat Allāh b. ʿAbd ar-Rahīm al-Bārizī (m. el año 738 H./1337 d.J.C.)

  Bibliografía: ḤAÎÎ JALĪFA: loc. cit.; IBN AL-ÎAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer, II, pp. 351-352, nº 3772 (68).

- Šarḥ de Yūsuf b. Abī Bakr, conocido por Ibn al-Jaṭīb bayt al-Abbār (m. el año 725 H./1324 d.J.C.)

  Bibliografía: ḤAÎÎ JALĪFA: loc. cit.

- Šarḥ de ʿIlm ad-Dīn Qāsim b. Aḥmad al-Lurqī al-Andalusī (m. en el año 661 H./1262 d.J.C.)

  Título: al-Mufīd fī šarḥ al-qaṣīd.

  Bibliografía: ḤAÎÎ JALĪFA: loc. cit.; GAL II, p. 521, nº 4; GAL S I, p. 725; IBN AL-ÎAZARĪ: Lexikon, II, pp. 15 - 16, nº 2583; (69).

- Šarḥ de Muntaÿib ad-Dīn, Husayn b. Abī l-ʿIzz b. Rašīd al - Hamdānī (m. en el año 643 H./1245 d.J.C.).

  Título: ad-Durrat al-farīda fī šarḥ al-qaṣīda.
  Incipit: الحمد لله باري الانام

  Bibliografía: ḤAÎÎ JALĪFA: loc. cit.

---

(68) Cfr. cap. 3.1.5., p. -Tay 167 -.
(69) Cf. también con el cap. 3.1.5. del presente estudio.

- Šarḥ del šayj e imām ʿAlāʾ ad-Dīn y Nūr ad-Dīn ʿAlī b. ʿUtmān b. Muḥammad b. Aḥmad b. al-Ḥusayn Ibn al-Qāṣiḥ al- ʿUdrī al-Bagdādī, Abū l-Baqāʾ (m. en 801 H./1398 d.J.C.).

Título: Sirāŷ al-qāriʾ al-mubtadiʾ wa tadkīr al-muqriʾ al-muntahī.

Suponemos que es la misma obra de la que se encuentra la primera parte manuscrita en:

BERLIN - Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz
We. 105 (nº 609 del Catálogo)
Título que consta: النصف الاول من شرح الشاطبية

Incipit (después del primer verso):

اخبر النظام انه بدأ ببسم الله في اوّل نظمه ومعنى بدأت اي قدمت تقول بدأت بكذا اذا قدمته فالباء الاولى للتعدية الفعل

Esta parte va hasta el final del

باب مذاهبهم في الزوايد

La copia es del principio del año 1027 H./1618 d.J.C., realizada por ʿAlī b. Muḥammad al-Ḥiṣnī al-Ḥanafī.

Otras copias se encuentran en:

ARGEL - Bibliothèque Musée d'Argel
nº 372 (768-R 89) 257 ff.
Incipit:

Esta obra se encuentra editada en Beirut y El Cairo.

TOMBUCTÚ - centro "Ahmad Baba"
nº 77: 98 ff. (37 líneas por folio).
Fue copiado en el año 1140 H./1720 d.J.C. en escritura sahariana.

Bibliografía: AHLWARDT, W.: Verzeichnis, p. 235, nº 609; Catalogue Bibliothèque-Musée d'Alger; ḤAŶŶĪ JALĪFA: loc. cit.; GAL II, p. 521, nº 11; GAL S I, pp. 725-550; JADIŶA AḤMAD MUFṬĪ: Nahw al-qurraʾ al-kūfiyyin, p.505; DIAZ GARCÍA, Amador: Relación de mss. ar. existente en el centro "Ahmed Baba" de Tombuctú, p. 15

- Šarḥ del šayj Ŷalāl ad-Dīn ʿAbd ar-Raḥmān b. Abī Bakr as-Suyūṭī (m. en el año 911 H./1505 d.J.C.)

  Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: loc. cit.; GAL II, p. 521, nº 13; GAL S I, p. 726, obra nº 14.

- Šarḥ del imām Badr ad-Din Ḥasan b. al-Ḥasān b. al-Qāsim, conocido por Ibn Umm Qāsim al-Murādī al-Miṣrī (m. en el año 749 H./1347 d.J.C.)

  Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: loc. cit., GAL II, p. 521, nº 9; IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer, I, pp. 227 - 228, nº 1038 (70).

- Šarḥ del sayyid ʿAbd Allāh b. Muḥammad al-Ḥusaynī (m. el año 776 H./1374 d.J.C.)

- Šarḥ del sayj Burhān ad-Din Ibrāhīm b. Mūsà al-Karakī al-Muqriʾ aš-Šāfiʿī (m. en el año 853 H./1449 d.J.C.)

- Šarḥ de Muḥammad b. Maḥmūd as-Samarqandī, que, sobre el año 600 H./1203 d.J.C. compuso en dos partes:
  1ª fī ḥall uṣūl aš-Šāṭibiyya wa-bayyāniha,
  2ª fī tawdīḥ aš-Šāṭibiyya.

  Bibliografía: ḤAŶŶĪ JALĪFA: loc. cit.; AHLWARDT, W.: Verzeichnis, pp. 232-233, nº 604; GAL II, p. 521; GAL S I, p. 725; AL-JUBŪRĪ: loc. cit.

---

(70) Véase cap. 3.1.5., p. -Tay 142 -.

- Šarḥ de Aḥmad b. ʿAlī b. Aḥmad al-Hamadānī al-Kūfī b. al-Faṣīḥ Fajr ad-Dīn al-Ḥanafī (m. en el año 680 H./1281 d.J.C.)

  Título: Ḥall ar-rumūz fī l-qirāʾāt, en una manẓūma lāmiyya, según el modelo de la Šaṭibiyya, compuesta en 1333 d. J.C..

  Bibliografía: GAL S III, p. 211.

- Šarḥ de Muḥammad b. ʿUmar b. ʿAlī b. Aḥmad al-ʿImādī.

  Título: Mubriz al-maʿānī, compuesto en el año 762 H./1361 d.J.C.

  Bibl.: GAL S I, p. 725, obra nº 11 a.

- Obra de Šihāb ad-Dīn Aḥmad b. Abī l-Ḥusayn ʿAlī b. ʿAbd ar-Raḥmān al-Kināni aš-Šāfiʿī al-Bilbisī (m. en el año 779 H./1377 d.J.C.)

  Una copia manuscrita de esta obra se encuentra en:

  BERLIN - Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz
  We. 1737 2) ff. 27 - 35
  Posible título:

  معين القرئ التحرير على ما اختصّ العنوان والقصيدة والتيسير

  Incipit en f. 27 v:

  قال الشيخ ... الحمد لله رب العلمين والصلاة والتسليم على اشرف المخلوقين ...

  اما بعد فانى اذكر فى هذا الكتاب جملة من المسايل والوجوه التى انفرد بها كل من كتب الثلاثة فى القرات السبع

  El autor, al-Bilbisī, había extractado el ʿUnwān de Abū Ṭāhir Ismāʿīl b. Jalaf an-Naḥwī (m. en 455 H./1063 d.J.C.) en relación a sus especiales lecturas. Siguiendo los consejos de algunos amigos, después, para mejor comprensión

introdujo también aš-Šāṭibiyya y at-Taysīr. Las tres obras se indican por medio de abreviaciones: ش, ت y ح en letras rojas.

Incipit en f. 28 r:

ترتيب القراء فقدم تم ابن كثير على نافع وابن عام على ابى عمرو وترتيب الرواة فقدم تم ورشا على قالون وقدمت قنبلا على البزى ... باب الاستعاذة قال ش واحطوه فصلا اباه وعانتا ان اراد بقوله وعانتا حذاق القراء بالاخفاء يحتمل

Explicit en f. 35 r:

لانها ثابتة عنده وعدها فى ت فى بابات الاضافة وذكر حكمها فى الزوايد ولهذا كان الزوايد عنده احد وستون يا والحمد لله وحده ، اللهم صلى وسلم على سيدنا محمد ...

La copia fue realizada por Muslim al-Azharī para Sayyid ʿUmar ad-Dimašqī sobre el año 1700 d.J.C.

Bibliografía: AHLWARDT, W.: Verzeichnis, p. 240, nº 621.

- Šarḥ de Ṣayf ad-Dīn Abū Bakr b. Aydugdī b. ʿAlī al-Ḥanafī al-Ŷundī (m. en el año 769 H./1367 d.J.C.).

Título: al-Ŷawhar an-naḍīd fī šarḥ al-qaṣīd.

Una copia manuscrita de esta obra se encuentra en:

EL ESCORIAL
nº 1332 (Casiri 1327) 273 ff. de 23 líneas.
Letra oriental, sin mencionar fecha. Incipit:

باب الرمز المفرد يعنى لم يلا صق

Bibliografía: DERENBOURGH, H.: Les mss. arabes de l'Escurial, p. 30; GAL S I, p. 726, obra nº 21; IBN AL-ŶAZARĪ: Das biographische Lexikon der Koranlehrer, I, p. 180, nº 838 (71).

---

(71) Cf. pág. -Tay 141-.

- Šarḥ de Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. Gāzī al-ʿUṯmānī al-Miknāsī (m. en el año 919 H./1513 d.J.C.)

  Título: Inšād aš-šarīd ʿan dawall al-qaṣīd.

  Bibl.: GAL S I, p. 726, obra nº 22.

- Šarḥ de Muḥammad b. Muṣliḥ ad-Dīn Muṣṭafà al-Qūŷawī Muḥyī ad-Dīn Sayḥzāde (m. en su viaje de peregrinación, entre La Mecca y Medina en el año 950 H./1543 d.J.C.).

  Título: Šarḥ aš-šāṭibiyya.

  Bibl.: GAL S II, p. 650, biografía número 2.

- Šarḥ de Aḥmad b. Aḥmad b. Badr aṭ-Ṭayyibī (m. en el año 979 H./1571 d.J.C.)

  Una copia manuscrita de esta obra se encuentra en:

  BERLIN - Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz
  Mq. 119 (nº 665 del Catálogo) 31) ff. 450-453

  Incipit: يقول راجي رحمة الغنيّ احمد نجل احمد الطيبيّ
  احمد ه مّ بفضل وهدي واترل القران نورا وهدي
  واستعين الله مولي البر في نظم ما زات كتاب النشر

  El autor de esta poesía raŷaz, que completó el año 951H./ 1544 d.J.C.) ha versificado las adiciones del Kitāb an-Našr a Ḥirz al-amānī y al Taysīr, con las adiciones propias.

  Explicit: فانه برّ رحيم ماجد ولم يخب سائله والقاصد

  La copia es del año 1000 H./1591 d. J.C. aproximadamente.

  Bibl.: AHLWARDT, W.: Verzeichnis, p. 263, nº 665.